

MONATSBERICHT BULLETTIN MENSUEL

Bearbeitet vom Statistischen Bureau / Elaboré par le Bureau de statistique

10. Jahrgang / 10^{me} Année NO. 9 \approx SEPTEMBER / SEPTEMBRE \approx 1935 Zürich, 16. Sept. 1935

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

Schweizerische Wirtschaftskurven — Graphiques économiques suisses	3—6
Tabellen — Tableaux	7—54
Quellennachweis — Indication des sources	55

Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Diskontosätze:		Schweiz und Ausland	54
Devisenclearing m. einz. Ländern	67, 68	in der Schweiz	3, 4	Lokalbanken, Halbjahresbilanzen	62
Umsätze der Abrechnungsstellen	22	offizielle Diskontosätze	5, 6	Lombardzinsfuss:	
Wertschriftenclearing	21	Privatdiskontosätze in der		offizieller der zentralen Noten-	
Aktienemissionen	18, 20	Schweiz und im Ausland	6	banken	7
Aktienindex	13	Einfuhr	40—42, 44, 45	privater Zinsfuss in der Schweiz	4
Arbeitsmarkt	30—33	Elektrizitätswerke:		(Kol. 14—17)	
Ausfuhr	40—43, 45	Produktionsverhältnisse	29	Nationalbank, schweizerische	
Ausfuhr elektrischer Energie	29	Emissionsstatistik	17—20	Ausweise	1, 2
(Kol. 10—13)		Finanzen, Eidgenössische	25, 26, 36, 37	Diskontosatz	3, 5, 6
Ausländische Anleihsenemissionen	17, 19	Fremdenverkehr	38—39	Giroverkehr	24
Ausländische Obligationen,		Geldmarkt	3—7	Lombardzinsfuss	7
Kursindex	14	Giroverkehr der Schweizerischen		Notenbanken:	
Aussenhandel	40—46	Nationalbank	24	Ausweise	1, 2, 63
Bankausweise:		Gold:		Offizielle Diskontosätze	5, 6
Ausländische Notenbanken	64	Bestände in den wichtigsten Län-		Offizielle Lombardzinsfüsse	7
Bank für Internationalen Zah-		dern	67	Obligationenemissionen in der	
lungsausgleich	63	Preis in London	47	Schweiz	17, 19
Darlehenskasse	58	Goldreserve und Geldumlauf in		Obligationenindex	
Grossbanken, schweizerische	59	den Vereinigten Staaten	65	ausländische Werte	14
Kantonalbankenverband	60, 61	Verkehr in der Schweiz	46	inländische Werte	12
Lokalbanken	62	Grossbanken, schweizerische:		Offizieller Diskontosatz:	
Nationalbank, schweizerische	1, 2	Quartalsbilanz	59	Ausland	5, 6
Bargeldloser Zahlungsverkehr	21—24	Grosshandelsindex:		Schweiz	3, 5, 6
Basler Rheinhafen, Güterverkehr	35	Schweiz	49, 51, 55	Papiergeldumlauf in den wichtig-	
Betriebsergebnisse:		Schweiz und Ausland	52	sten Ländern	66
Bundesbahnen	36	Grosshandelspreise	56	Pfandbriefe, schweizerische, am	
Post		Handelsbilanz der Schweiz	40	Quartalsende ausgegebene	57
Telegraph	37	Handelsverkehr der Schweiz mit		Postverwaltung:	
Telephon	37	den wichtigsten Ländern	45	Betriebsergebnisse	37
Börsenindex	12—14	Hotelfrequenz an Fremdenorten	39	Postcheck- und Giroverkehr	23
Börsenkurse:		Hypothekaranlagen d. Kant'banken	61	Preise:	
schweizerischer Staatsanleihen	10	Indices:		Gold in London	47
3½% S.B.B. A—K	11	Börsenindex	12—14	Grosshandelspreise	56
Börsenumsätze	9	Index der landwirtschaftlichen		Preisindices, siehe Indices	
Bundesbahnen, schweizerische:		Produktenpreise	48	Privatdiskontosätze:	
Betriebsergebnisse	36	Grosshandelsindex	49, 51, 52	Schweiz	3, 4
3½% Obligationen A—K, Geld-		Lebenskostenindex	50, 53, 54	Schweiz und Ausland	6
kurs und Rendite	11	Kantonalbanken, Verband:		Produktion	27—29
Callgeld:		Monatsbilanzen	60	Rendite	
in Zürich	4	Kassaobligationen d. Kant'banken	61	der 3½% Obligationen S. B. B.,	
(Kol. 10—13)		Kapitalmarkt	10—14, 17—20	Serie A—K, am Monatsende	11
Clearing (siehe Abrechnungsverkehr)		Landwirtschaftliche Produkten-		von 12 Anleihen des Bundes und	
Darlehenskasse der Schweizerischen		preise in der Schweiz, Index	48	der Bundesbahnen	12
Eidgenossenschaft, Ausweis	58	Lebenskostenindex:		der neu aufgelegten Anleihen von	
Devisenclearing	68, 69	Schweiz	50, 53, 55	schweizerischen öffentlich-	
Devisenkurse, siehe Wechselkurse				rechtlichen Körperschaften	16

	Tab.		Tab.		Tab.
Rendite		3 ½% Obligations der Bundesbahnen, Serie A—K, Geldkurs und Rendite am Monatsende	11	Verkehr	34—36, 38—39
der im Monat aufgelegten Obligationen anleihen	17	Rendite von 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen	12	Wechselkurse:	
	(Kol. 4, 5)	Rendite der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich - rechtlichen Körperschaften	16	Geldkurse in der Schweiz	8
Rheinhafen in Basel, Güterverkehr	35	Stempelabgaben, eidgenössische	25	Wert des Schweizerfranks	8
Schweizerfranken in Prozenten:		Telegraph und Telephon, Betriebsergebnisse	37		(Kol. 23)
von 3 Valuten	8	Transitverkehr der S. B. B.	34	Wertschriften-Clearing in Basel und Zürich	21
	(Kol. 23)	Uhrengehäuse, Stempelungen	28	Zinssätze:	
Seidentrocknungsanstalten in Basel und Zürich, Umsätze	27			Hypotheken, Kassaobligationen, Spargelder	15
Silber, Preis	56			Lombardzinsfuss zentraler Notenbanken	7
	(Kol. 13)			Private Lombardsätze i. d. Schweiz	4
Spareinlagen der Kantonalbanken	61				(Kol. 14—17)
Staatsanleihen:				Zolleinnahmen	26
Kursbewegung	10				

Liste alphabétique des tableaux

	Tab.		Tab.		Tab.
Actions: Emissions	18, 20	Demandes d'emploi, nombre des	30, 31	Virements de la Banque nationale suisse	24
Index	13	Dépôts en caisse d'épargne auprès des banques cantonales	61	Obligations de caisse des banques cantonales	61
Argent au jour le jour, à Zurich	4	Devises, cours; cf. Changes		Obligations:	
Argent, prix	56	Douanes, recettes	26	Emissions	17, 19
Avances sur nantissement: (Col. 13)		Droits de timbre fédéraux	25	des valeurs étrangères	14
Taux hors banque en Suisse	4	Emissions: d'actions	18, 20	Index des valeurs suisses	12
	(Col. 14—17)	d'obligations	17, 19	Or: Mouvement en Suisse	46
Taux officiels des banques d'émission étrangères	7	Emprunts, émissions	17, 19	Prix à Londres	47
Balance commerciale de la Suisse	40	Energie électrique:		Réserves d'or des principaux pays	67
Bâle, trafic marchandises du port	35	Exportation	29	Or et circulation monétaires aux Etats-Unis	65
Banques cantonales, Union:		Production	29	Port de Bâle, trafic marchandises	35
Bilan mensuel	60	Escompte:		Postes:	
Banques d'émission:		Taux hors banque en Suisse	3, 4	Comptes de chèques et virements postaux	23
Situations	1, 2, 63	Taux hors banque en Suisse et à l'étranger	6	Résultats d'exploitation	37
Taux pour avances sur nantissement	7	Taux officiels à l'étranger	5, 6	Prix de gros	56
Taux officiels d'escompte	5, 6	Taux officiels en Suisse	3, 5, 6	Prix de l'or à Londres	48
Banque nationale suisse:		Exportation des principaux produits	43	Production	27—29
Situations	1, 2	Finances fédérales	25, 26, 36, 37	Rendement:	
Taux pour avances sur nantissement	7	Fonds d'Etat:		des emprunts Confédération et C. F. F.	12
Taux d'escompte	3, 5, 6	Cours	10	des emprunts émis au cours du mois	17
Virements	24	Obligations C. F. F. 3 ½%, A—K, cours et rendement en fin de mois	11		(Col. 4, 5)
Banques régionales, Union Suisse: Bilan semestriel	62	Rendement de 12 emprunts Confédération et C. F. F.	12	des nouveaux emprunts publics des obligations C. F. F. 3 ½%, A—K, en fin de mois	11
Billets en circulation dans les principaux pays	66	Rendement des nouveaux emprunts publics	17	Résultats d'exploitation:	
Boîtes de montres poinçonnées	28	Franc suisse en pour-cent: de 3 changes	8	Chemins de fer fédéraux	36
Bourse:				Postes	
Cours des fonds d'Etats fédéraux	10	Grandes banques suisses:		Télégraphes	37
Cours des obligations C. F. F. 3 ½%, A—K	11	Bilan trimestriel	59	Téléphones	
Index	12—14	Hypothèques, placements des banques cantonales	61	Situations de banques:	
Mouvements	9	Importation des principaux produits	44	Banques d'émission étrangères	64
Caisse de prêts de la Confédération Suisse	58	Index:		Banque nationale suisse	1, 2
Capitaux, marché des	10—14, 17—20	des bourses	12—14	Banque des Règlements Internationaux	63
Chambres de compensation	21, 22	des prix des produits agricoles en Suisse	48	Caisse de prêts	58
Changes:		du coût de la vie	50, 53, 54, 55	Grandes banques suisses	59
Changes à vue en Suisse	8	des prix de gros	49, 51, 52, 55	Union des Banques cantonales	60, 61
Valeur du franc suisse	8	Lettres de gage suisses	57	Union Suisse d. Banques régionales	62
	(Col. 23)	Marché des capitaux	10—14, 17—20	Taux: Bons de caisse, hypothèques, dépôts en caisse d'épargne	15
Chemins de fer fédéraux:		Marché monétaire	3—7	pour avances sur nantissement	7
Recettes	36	Marché du travail	30—33	d'escompte en Suisse	3, 4
Obligations C. F. F. 3 ½%, A—K, cours et rendement	11	Modifications:		hors banque en Suisse et à l'étranger	6
Chômage:		du taux officiel des avances sur nantissement	7	officiels	5, 6
en Suisse	30—32	du taux officiel d'escompte	5, 6	Télégraphes et téléphones, résultats d'exploitation	37
en Suisse et à l'étranger	33	Mouvement:		Titres, clearing de Bâle et Zurich	21
Clearing		Bourses	9	Tourisme, mouvement du	38—39
avec différents pays	68, 69	Chambres de compensation	22	Trafic	34—36, 38—39
des titres à Bâle et à Zurich	21	Comptes de chèques et virements postaux	23	Travail, marché du	30—33
Commerce extérieur	40—46	Or en Suisse	46	Virements:	
Compensation (cf. Clearing)		Touristique	38—39	Banque nationale suisse	24
Conditionnement de la soie, établissements de Bâle et Zurich	27			postaux	23
Coût de la vie:					
Index en Suisse	50, 53				
Index en Suisse et à l'étranger	54				

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

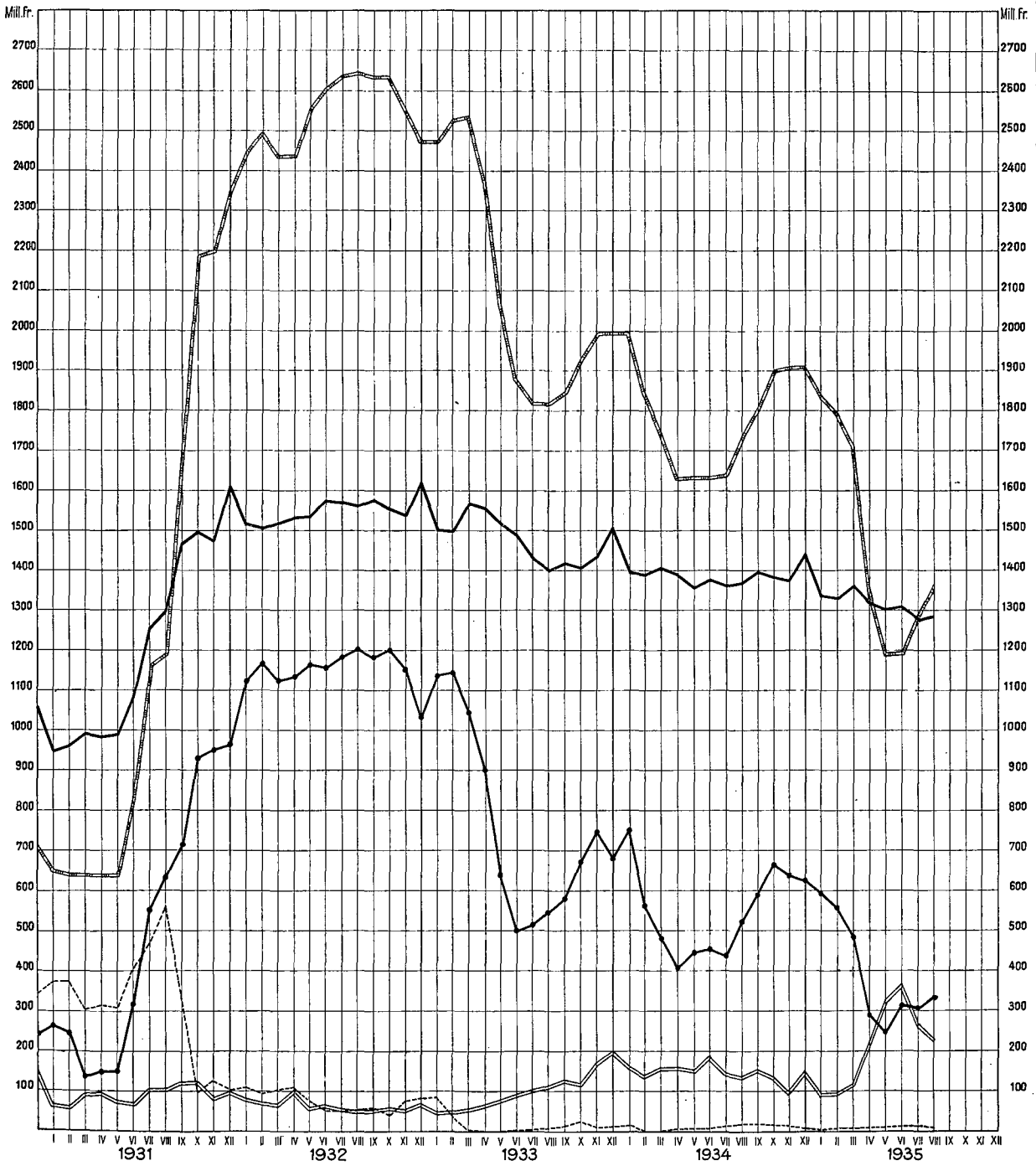
GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende – en fin de mois

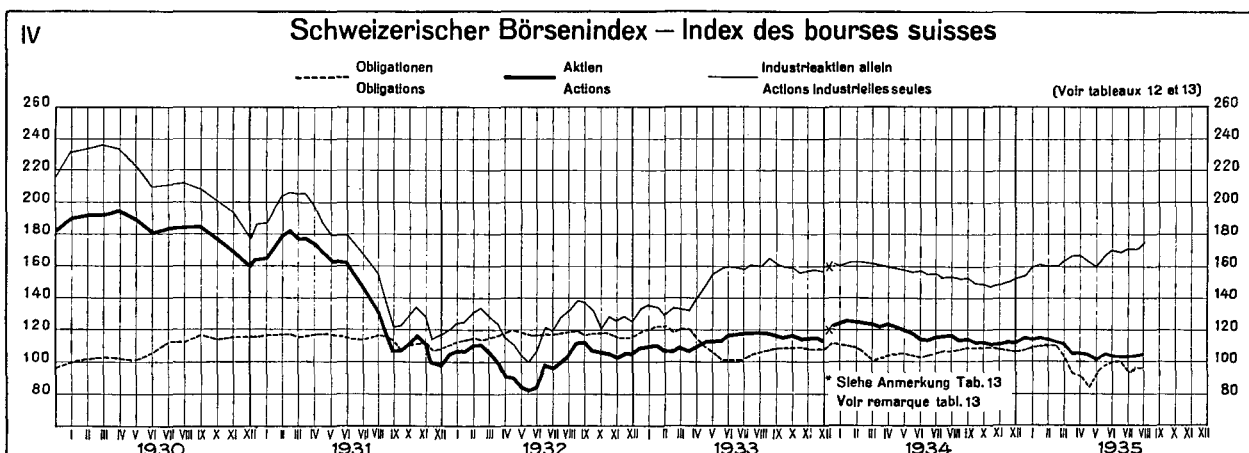
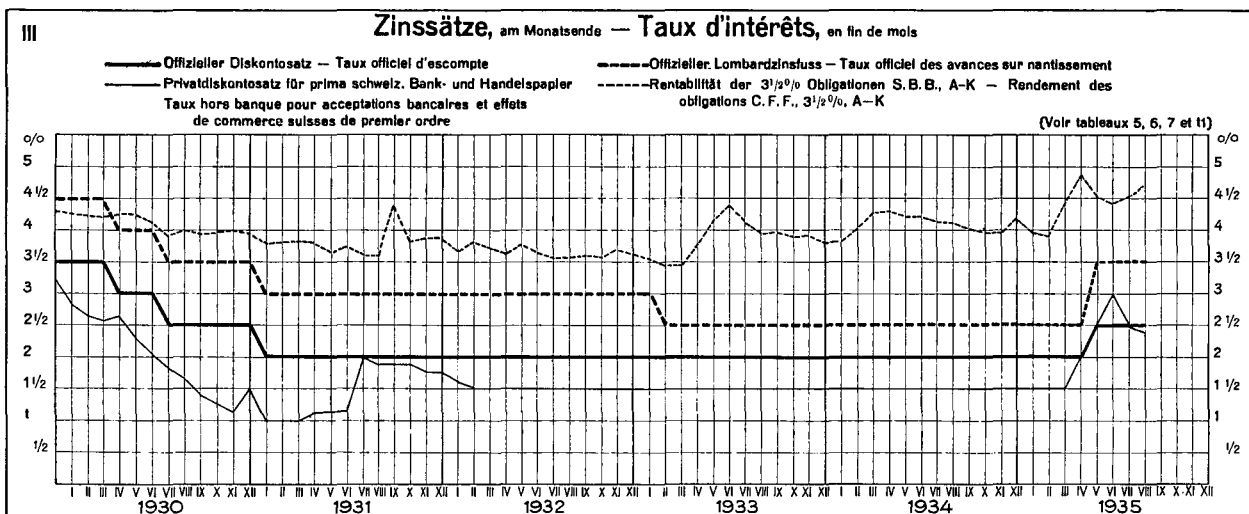
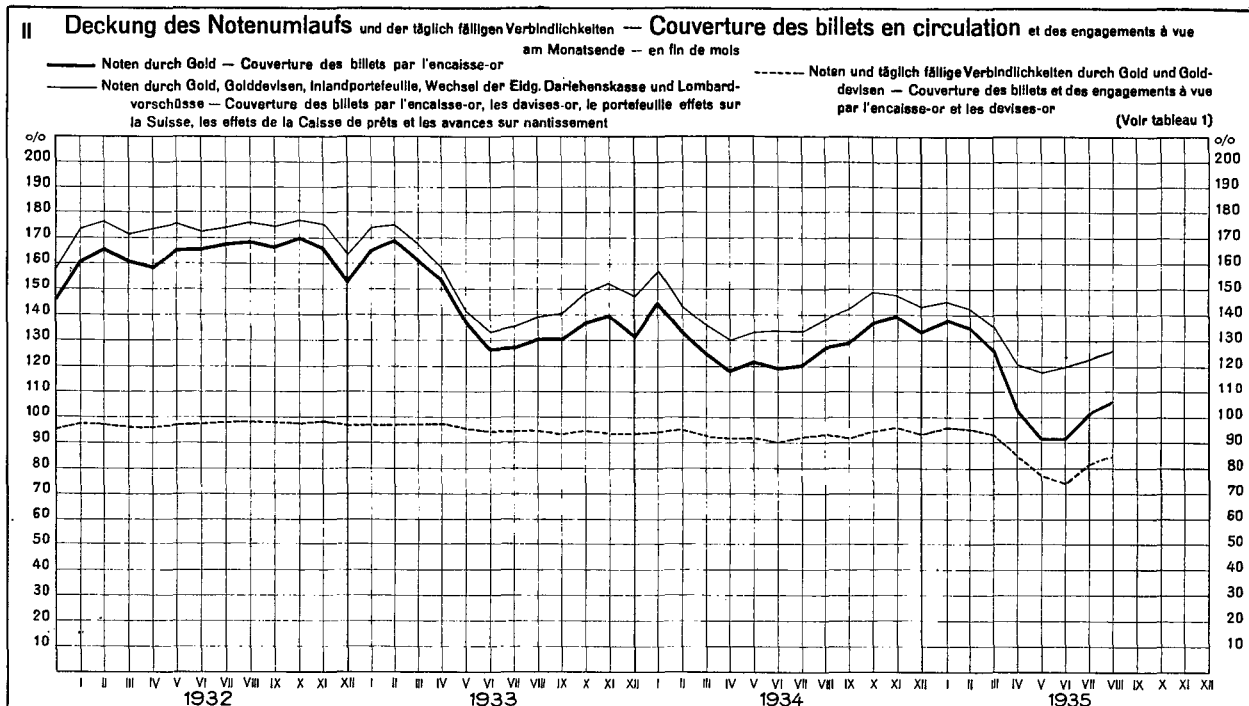
- a) — Notenumlauf – Billets en circulation
- b) — Goldbestand – Encaisse-or
- c) - - - - Golddevisen – Disponibilités „or“ à l'étranger
- d) — Inlandportefeuille, Wechsel der Eidg. Darlehenskasse (seit 25. Juli 1932) und Lombardvorschüsse – Portefeuille effets sur la Suisse, Effets de la Caisse de prêts (depuis le 25 juillet 1932) et Avances sur nantissement
- e) — Täglich fällige Verbindlichkeiten – Autres engagements à vue

(Voir tableau 2)

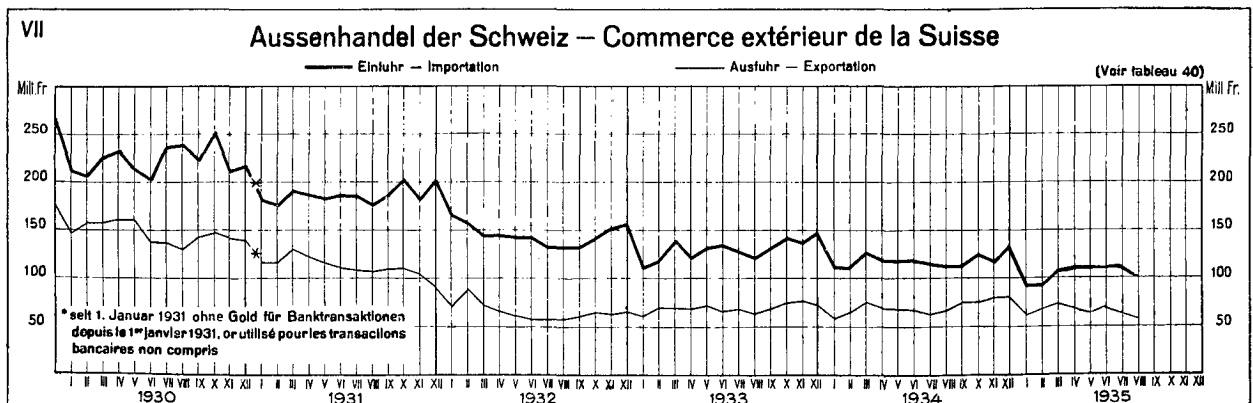
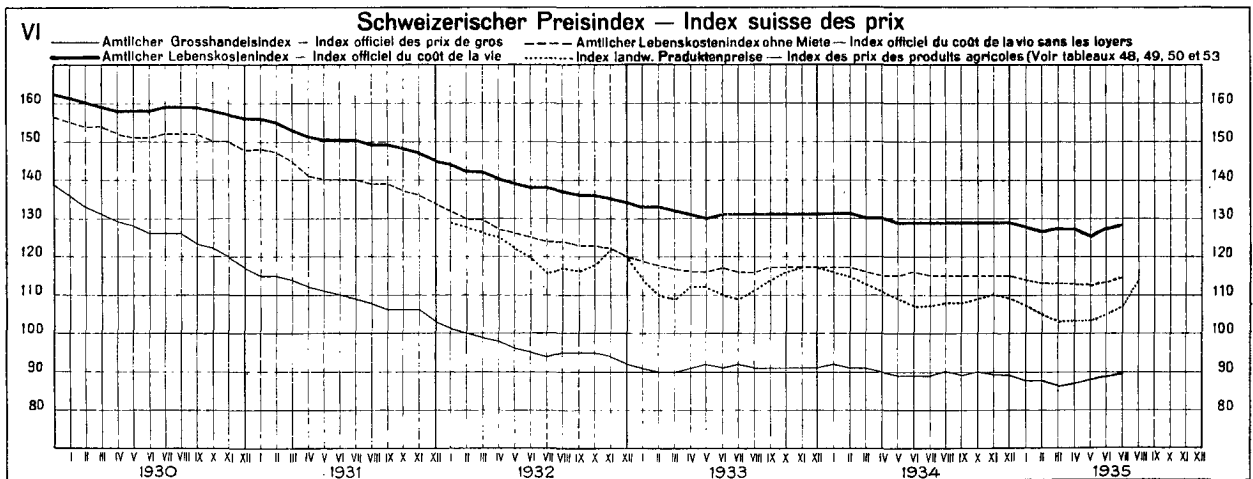
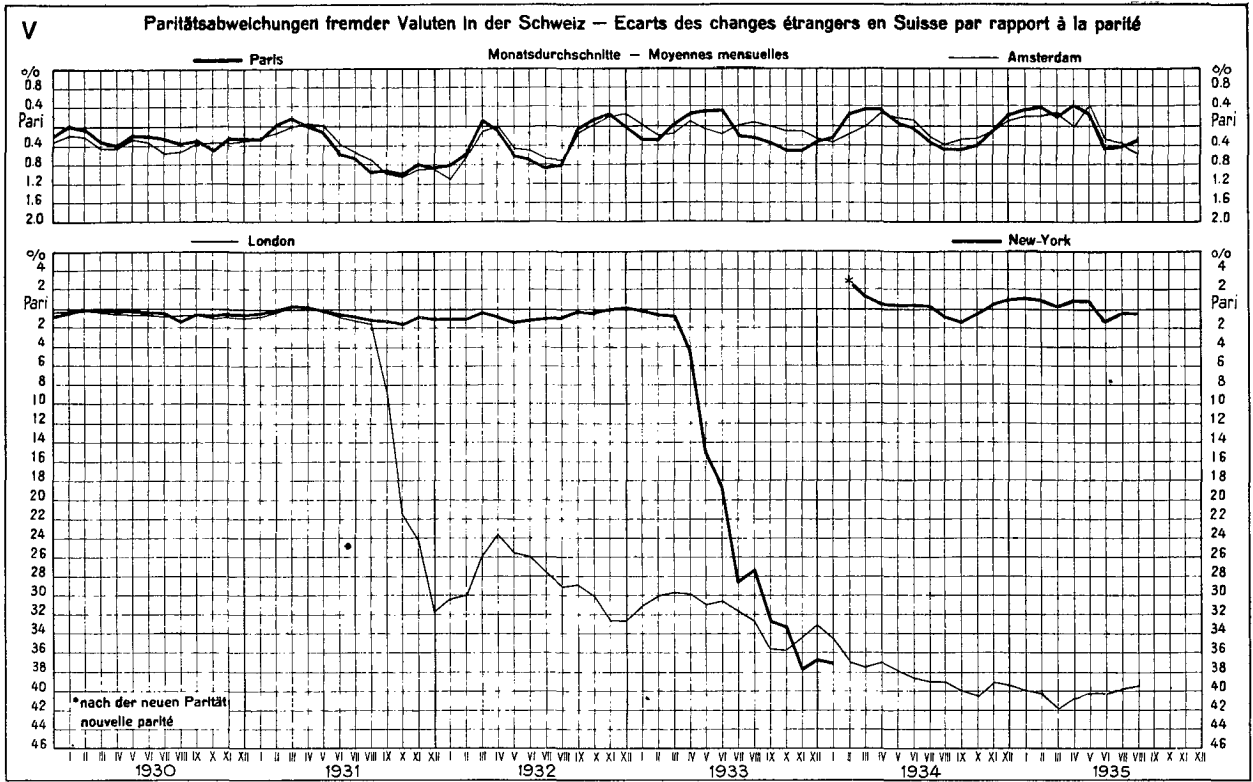


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

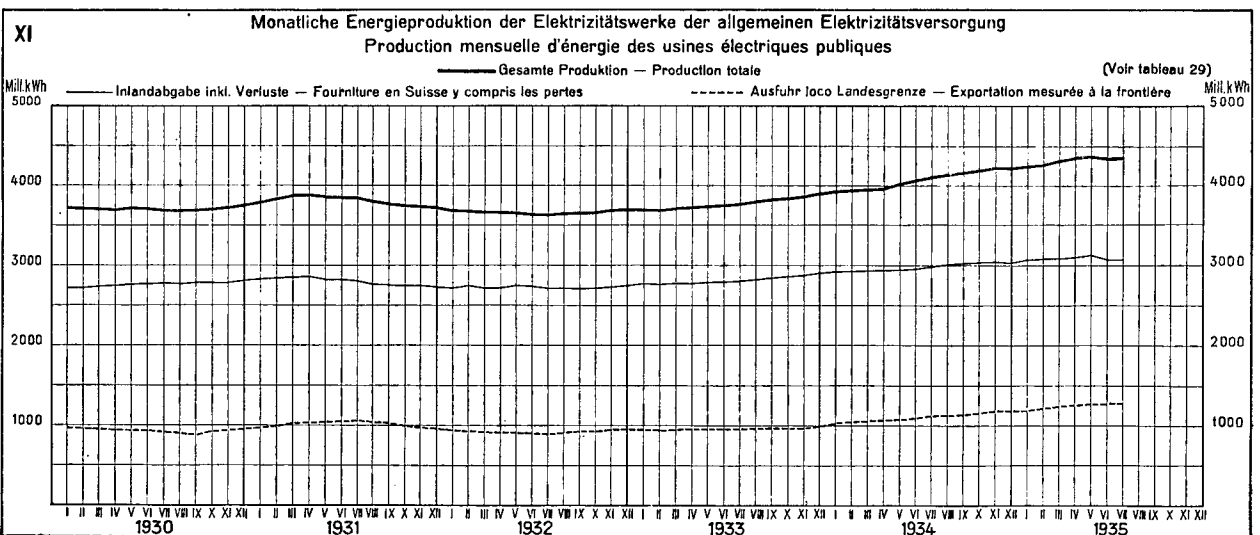
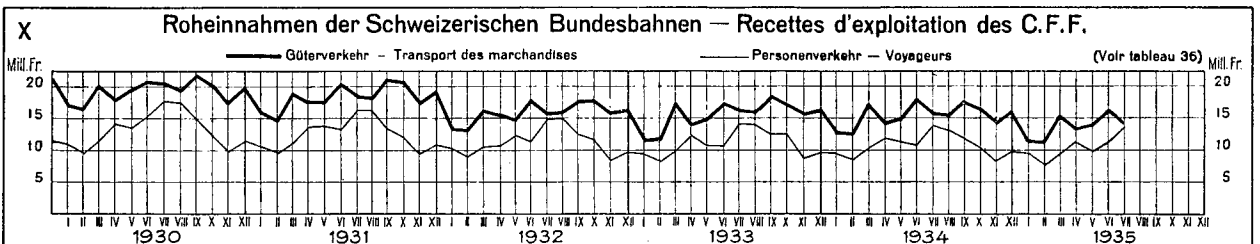
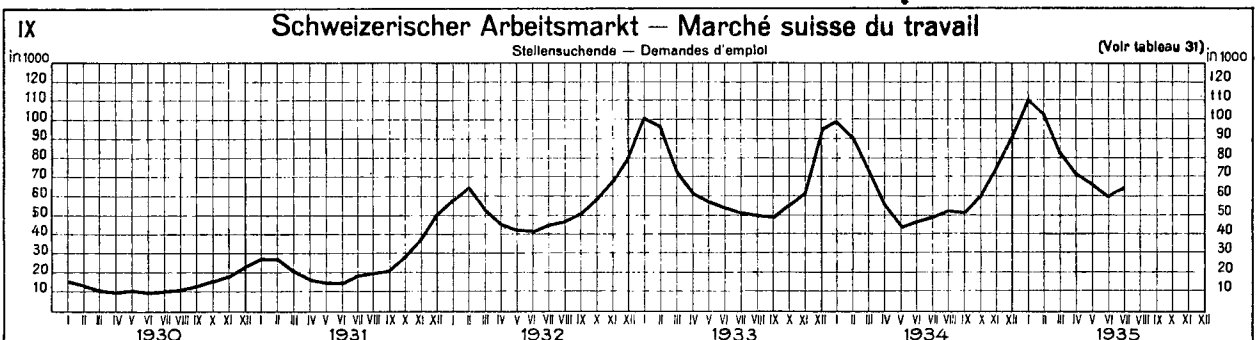
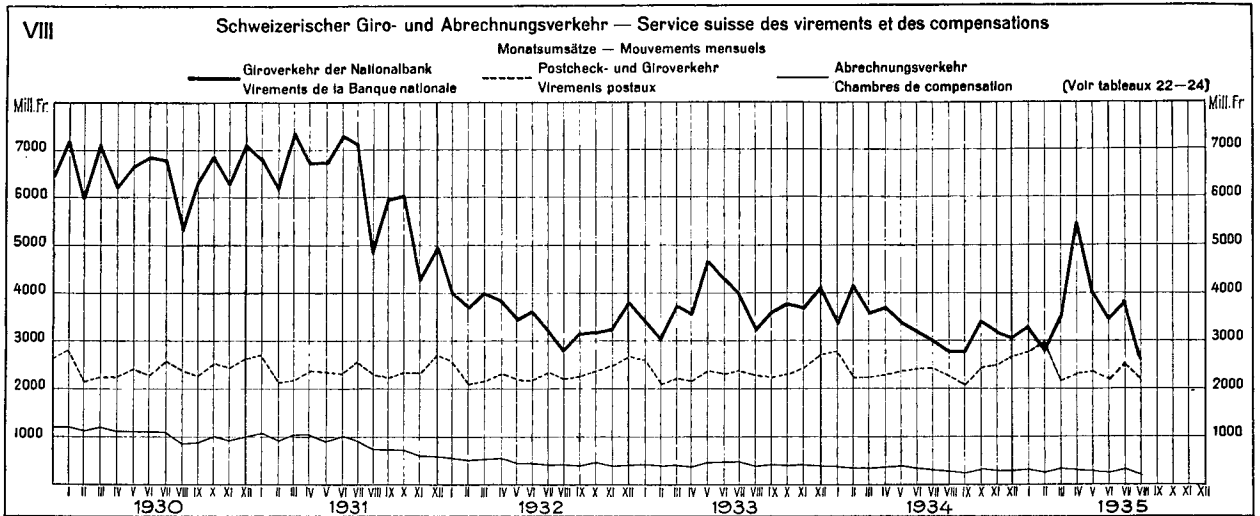
GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank — Situations de la Banque nationale suisse

Aktiven — Actif												
Goldbestand — Encaisse or			Gold-devisen	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Wechsel d. Darlehens-kasse der Schweiz. Eidgenossenschaft Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse	Lombardvorschüsse Avances sur nantissement			Wert-schriften Titres	
im Inland en Suisse	im Ausland à l'étranger	Total	Disponi-bilités "or" à l'étranger	Wechsel Effets de change	Schatz-an-weisungen Rescriptions	Total		mit 10-tägiger Kündigungsfrist démon-cables à 10 jours	andere autres	Total		
In Millionen Franken — En millions de francs												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1934												
7 Août . . .	1 537.4	107.2	1 644.6	18.4	18.1	29.9	48.0	12.9	70.4	1.0	71.4	53.6
15 " . . .	1 563.6	117.3	1 680.9	22.2	16.5	19.9	36.4	12.7	68.4	1.9	70.2	53.6
23 " . . .	1 572.2	127.4	1 699.6	34.4	16.3	19.9	36.2	12.6	67.7	1.9	69.6	53.5
31 " . . .	1 591.9	142.6	1 734.5	21.2	14.1	37.4	51.5	11.9	71.6	3.0	74.6	53.3
7 Septembre .	1 605.0	149.3	1 754.3	17.6	13.8	26.4	40.2	11.9	73.8	3.2	77.0	53.2
1935												
7 Juin . . .	1 107.3	55.2	1 162.5	10.6	103.4	67.6	171.0	55.1	111.7	3.0	114.7	60.5
15 " . . .	1 107.3	55.4	1 162.7	10.8	99.3	52.5	151.8	56.2	94.2	3.0	97.2	60.4
23 " . . .	1 113.5	55.4	1 168.9	10.9	98.6	48.3	146.9	56.9	96.5	3.0	99.5	60.4
29 " . . .	1 122.9	72.6	1 195.5	10.9	108.1	69.7	177.8	62.8	126.3	3.0	129.3	60.3
7 Juillet . . .	1 128.1	92.8	1 220.9	11.2	91.0	58.7	149.7	62.2	111.0	3.0	114.0	58.4
15 " . . .	1 131.2	121.0	1 252.2	10.5	83.1	43.0	126.1	60.8	86.4	3.0	89.4	58.0
23 " . . .	1 131.7	146.4	1 278.1	10.6	69.0	31.5	100.5	54.9	89.7	3.0	92.7	57.8
31 " . . .	1 135.0	154.3	1 289.3	11.3	63.3	60.1	123.9	52.9	92.0	3.0	95.1	55.7
7 Août . . .	1 135.8	165.1	1 300.9	11.5	63.8	41.6	105.4	51.6	90.5	3.0	93.5	55.5
15 " . . .	1 137.0	181.7	1 318.7	12.6	54.0	40.0	94.0	50.4	85.6	3.0	88.6	55.4
23 " . . .	1 138.8	200.2	1 339.0	7.3	51.1	38.9	90.0	50.1	87.8	3.0	90.8	55.2
31 " . . .	1 159.3	206.8	1 366.1	7.5	36.8	70.1	106.9	49.8	86.3	3.1	89.4	55.2
7 Septembre .	1 165.2	207.0	1 372.2	9.3	32.7	70.1	102.8	53.5	85.4	3.0	88.4	55.1
Aktiven — Actif												
Korrespondenten Correspondants			Sonsüge Aktiven	Eigene Gelder	Noten- umlauf	Täglich fällig- Verbind- lichkeiten	Sonstige Passiven	Bilanz- summe	Deckung — Couverture		aller tägl. fällig- Verbind- lichkeiten durch Gold und Gold- devisen ¹⁾ des enga- gements à vue par or et disp. "or" à l'é- tranger ¹⁾	
im Inland en Suisse	im Ausland à l'étranger	Total	Autres postes de l'actif	Fonds propres	Billets en cir- culation	Autres engage- ments à vue	Autres postes du passif	Total de la situation	des Notenumlaufs des billets en circulation durch — par	Gold or	Gold im Inland allein or en Suisse	
In Millionen Franken — En millions de francs												
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1934												
7 Août . . .	7.3	0.9	8.2	26.5	36.5	1 345.2	445.8	56.1	1 883.6	122.25	114.28	92.85
15 " . . .	10.4	0.5	10.9	26.6	36.5	1 321.8	499.7	55.5	1 913.5	127.16	118.29	93.49
23 " . . .	6.3	0.7	7.0	30.9	36.5	1 313.1	533.6	60.6	1 943.8	129.43	119.72	93.89
31 " . . .	7.9	0.8	8.7	27.2	36.5	1 369.5	519.2	57.7	1 982.9	126.65	116.23	92.85
7 Septembre .	5.2	0.7	5.9	26.0	36.5	1 347.0	547.2	55.4	1 986.1	130.24	119.16	93.54
1935												
7 Juin . . .	8.7	21.7	30.4	18.0	37.0	1 269.4	247.1	69.3	1 622.8	91.57	87.23	77.85
15 " . . .	17.9	21.9	39.8	19.1	37.0	1 244.0	248.4	68.6	1 598.0	93.46	89.01	78.63
23 " . . .	7.2	23.5	30.7	18.7	37.0	1 235.0	265.6	55.3	1 592.9	94.64	90.16	78.61
29 " . . .	13.1	30.2	43.3	34.3	37.0	1 306.9	312.9	57.4	1 714.2	91.47	85.91	74.48
7 Juillet . . .	7.3	44.0	51.3	24.2	37.0	1 273.6	323.4	57.9	1 691.9	95.85	88.57	77.14
15 " . . .	14.1	14.9	29.0	35.6	37.0	1 245.5	321.1	58.0	1 661.6	100.53	90.81	80.59
23 " . . .	8.9	11.2	20.1	24.5	37.0	1 230.3	314.3	57.6	1 639.2	103.88	91.98	83.43
31 " . . .	16.0	10.0	26.0	28.6	37.0	1 281.1	306.6	58.1	1 682.8	100.63	88.59	81.91
7 Août . . .	8.9	10.3	19.2	23.7	37.0	1 251.3	314.0	59.0	1 661.3	103.96	90.77	83.84
15 " . . .	14.6	10.2	24.8	22.9	37.0	1 229.6	341.9	58.9	1 667.4	107.24	92.46	84.71
23 " . . .	8.0	10.2	18.2	21.9	37.0	1 230.0	346.2	59.3	1 672.5	108.86	92.53	85.41
31 " . . .	12.2	10.1	22.3	19.5	37.0	1 283.0	337.6	59.1	1 716.7	106.47	90.35	84.75
7 Septembre .	6.8	9.8	16.6	16.4	37.0	1 261.7	355.4	60.2	1 714.3	108.76	92.35	85.43

¹⁾ Kolonnen 4 und 5: 20 und 21. — Colonnas 4 et 5: 20 et 21.

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

2

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1930	1931	1932	1933	1934	1935
	In Millionen Franken — En millions de francs											
	Goldbestand — <i>Encaisse or</i>						Golddevisen — <i>Disponibilités „or“ à l'étranger</i>					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	559.9	654.5	2 446.1	2 471.2	1 998.1	1 837.6	378.1	377.0	110.4	87.8	19.4	2.6
Février	560.9	643.0	2 497.8	2 528.6	1 836.5	1 794.4	343.9	378.5	97.6	38.2	2.0	6.5
Mars	561.0	642.8	2 438.6	2 535.7	1 746.1	1 712.8	334.9	306.1	106.1	6.6	0.3	6.2
Avril	578.8	642.8	2 438.6	2 382.8	1 633.8	1 364.9	391.0	315.8	111.0	1.6	3.1	7.3
Mai	578.8	642.8	2 555.8	2 056.0	1 636.8	1 192.7	376.0	310.0	78.3	1.2	7.4	6.7
Juin	578.9	839.6	2 606.6	1 872.7	1 636.9	1 195.5	299.7	411.2	56.1	3.5	9.2	10.9
Juillet	610.1	1 163.7	2 637.8	1 819.5	1 642.4	1 289.8	333.0	468.7	55.7	4.8	15.0	11.3
Août	639.8	1 188.8	2 643.6	1 819.5	1 734.5	1 366.1	341.6	565.5	59.8	6.4	21.2	7.5
Septembre	639.6	1 698.7	2 637.5	1 846.0	1 808.0		334.7	340.7	59.8	16.1	20.9	
Octobre	664.5	2 187.5	2 637.5	1 930.7	1 901.8		354.0	100.2	46.6	28.3	18.8	
Novembre	672.0	2 200.9	2 552.7	1 998.1	1 909.8		335.2	131.1	73.8	13.7	17.3	
Décembre	712.9	2 346.9	2 471.2	1 998.1	1 909.8		344.7	104.0	86.8	17.2	7.1	
Moyenne annuelle	607.2	1 165.0	2 546.0	2 119.5	1 788.1		347.2	338.1	78.7	19.6	13.5	
	Inlandportefeuille — <i>Portefeuille effets sur la Suisse</i>						Wechsel der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft <i>Effets de la caisse de prêts de la Confédération Suisse</i>					
Janvier	93.8	28.7	29.8	15.6	28.8	26.4	—	—	—	3.2	56.1	2.1
Février	78.0	24.5	24.1	13.1	48.6	28.9	—	—	—	4.1	30.0	1.5
Mars	71.9	53.4	19.5	10.7	55.0	31.0	—	—	—	6.8	23.3	13.5
Avril	37.5	58.1	64.1	11.2	64.1	113.2	—	—	—	16.0	20.4	33.2
Mai	35.4	36.0	19.4	13.1	51.7	168.7	—	—	—	23.1	24.2	52.8
Juin	46.1	26.9	16.9	17.5	66.8	177.8	—	—	—	19.2	24.5	62.8
Juillet	35.6	56.2	14.8	18.4	59.0	123.9	—	—	—	21.4	14.9	52.9
Août	28.0	54.5	14.2	22.7	51.5	106.9	—	—	—	25.2	11.9	49.8
Septembre	29.8	68.8	13.5	37.4	62.4		—	—	—	23.7	11.0	
Octobre	32.5	74.8	14.0	35.8	60.5		—	—	3.2	26.4	8.9	
Novembre	29.5	30.7	15.6	56.5	20.7		—	—	2.5	52.8	4.4	
Décembre	94.7	34.2	19.7	50.9	26.8		—	—	4.6	58.8	5.9	
Moyenne annuelle	48.4	41.0	23.0	20.8	38.6		—	—	3.0	19.5	21.5	
	Lombardvorschüsse — <i>Avances sur nantissement</i>						Wertschriften — <i>Titres</i>					
Janvier	42.2	37.5	53.1	37.6	77.7	68.4	2.2	131.4	39.4	52.2	25.6	55.8
Février	42.0	36.5	52.0	37.8	66.9	66.9	2.3	130.1	41.0	53.7	24.1	54.3
Mars	47.4	41.2	53.1	43.2	80.7	77.6	27.9	86.0	40.6	58.8	38.9	58.4
Avril	46.0	41.1	41.6	41.9	78.0	82.2	22.2	81.7	33.5	64.7	55.0	58.6
Mai	44.4	42.0	43.1	45.2	80.5	112.4	51.1	119.8	34.8	72.0	56.2	60.5
Juin	61.6	47.5	49.8	58.9	100.4	129.8	77.6	81.4	35.8	71.2	54.6	60.8
Juillet	43.4	53.6	44.0	66.8	73.6	95.1	79.4	82.4	41.9	69.5	53.7	55.7
Août	37.3	54.0	41.7	69.7	74.6	89.4	82.5	79.7	42.3	66.1	53.8	55.2
Septembre	40.6	55.4	42.5	70.2	86.4		100.2	30.0	41.5	65.7	53.4	
Octobre	39.8	52.7	51.6	61.5	73.8		97.8	35.4	42.5	66.1	53.4	
Novembre	37.6	53.8	43.1	64.7	79.6		99.8	47.5	46.6	66.0	52.0	
Décembre	53.8	64.5	49.1	94.7	118.0		105.9	39.8	50.8	27.7	52.5	
Moyenne annuelle	42.2	45.2	45.8	53.1	75.0		59.9	85.8	40.6	61.7	46.9	
	Korrespondenten im Inland <i>Correspondants en Suisse</i>						Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>					
Janvier	26.1	18.8	11.1	12.8	11.2	7.4	889.9	949.2	1 518.5	1 500.8	1 391.1	1 333.9
Février	16.4	9.7	6.7	10.0	9.4	5.7	893.1	961.0	1 505.4	1 497.2	1 389.6	1 329.7
Mars	20.7	15.2	11.4	12.7	9.5	6.1	918.0	994.8	1 517.4	1 569.9	1 405.8	1 358.1
Avril	26.0	15.9	8.8	9.5	9.1	9.8	916.8	987.8	1 529.1	1 556.8	1 387.7	1 319.8
Mai	21.9	13.6	9.1	10.4	11.6	14.1	907.9	989.8	1 535.2	1 513.8	1 353.9	1 302.1
Juin	22.8	16.8	8.4	12.1	8.8	13.1	928.7	1 078.0	1 574.2	1 487.2	1 376.0	1 306.9
Juillet	26.0	15.9	7.7	13.0	9.8	16.0	928.8	1 255.8	1 571.8	1 429.5	1 364.1	1 281.1
Août	16.7	12.9	7.9	10.8	7.9	22.8	942.7	1 292.6	1 560.9	1 402.2	1 369.5	1 283.0
Septembre	24.8	15.8	8.0	9.5	6.4		986.7	1 462.0	1 575.0	1 419.4	1 399.8	
Octobre	21.7	14.7	7.1	10.6	7.6		989.0	1 497.6	1 552.8	1 408.4	1 384.5	
Novembre	16.8	11.6	6.2	9.9	7.8		968.0	1 476.5	1 534.6	1 436.5	1 376.5	
Décembre	32.7	25.6	16.1	19.9	19.8		1 062.1	1 609.4	1 610.6	1 509.5	1 440.8	
Moyenne annuelle	20.4	15.1	9.7	12.0	10.8		894.0	1 141.0	1 508.4	1 440.1	1 349.2	

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

Monatsende Fin de mois	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1930	1931	1932	1933	1934	1935
	In Millionen Franken — En millions de francs											
	Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						Deckung des Notenumlaufs durch Gold Couverture or en % des billets en circulation					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	188.5	262.0	1 128.0	1 140.8	753.8	591.8	62.91	68.96	161.08	164.65	143.62	137.76
Février	128.5	245.6	1 170.5	1 147.7	557.5	555.9	62.80	66.90	165.91	168.88	132.15	134.94
Mars	122.0	133.8	1 122.8	1 042.8	482.0	481.1	61.10	64.64	160.70	161.51	124.25	126.11
Avril	153.7	149.8	1 131.8	903.8	405.4	288.9	63.16	65.07	159.48	153.06	117.78	103.46
Mai	169.8	146.7	1 166.0	638.0	444.5	244.1	63.75	64.98	166.45	135.82	120.86	91.59
Juin	130.2	315.2	1 158.5	501.2	455.0	312.9	62.88	77.88	165.58	125.91	118.96	91.47
Juillet	171.2	550.7	1 184.5	514.4	441.0	306.6	65.72	92.70	167.84	127.28	120.40	100.63
Août	175.9	632.2	1 202.4	547.2	519.2	337.6	67.81	91.96	169.86	129.76	126.65	106.47
Septembre	156.6	715.9	1 186.9	581.6	587.7		64.82	116.19	167.46	130.04	129.16	
Octobre	189.0	933.6	1 201.0	677.5	665.8		67.19	146.06	169.85	137.07	137.86	
Novembre	198.9	953.2	1 157.0	750.5	641.6		69.42	149.06	166.84	139.09	138.75	
Décembre	242.1	962.1	1 037.4	683.8	624.1		67.12	145.82	153.42	132.36	132.59	
Moyenne annuelle	199.8	514.0	1 186.9	780.8	569.1		68.54	102.09	168.79	147.17	132.52	

Diskontosätze in der Schweiz im Monatsdurchschnitt — Taux d'escompte en Suisse, moyennes mensuelles

1	Offizieller Satz — Taux officiel				Privatsatz für prima schweiz. Bank- und Handelspapier — Taux hors banque pour acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre				Privatsatz unter (-) bzw. über (+) dem offiziellen Satz — Taux hors banque au-dessous (-) ou au-dessus (+) du taux officiel			
	1932	1933	1934	1935	1932	1933	1934	1935	1932	1933	1934	1935
	In Prozenten — En pour-cent											
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Janvier	2.00	2.00	2.00	2.00	1.68	1.50	1.50	1.50	— 0.82	— 0.50	— 0.50	— 0.50
Février	2.00	2.00	2.00	2.00	1.52	1.50	1.50	1.50	— 0.48	— 0.50	— 0.50	— 0.50
Mars	2.00	2.00	2.00	2.00	1.50	1.50	1.50	1.50	— 0.50	— 0.50	— 0.50	— 0.50
Avril	2.00	2.00	2.00	2.00	1.50	1.50	1.50	1.80	— 0.50	— 0.50	— 0.50	— 0.20
Mai	2.00	2.00	2.00	2.47	1.50	1.50	1.50	2.39	— 0.50	— 0.50	— 0.50	— 0.08
Juin	2.00	2.00	2.00	2.50	1.50	1.50	1.50	2.60	— 0.50	— 0.50	— 0.50	+ 0.10
Juillet	2.00	2.00	2.00	2.50	1.50	1.50	1.50	2.79	— 0.50	— 0.50	— 0.50	+ 0.29
Août	2.00	2.00	2.00	2.50	1.50	1.50	1.50	2.47	— 0.50	— 0.50	— 0.50	— 0.03
Septembre	2.00	2.00	2.00		1.50	1.50	1.50		— 0.50	— 0.50	— 0.50	
Octobre	2.00	2.00	2.00		1.50	1.50	1.50		— 0.50	— 0.50	— 0.50	
Novembre	2.00	2.00	2.00		1.50	1.50	1.50		— 0.50	— 0.50	— 0.50	
Décembre	2.00	2.00	2.00		1.50	1.50	1.50		— 0.50	— 0.50	— 0.50	
Année	2.00	2.00	2.00		1.52	1.50	1.50		— 0.48	— 0.50	— 0.50	

Sätze für kurzfristiges Geld in der Schweiz — Taux de l'argent à court terme en Suisse

1	Prima schweiz. Bank- und Handelspapier Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre				Callgeld in Zürich (Geld auf 24 Stunden) Argent au jour le jour à Zurich (Argent à 24 heures)				Vorschüsse gegen Hinterlage von börsen-fähigen Wertschriften (Basel, Genf und Zürich) Avances sur nantissement de titres cotés en bourse (Bâle, Genève et Zurich)			
	7.	15.	23.	Ende Der- nier	7.	15.	23.	Ende Der- nier	7.	15.	23.	Ende Der- nier
	des Monats — du mois											
	In Prozenten — En pour-cent											
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Août 1934	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Sept. "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Oct. "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Nov. "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Déc. "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Janv. 1935	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Févr. "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Mars "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Avril "	1 1/2	2	2	2	1	2	2	2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Mai "	2 1/4	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2
Juin "	2 1/2	2 1/2	2 1/2	3	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2
Juillet "	3	2 3/4	2 3/4	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2
Août "	2 1/2	2 1/2	2 7/16	2 7/16	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2

Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

5

1	Jahresdurchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Satz am 16. September 1935 <i>Taux au 16 septembre 1935</i>		Vorheriger Satz <i>Taux précédent</i>
	1933	1934	1934	1935			o/o	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur:</i>	
			Août	Juin	Juillet	Août			
Schweiz — <i>Suisse</i>	2.00	2.00	2.00	2.50	2.50	2.50	2 1/2	3 Mai 1935	2
Albanien — <i>Albanie</i>	7.94	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7 1/2	16 Novembre 1933	8
Australien — <i>Australie</i> *	4.75	4.53	6.50-7.00	4.25	4.25	4.25	4 1/4	1 November 1934	4 1/2
Belgien — <i>Belgique</i>	3.50	2.93	2.94	2.00	2.00	2.00	2	16 Mai 1935	2 1/2
Britisch Indien — <i>Inde britannique</i>	3.56	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	16 Février 1933	4
Bulgarien — <i>Bulgarie</i>	8.00	7.00	7.00	7.00	7.00	6.45	6	15 Août 1935	7
Chile — <i>Chili</i>	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4.00-5.50	4.00-5.50	4.00-5.50	4-5 1/2	23 Janvier 1935	4 1/2-6
Dänemark — <i>Danemark</i>	3.16	2.50	2.50	2.50	2.50	2.56	3 1/2	22 Août 1935	2 1/2
Danzig — <i>Dantzig</i>	3.34	3.23	3.00	6.00	6.00	6.00	6	2 Mai 1935	4
Deutschland — <i>Allemagne</i>	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	22 Septembre 1932	5
Ecuador — <i>Equateur</i>	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	30 Novembre 1932	6
England — <i>Angleterre</i>	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	30 Juin 1932	2 1/2
Estland — <i>Estonie</i>	5.50	5.87	5.50	5.00	5.00	5.00	5	1 Octobre 1934	5 1/2
Finnland — <i>Finlande</i>	5.57	4.46	4.50	4.00	4.00	4.00	4	3 Décembre 1934	4 1/2
Frankreich — <i>France</i>	2.50	2.65	2.50	5.67	3.92	3.13	3	9 Août 1935	3 1/2
Griechenland — <i>Grèce</i>	8.03	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7	14 Octobre 1933	7 1/2
Japan — <i>Japon</i>	4.02	3.65	3.65	3.65	3.65	3.65	3.65	3 Juillet 1933	4.33
Java	4.56	4.16	4.00	4.44	4.00	4.00	4	1 Juillet 1935	4 1/2
Irland — <i>Irlande</i>	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3	30 Juin 1932	3 1/2
Italien — <i>Italie</i>	3.83	3.10	3.00	3.50	3.50	4.15	5	9 Septembre 1935	4 1/2
Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i>	7.50	6.82	6.50	5.00	5.00	5.00	5	1 Février 1935	6 1/2
Kolumbien — <i>Colombie</i>	4.55	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	18 Juillet 1933	5
Letland — <i>Lettonie</i>	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5 1/2-6	1 Janvier 1933	6-7
Litauen — <i>Lithuanie</i>	6.00-7.00	6.00	5.00-6.00	6.00	6.00	6.00	6	1 Janvier 1934	6-7
New York	2.56	1.54	1.50	1.50	1.50	1.50	1 1/2	2 Février 1934	2
Niederlande — <i>Pays-Bas</i>	2.87	2.50	2.50	4.87	4.00	5.06	5	3 Août 1935	6
Norwegen — <i>Norvège</i>	3.70	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	24 Mai 1933	4
Oesterreich — <i>Autriche</i>	5.22	4.74	4.50	4.00	3.65	3.50	3 1/2	10 Juillet 1935	4
Peru — <i>Pérou</i>	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	20 Mai 1932	7
Polen — <i>Pologne</i>	5.82	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5	26 Octobre 1933	6
Portugal	6.07	5.47	5.50	5.00	5.00	5.00	5	13 Décembre 1934	5 1/2
Rumänien — <i>Roumanie</i>	6.26	5.93	6.00	4.50	4.50	4.50	4 1/2	15 Décembre 1934	6
Schweden — <i>Suède</i>	2.87-3.16	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2-2 1/2	1 Décembre 1933	2 1/2-3
Spanien — <i>Espagne</i>	6.00	5.91	6.00	5.50	5.23	5.00	5	15 Juillet 1935	5 1/2
Südafrika — <i>Afrique du Sud</i>	3.82	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	15 Mai 1933	4
Tschechoslowakei — <i>Tchécoslovaquie</i>	3.57	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	25 Janvier 1933	4 1/2
Türkei — <i>Turquie</i>	5.75	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5 1/2	2 Mars 1933	7
Ungarn — <i>Hongrie</i>	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.45	4	29 Août 1935	4 1/2

Diskontosatzänderungen in der Zeit vom 17. August bis 16. September 1935
Modifications des taux d'escompte durant la période allant du 17 août au 16 septembre 1935

Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>		Neuer Satz <i>Taux nouveau</i>	Vorheriger Satz <i>Taux précédent</i>
1	2	3	4
22 Août 1935	Dänemark — <i>Danemark</i>	3 1/2	2 1/2
29 Août 1935	Ungarn — <i>Hongrie</i>	4	4 1/2
9 Septembre 1935	Italien — <i>Italie</i>	5	4 1/2

* Taux du découvert de la "Commonwealth Bank". — *Overdraft rate of the "Commonwealth Bank".*

Offiz. und Privatskontosätze in der Schweiz und im Ausland – Taux officiels et taux hors banque en Suisse et à l'étranger

6

1	2	Jahres-durchschnitte Moyennes annuelles		Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Sätze am — Taux au					
		1933	1934	1934		1935		1934		1935			
				Août	Juin	Juillet	Août	31 Août	31 Juillet	7 Août	15 Août	23 Août	31 Août
Schweiz — Suisse	O P*	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.50 2.60	2.50 2.79	2.50 2.47	2 1 1/2	2 1/2 2 1/2	2 1/2 2 1/2	2 1/2 2 1/2	2 1/2 2 7/16	2 1/2 2 7/16
Amsterdam	O P	2.87 1.02	2.50 0.77	2.50 0.68	5.00 4.92	4.00 3.15	5.06 4.65	2 1/2 9/16	6 5	5 4 1/8	5 5	5 4 3/4	5 5
Berlin	O P	4.00 3.87	4.00 3.78	4.00 3.75	4.00 3.00	4.00 3.00	4.00 3.00	4 3 3/4	4 3	4 3	4 3	4 3	4 3
Brüssel — Bruxelles	O P	3.50 2.42	2.98 2.16	2.94 2.80	2.00 1.87	2.00 1.87	2.00 1.87	2 1/2 2 5/16	2 1 7/8	2 1 7/8	2 1 7/8	2 1 7/8	2 1 7/8
London — Londres	O P	2.00 0.66	2.00 0.81	2.00 0.78	2.00 0.68	2.00 0.62	2.00 0.57	2 3/4	2 9/16	2 9/16	2 19/32	2 9/16	2 9/16
Mailand — Milan	O P	3.88 3.58	3.10 3.09	3.00 3.00	3.50 3.50	3.50 3.50	4.15 4.17	3 3	3 1/2 3 1/2	3 1/2 3 1/2	4 1/2 4 1/2	4 1/2 4 1/2	4 1/2 4 1/2
New York	O P	2.56 0.62	1.54 0.29	1.50 0.25	1.50 0.19	1.50 0.19	1.50 0.19	1 1/2 1/4	1 1/2 3/16	1 1/2 3/16	1 1/2 3/16	1 1/2 3/16	1 1/2 3/16
Paris	O P	2.50 1.59	2.65 2.01	2.50 1.75	5.67 5.72	3.92 4.06	3.18 3.06	2 1/2 1 1/2	3 1/2 3 3/4	3 1/2 3 1/4	3 2 7/8	3 2 7/8	3 2 15/16

O = Offizieller Satz — Taux officiel. P = Privatskontosatz — Taux hors banque.
* Prima schweizerisches Bank- und Handelspapier — Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre.

Lombardzinsfüsse zentraler Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement

7

1	Jahres-durchschnitte Moyennes annuelles		Am Monatsende geltender Zinsfüsse Taux en vigueur en fin de mois				Zinsfuss am 16. Sept. 1935 Taux au 16 sept. 1935		Vor- heriger Zinsfuss Taux précédent
	1933	1934	1934		1935		%	in Kraft seit: Date de la mise en vigueur:	
			Août	Juin	Juillet	Août			
Schweiz — Suisse	2.55	2.50	2 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 Mai 1935	2 1/2
Belgien — Belgique	4.34	3.48	3	3	3	3	3	28 Août 1934	3 1/2
Deutschland — Allemagne	5.00	5.00	5	5	5	5	5	22 Septembre 1932	6
Frankreich — France	3.50	3.50	3 1/2	7*	7*	6*	6*	9 Août 1935	7
Avances sur lingots	4.50	4.50	4 1/2	6	5	4	4	9 „ 1935	5
Avances sur titres	—	—	—	5	3 1/2	3	3	9 „ 1935	3 1/2
Avances à 30 jours	4.64	3.60	3 1/2	3 1/2	3 1/2	4 1/2	5	9 Septembre 1935	4 1/2
Italien — Italie	9.00	7.87	7 1/2	6	6	6	6	1 Février 1935	7 1/2
Jugoslawien — Yougoslavie	3.37	3.00	3	4 1/2	6 1/2	5 1/2	5 1/2	3 Août 1935	6 1/2
Niederlande — Pays-Bas	5.72-6.22	5.24-5.74	5-5 1/2	4 1/2-5	4-4 1/2	4-4 1/2	4-4 1/2	10 Juillet 1935	4 1/2-5
Oesterreich — Autriche	6.82	6.00	6	6	6	6	6	26 Octobre 1933	7
Polen — Pologne	7.26	6.93	7	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	15 Décembre 1934	7
Rumänien — Roumanie	5.00-7.00	4.95-6.82	5-7	4 1/2-5 1/2	4 1/2-5 1/2	4-5	4-5	24 Août 1935	4 1/2-5 1/2
Spanien — Espagne	5.53-6.03	5.03-5.53	5-5 1/2	4 3/4-5 1/4	4 3/4-5 1/4	4 3/4-5 1/4	4 3/4-5 1/4	26 Mars 1935	5-5 1/2
Tschechoslovakien — Tchéco- slovaquie									

Lombardzinsfüsseänderungen in der Zeit vom 17. August bis 16. September 1935

Modifications des taux pour avances sur nantissement durant la période allant du 17 août au 16 septembre 1935

Datum der Änderung Date de la modification		Neuer Zinsfuss Taux nouveau	Vorheriger Zinsfuss Taux précédent
1	2	3	4
24 Août	Spanien — Espagne	4-5	4 1/2-5 1/2
9 Septembre	Italien — Italie	5	4 1/2

* Die Gewährung von Vorschüssen auf Goldbarren ist seit dem 12. Juni 1935 aufgehoben. — L'octroi d'avances sur lingots d'or est suspendu depuis le 12 juin 1935.

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz* — Wert des Schweizerfrankens

	Paris für — pour Fr. 100.—	London Londres für — pour £ 1.—	Berlin für — pour RM 100.—	Mailand Milan für — pour L. 100.—	Brüssel Bruxelles für — pour Belgas 100.—	Wien ²⁾ Vienne für — pour S 100.—	Amster- dam für — pour fl. 100.—	New York für — pour \$ 1.—	Stock- holm für — pour Kr. 100.—	Kopenhagen Copenhague für — pour Kr. 100.—	Oslo für — pour Kr. 100.—
Parität Parité	20.305	25.22154	123.457	27.277	51.884 ¹⁾	72.926 57.072 ⁶⁾	208.32	3.06097 ⁵⁾	138.889	138.889	138.889
August 1935 août											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.	20.23	15.13 ^{1/2}	123.—	25.—	51.55	58.25	207.60	3.05 ^{1/8}	78.—	67.55	76.—
2.	20.23 ^{1/2}	15.14 ^{1/2}	123.—	25.05	51.60	58.40	207.20	3.05 ^{3/8}	78.05	67.60	76.05
3.	20.24	15.12 ^{1/2}	123.10	25.05	51.55	58.40	207.25	3.05	77.95	67.50	75.95
4.											
5.	20.23 ^{1/2}	15.12 ^{1/2}	123.10	25.05	51.55	58.40	207.25	3.05	77.95	67.50	75.95
6.	20.23 ^{1/2}	15.14	123.05	25.05	51.60	58.40	206.90	3.05 ^{1/4}	78.02 ^{1/2}	67.55	76.02 ^{1/2}
7.	20.22 ^{3/4}	15.16	123.10	25.05	51.60	58.40	206.80	3.05 ^{1/2}	78.15	67.67 ^{1/2}	76.15
8.	20.23 ^{1/2}	15.16	123.20	25.07 ^{1/2}	51.60	58.40	206.70	3.05 ^{1/2}	78.15	67.67 ^{1/2}	76.15
9.	20.23 ^{1/4}	15.16	123.20	25.08 ^{3/4}	51.60	58.40	206.80	3.05 ^{3/8}	78.15	67.67 ^{1/2}	76.15
10.	20.23	15.16 ^{1/4}	123.20	25.07 ^{1/2}	51.56 ^{1/4}	58.40	206.55	3.05 ^{1/8}	78.15	67.67 ^{1/2}	76.15
11.											
12.	20.22 ^{1/2}	15.16 ^{1/2}	123.20	25.07 ^{1/2}	51.56 ^{1/4}	58.25	206.55	3.05 ^{1/8}	78.15	67.67 ^{1/2}	76.15
13.	20.23	15.16 ^{1/2}	123.20	25.07 ^{1/2}	51.56 ^{1/4}	58.25	206.55	3.05 ^{1/8}	78.15	67.67 ^{1/2}	76.15
14.	20.26 ^{1/4}	15.20 ^{1/2}	123.30	25.12	51.62 ^{1/2}	58.—	207.—	3.05 ^{1/8}	78.35	67.85	76.35
15.	20.25	15.19 ^{3/4}	123.25	25.12	51.57 ^{1/2}	58.—	206.95	3.04 ^{7/8}	78.30	67.80	76.30
16.	20.26 ^{1/4}	15.19 ^{3/4}	123.25	25.13	51.60	58.—	207.05	3.05 ^{1/4}	78.30	67.80	76.30
17.	20.25	15.17	123.15	25.13	51.55	57.75	207.35	3.05 ^{1/4}	78.20	67.70	76.20
18.											
19.	20.25 ^{1/2}	15.18 ^{3/4}	123.20	25.10	51.57 ^{1/2}	57.75	207.20	3.05 ^{1/4}	78.25	67.75	76.25
20.	20.26 ^{1/4}	15.20 ^{1/2}	123.20	25.05	51.60	57.75	207.05	3.05 ^{1/8}	78.35	67.85	76.35
21.	20.26 ^{3/4}	15.22	123.20	25.08 ^{3/4}	51.62 ^{1/2}	57.75	207.05	3.05 ^{1/2}	78.45	67.95	76.45
22.	20.26 ^{3/4}	15.23	123.20	25.10	51.60	57.75	207.10	3.05 ^{1/2}	78.50	67.98 ^{3/4}	76.50
23.	20.25 ^{1/2}	15.20 ^{3/4}	123.20	25.07 ^{1/2}	51.55	57.75	207.15	3.06	78.40	67.90	76.40
24.	20.25 ^{1/4}	15.22	123.15	25.07 ^{1/2}	51.55	57.75	207.30	3.05 ^{7/8}	78.45	67.95	76.45
25.											
26.	20.25 ^{1/2}	15.22	123.10	25.07 ^{1/2}	51.55	57.75	207.30	3.05 ^{3/4}	78.45	67.95	76.45
27.	20.26 ^{1/2}	15.23 ^{1/4}	123.—	25.10	51.60	57.75	207.32 ^{1/2}	3.05 ^{7/8}	78.50	68.—	76.50
28.	20.26 ^{3/4}	15.21 ^{3/4}	122.99	25.02 ^{1/2}	51.58 ^{3/4}	57.75	207.30	3.05 ^{3/4}	78.40	67.90	76.40
29.	20.27	15.22 ^{3/4}	123.10	25.05	51.60	57.75	207.45	3.06	78.45	67.95	76.45
30.	20.27 ^{3/4}	15.23 ^{1/4}	123.15	25.10	51.62 ^{1/2}	57.75	207.75	3.06 ^{1/2}	78.50	68.—	76.50
31.	20.26 ^{1/4}	15.22 ^{1/2}	123.15	25.10	51.60	57.60	207.70	3.06 ^{3/4}	78.45	67.95	76.45
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles											
1934 VIII.	20.20	15.368	119.61	26.27	71.89	56.49	207.44	3.032	79.19	68.61	77.16
IX.	20.20	15.114	121.60	26.27	71.86	56.94	207.61	3.025	77.89	67.47	75.85
X.	20.21	15.053	123.22	26.25	71.56	57.00	207.71	3.048	77.56	67.15	75.56
XI.	20.28	15.359	123.61	26.30	71.79	56.99	208.08	3.077	79.14	68.54	77.12
XII.	20.35	15.262	123.82	26.36	72.14	57.17	208.67	3.085	78.65	68.13	76.63
1935 I.	20.37	15.137	123.86	26.39	72.15	57.34	208.76	3.093	78.02	67.56	76.02
II.	20.38	15.061	123.88	26.19	72.07	57.17	208.78	3.089	77.61	67.21	75.63
III.	20.35	14.659	123.92	25.61	70.28	56.82	208.83	3.071	75.55	65.42	73.63
IV.	20.38	14.921	124.15	25.57	70.28	57.52	208.32	3.087	76.90	66.58	74.94
V.	20.38	15.112	124.30	25.44	72.39	57.77	209.13	3.092	77.89	67.46	75.91
VI.	20.23	15.092	123.47	25.26	71.79	57.62	207.63	3.058	77.78	67.34	75.78
VII.	20.23	15.127	123.05	25.05	71.60	57.78	207.59	3.052	77.96	67.52	76.04
VIII.	20.25	15.186	123.14	25.08	71.58	58.02	207.12	3.055	78.27	67.78	76.27
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1932	20.24	18.035	122.32	26.39	71.67	60.50 ⁴⁾	207.62	5.151	94.81	96.68	92.40
1933	20.27	17.130	122.60	26.93	72.04	57.47	208.20	4.130	89.12	77.11	86.59
1934	20.29	15.560	121.53	26.45	71.90	56.88	208.10	3.087	80.14	69.40	78.08
<p>* Devisenkurse, die nicht einem tatsächlichen Markt in der Schweiz entsprechen, sind über London oder New York errechnet. Aufhebung der Goldwährung in England am 21. Sept. 1931, in Schweden und Norwegen am 27. Sept. 1931, in Dänemark am 29. Sept. 1931, in Kanada am 24. April 1933.</p> <p>¹⁾ Seit 1. April 1935 (vorher 72.062). — Depuis le 1er avril 1935 (auparavant 72.062).</p> <p>²⁾ Für Noten. — Pour des billets.</p> <p>³⁾ Berechnet auf der Basis der seit 30. April 1934 erfolgten Neubewertung des Goldbestandes der Oesterreichischen Nationalbank (1 kg Feingold = 6035,2 S.) — Calculé sur la base de la réévaluation, dès le 30 avril 1934, de l'encaisse-or de la Banque nationale d'Autriche (1 kg d'or fin = 6035,2 S.).</p> <p>⁴⁾ Durchschnitt Mai-Dezember. — Moyenne mai-décembre.</p> <p>⁵⁾ Seit 31. Januar 1934 (vorher 5.18262). — Depuis le 31 janvier 1934 (auparavant 5.18262).</p>											

Changes à vue en Suisse (cours de la demande)* — Valeur du franc suisse

	Madrid für — pour Pes. 100.—	Prag Prague für — pour Kc 100.—	Warschau Varsovie für — pour zl. 100.—	Budapest ²⁾ für — pour Pengo 100.—	Belgrad Belgrade für — pour din. 100.—	Bukarest Bucarest für — pour Lei 100.—	Montreal für — pour \$ 1.—	Buenos-Aires für — pour P. Peso 100.—	Tokio ⁷⁾ für — pour Yen 100.—	Der Schweizer- franken in % von 3 Valuten Kol. 2, 8 und 9 ⁸⁾ Le franc suisse en % des 3 changes col. 2, 8 et 9 ⁸⁾
Parität Parité	100. —	12. 7961 ¹⁾	58. 1396	90. 643	9. 12778	3. 10	5. 18262	220. —	258. 332	

August 1935 août

	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1.	41.90	12.68	57.75	58.25	6.98	3.06	3.04 ^{7/8}	100.75	81.50	89.20	100.34
2.	41.90	12.68	57.80	58.25	6.98	3.06	3.05 ^{1/8}	100.75	81.75	89.25	100.37
3.	41.90	12.67	57.75	58.—	6.98	3.06	3.04 ^{3/4}	100.75	81.50	89.50	100.40
4.											
5.	41.90	12.67	57.75	58.—	6.98	3.06	3.04 ^{3/4}	100.75	81.50	89.50	100.41
6.	41.90	12.67	57.80	58.—	6.98	3.06	3.04 ^{7/8}	100.75	81.75	89.60	100.43
7.	41.90	12.67	57.80	58.—	6.98	3.06	3.05 ^{1/4}	100.75	81.50	89.25	100.44
8.	41.90	12.67	57.80	58.—	6.98	3.06	3.05 ^{1/4}	100.75	81.50	89.25	100.44
9.	41.90	12.67	57.80	58.—	6.98	3.06	3.05 ^{1/8}	100.75	81.50	89.30	100.44
10.	41.90	12.67	57.80	58.—	6.98	3.06	3.05	100.75	81.60	89.30	100.51
11.											
12.	41.90	12.67 ^{1/2}	57.77 ^{1/2}	58.25	6.98	3.06	3.05	100.75	81.60	89.30	100.52
13.	41.90	12.67 ^{1/2}	57.77 ^{1/2}	58.25	6.98	3.06	3.05	100.75	81.60	89.30	100.51
14.	41.95	12.70	57.80	58.25	6.98	3.06	3.05	100.75	81.65	89.50	100.39
15.	41.95	12.70	57.80	58.50	6.98	3.06	3.04 ^{3/4}	100.75	82.20	89.65	100.44
16.	41.97 ^{1/2}	12.70	57.80	59.—	6.98	3.06	3.04 ^{7/8}	100.75	82.20	89.65	100.36
17.	41.95	12.70	57.80	59.75	6.98	3.06	3.04 ^{7/8}	100.50	81.75	89.60	100.34
18.											
19.	41.97 ^{1/2}	12.70	57.80	59.75	6.98	3.06	3.04 ^{7/8}	100.50	81.75	89.60	100.35
20.	41.97 ^{1/2}	12.70	57.82 ^{1/2}	59.75	6.98	3.06	3.04 ^{5/8}	100.60	81.90	89.75	100.38
21.	41.97 ^{1/2}	12.70	57.90	59.75	6.98	3.06	3.05	100.75	82.10	89.80	100.33
22.	41.97 ^{1/2}	12.70	57.90	59.75	6.98	3.06	3.05	100.85	82.20	89.90	100.32
23.	41.95	12.70	57.85	59.75	6.98	3.06	3.05 ^{1/2}	100.85	82.—	89.90	100.28
24.	41.95	12.70	57.85	59.75	6.98	3.06	3.05 ^{1/2}	100.85	82.—	89.90	100.27
25.											
26.	41.95	12.70	57.85	59.50	6.98	3.06	3.05 ^{1/2}	100.85	82.10	89.90	100.28
27.	41.96 ^{1/4}	12.71	57.87 ^{1/2}	59.50	6.98	3.06	3.05 ^{1/2}	100.85	82.10	89.90	100.25
28.	41.96 ^{1/4}	12.71	57.87 ^{1/2}	59.50	6.98	3.06	3.05 ^{1/4}	100.85	82.—	89.90	100.26
29.	41.97 ^{1/2}	12.71	57.87 ^{1/2}	59.50	6.98	3.06	3.05 ^{1/4}	100.85	82.—	89.90	100.21
30.	42.—	12.72 ^{1/2}	57.87 ^{1/2}	59.—	6.98	3.06	3.05 ^{3/4}	100.85	82.—	90.—	100.09
31.	41.95	12.71 ^{1/4}	57.87 ^{1/2}	59.—	6.98	3.06	3.05 ^{1/4}	100.85	82.—	90.—	100.10

Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles

	41.84	12.70	57.82	61.43	6.99	3.05	3.106	102.39	81.78	91.21	100.53
1934 VIII.	41.84	12.73	57.87	62.50	6.98	3.05	3.110	100.58	80.93	90.26	100.57
IX.	41.85	12.80	57.90	61.89	6.97	3.05	3.114	100.29	79.55	87.62	100.47
X.	42.01	12.84	58.06	59.98	6.98	3.06	3.153	102.14	78.28	89.57	100.02
XI.	42.15	12.89	58.23	58.26	6.98	3.07	3.129	101.68	76.85	89.09	99.67
1935 I.	42.19	12.89	58.29	58.04	6.98	3.08	3.099	100.74	77.31	88.15	99.57
II.	42.20	12.90	58.30	55.43	6.98	3.08	3.088	100.41	79.24	87.89	99.62
III.	42.14	12.89	58.18	56.56	6.98	3.07	3.042	97.54	77.56	86.08	99.79
IV.	42.20	12.90	58.23	55.39	6.98	3.08	3.071	99.26	78.91	87.53	99.59
V.	42.20	12.89	58.24	54.84	6.98	3.08	3.087	100.31	79.62	88.88	99.42
VI.	41.89	12.79	57.85	56.62	6.98	3.06	3.057	100.41	80.54	88.79	100.27
VII.	41.88	12.72	57.77	57.56	6.98	3.06	3.048	100.29	80.85	88.99	100.34
VIII.	41.94	12.69	57.82	58.84	6.98	3.06	3.051	100.76	81.82	89.62	100.35

Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles

	41.40	15.24	57.67	69.33 ⁸⁾	8.27	3.05	4.519	117.42	143.27	100.45	
1932	41.40	15.24	57.67	69.33 ⁸⁾	8.27	3.05	4.519	117.42	143.27	100.45	
1933	43.12	15.33	57.82	67.61	6.94	3.04	3.772	104.94 ⁶⁾	103.65	100.08	
1934	42.01	13.10	58.05	62.80	6.98	3.05	3.120	103.48	78.05	91.84	100.01

* Le cours des devises qui n'ont pas un marché régulier en Suisse est calculé sur les parités de Londres ou de New York. Ont abandonné l'étalon-or: Angleterre le 21 septembre 1931, Suède et Norvège le 27 septembre 1931, Danemark le 29 septembre 1931, Canada le 24 avril 1933.

¹⁾ Seit 17. Februar 1934 (vorher 15.3553). — Depuis le 17 février 1934 (auparavant 15.3553).

²⁾ Für Noten — Pour des billets.

³⁾ Durchschnitt Mai-Dezember — Moyenne mai-décembre.

⁴⁾ Offizieller Kurs — Cours officiel.

⁵⁾ Inoffizieller Kurs — Cours du marché libre.

⁶⁾ Durchschnitt Januar-April und Dez. — Moyenne janvier-avril et déc.

⁷⁾ Am 13. Dez. 1931 wurde in Japan ein Goldausfuhrverbot erlassen — Le Japon a édicté une interdiction d'exporter l'or en date du 13 déc. 1931.

⁸⁾ Vom 1. Februar 1934 bis 22. März 1935 berechnet auf 4 Valuten (Kol. 2, 6, 8 und 9). — Du 1^{er} février 1934 au 22 mars 1935 calculé sur la base de 4 changes (Col. 2, 6, 8 et 9).

Börsenumsätze¹⁾ — Mouvements des bourses¹⁾

1	Basel - Bâle			Genf - Genève			Zürich ²⁾ — Zurich ²⁾					
	Umsatz in Mill. Fr. Mouvement en millions de frs.			Anzahl der bezahlten Kurse Total des cours cotés						Umsatz in Millionen Fr. Mouvement en millions de frs.		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
Janvier . . .	63.2	44.2	47.6	4 175	4 590	4 263	6 216	6 427	7 127	358.7	308.2	253.0
Février . . .	49.2	52.5	36.4	3 942	4 249	3 783	5 421	6 413	6 483	303.9	314.2	244.9
Mars . . .	50.4	47.1	54.8	4 289	4 375	4 692	6 125	7 004	7 815	308.8	323.4	343.1
Avril . . .	54.8	48.1	95.4	3 716	4 253	5 430	5 429	6 299	10 204	273.3	259.9	504.2
Mai . . .	102.5	37.2	79.4	6 099	4 058	5 420	10 092	5 492	11 029	470.5	220.5	421.4
Juin . . .	83.4	42.3	38.8	5 738	3 959	4 038	9 330	5 844	7 210	418.5	218.2	253.0
Juillet . . .	65.0	27.5	26.6	4 048	3 189	4 054	9 825	5 336	6 218	440.9	188.1	210.8
August . . .	40.1	26.7	24.7	3 049	3 111	3 900	6 316	4 762	5 857	263.1	165.4	200.9
Septembre . .	45.9	31.6		3 623	3 127		5 977	4 924		273.6	184.8	
Octobre . . .	42.5	32.8		3 394	3 656		5 571	5 078		236.1	203.2	
Novembre . . .	47.5	35.5		4 515	3 660		6 252	5 092		284.1	202.7	
Décembre . . .	42.1	36.6		4 216	3 656		6 147	5 744		287.1	245.4	
Janvier-August .	508.6	325.6	403.7	35 056	31 784	35 580	58 754	47 577	61 943	2 837.2	1 997.9	2 431.8
Année . . .	686.6	462.1		50 804	45 883		82 701	68 415		3 918.1	2 834.0	

1) Die Zahlen der drei Plätze sind unter sich nicht vergleichbar. — Une comparaison ne peut pas être faite entre les données de ces trois places.
2) Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse — Transactions hors bourse y comprises.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etats fédéraux

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Betrag in Millionen Fr.* Montant en millions de frs.*	Emissions- kurs Cours d'émission	Année 1934		Août 1935			Janv.-août 1935	
				Kurse — Cours						
				Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Dernier cours	Maximum	Minimum
3 1/2 % Eidg. Anleihe 1903	1913-1952	111	—	93. —	87. —	90. 50	87. 50	89. —	94. 50	82. —
3 1/2 % S. B. B., A—K .	1911-1962	371	—	97. 85	88. 50	88. —	85. 25	86. —	95. 65	81. —
5 % Eidg. Anleihe 1925	1940	140	98	106. —	102. 50	101. 40	100. 40	101. —	104. 75	97. —
4 1/2 % „	1926	100	98	104. 50	101. 25	101. —	99. 75	100. 75	104. 40	94. 50
4 1/2 % „	1927	150	97	104. 25	101. —	101. —	99. 50	100. 40	104. 25	94. —
4 1/2 % „	1930	250	98.90	103. 90	100. 25	100. 90	100. —	100. 50	104. 25	93. 50
4 % „	1930	150	98.50	101. 10	95. 50	94. 75	91. 50	93. 50	102. —	85. —
4 % „	1931	200	100	101. —	95. 50	94. 75	91. 50	93. 25	102. —	84. —
3 1/2 % „	1932	362	93.40	94. 50	87. 25	87. —	84. 75	86. —	94. 40	80. —
4 % „	1933	165	99.75	100. 25	95. —	94. 75	91. 75	93. 75	102. —	84. —
4 % „	1934	100	98.65	100. 50	99. 75	97. 50	94. 40	95. —	102. 25	86. —
4 % Eidg. Kassascheine 1935	1941	70	97.50	—	—	98. 90	98. —	98. 90	98. 90	98. —

* Ausstehender Betrag am 31. Dezember 1934. — Montant en circulation au 31 décembre 1934.

Geldkurs und Rendite der 3 1/2 % Obligationen Schweizerische Bundesbahnen, Serie A—K, am Monatsende
Cours (demande) et rendement des obligations Chemins de fer fédéraux 3 1/2 %, Série A—K, en fin de mois

1	Kurs — Cours					Rentabilität — Rendement				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
Janvier	96. 10	98. 25	99. 90	96. —	94. 30	3. 78	3. 62	3. 51	3. 81	3. 96
Février	95. 80	95. 90	101. —	93. 40	94. 95	3. 80	3. 80	3. 43	4. 01	3. 91
Mars	95. 75	97. 90	100. 85	90. 50	89. —	3. 80	3. 65	3. 44	4. 26	4. 43
Avril	96. 20	98. 85	96. 75	90. 35	84. 75	3. 77	3. 58	3. 74	4. 28	4. 83
Mai	98. 40	96. 40	91. 70	91. 30	88. —	3. 61	3. 76	4. 13	4. 19	4. 52
Juin	97. —	98. 80	89. —	91. 25	89. 10	3. 72	3. 58	4. 35	4. 20	4. 42
Juillet	98. 90	100. —	92. —	92. 10	88. —	3. 58	3. 50	4. 11	4. 13	4. 52
August	99. 50	99. 80	94. 10	92. 40	86. —	3. 54	3. 51	3. 94	4. 10	4. 71
Septembre	89. —	98. 95	94. 90	93. 40		4. 33	3. 57	3. 88	4. 01	
Octobre	96. —	99. 40	95. 10	94. 40		3. 79	3. 54	3. 87	3. 94	
Novembre	95. 40	97. 40	94. 70	94. 40		3. 83	3. 69	3. 90	3. 94	
Décembre	95. 30	98. 90	96. 30	91. 50		3. 84	3. 58	3. 77	4. 18	
Moyenne annuelle	96. 50	98. 26	95. 35	93. 07		3. 75	3. 62	3. 84	4. 05	
Maximum	100. 10	100. 50	101. 40	97. 85		4. 33	3. 85	4. 46	4. 43	
Minimum	89. —	95. 10	87. 80	88. 50		3. 49	3. 47	3. 40	3. 66	

Durchschnittliche Rendite auf Grund der Kurse von 12 Anleihen der Eidgenossenschaft und der Schweizerischen Bundesbahnen — Obligationenindex

Rendement moyen calculé sur la base du cours de 12 emprunts Confédération et Chemins de fer fédéraux — Index des obligations

	Rentabilität — Rendement					Index*				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
25 Janvier . . .	3.77	3.93	3.70	3.97	4.06	117.24	112.58	119.52	111.33	108.73
25 Février . . .	3.78	3.84	3.63	4.09	4.01	116.93	114.98	121.83	107.99	110.14
25 Mars	3.83	3.85	3.68	4.39	4.28	115.40	114.72	120.17	100.57	103.34
25 Avril	3.78	3.74	3.92	4.24	4.86	116.93	118.18	112.61	104.17	90.91
25 Mai	3.79	3.72	4.18	4.22	4.82	116.62	118.79	105.69	104.71	91.66
25 Juin	3.83	3.78	4.43	4.29	4.47	115.40	116.78	99.75	102.93	98.82
25 Juillet	3.87	3.76	4.38	4.21	4.68	114.21	117.55	100.89	104.91	94.36
25 Août	3.77	3.73	4.16	4.16	4.68	117.24	118.63	106.33	106.15	94.53
25 Septembre . .	3.98	3.78	4.09	4.10		111.05	116.93	108.12	107.70	
25 Octobre . . .	3.97	3.75	4.07	4.09		111.33	117.77	108.73	108.12	
25 Novembre . .	3.95	3.83	4.08	4.07		111.90	115.31	108.44	108.57	
22 Décembre . .	4.12	3.83	4.07	4.16		107.28	115.53	108.47	106.35	
10 Septembre . .	3.82	3.72	4.13	4.13	4.68	115.71	118.85	107.05	107.00	94.46
Moyenne annuelle .	3.87	3.80	4.02	4.16		114.45	116.32	110.27	106.23	
Maximum	4.16	3.98	4.43	4.29		120.11	119.56	122.13	111.33	
Minimum	3.68	3.72	3.62	3.97		106.25	110.97	99.75	100.57	

* Vergleich der durchschnittlichen Rendite 1906—1925 = 4,42% mit der durchschnittlichen Rendite der 12 Anleihen am Stichtag, unter Berücksichtigung des Kapitalbetrages und der Laufzeit.
Rapport entre le rendement moyen 1906—1925 = 4,42% et le rendement moyen des 12 emprunts au jour de pointage (en tenant compte du capital et de l'échéance).

12

Gliederung des schweizerischen Aktienindexes — Détail de l'index suisse des actions

	Banken <i>Banques</i>	Finanz- gesell- schaften <i>Sociétés financières</i>	Versiche- rungsgesell- schaften <i>Sociétés d'assurances</i>	Diverse Unter- nehmen <i>Entreprises diverses</i>	Industrieaktien — <i>Actions industrielles</i>						Gesamt- index <i>Index total</i>	
					Kraftwerke <i>Forces motrices</i>	Chem. Industrie <i>Industrie chimique</i>	Maschinen <i>Machines</i>	Lebensmittel <i>Denrées alimentaires</i>	Diverse <i>Divers</i>	Total (Kol. 6-10)		
Zahl der Aktiengesellschaften — <i>Nombre des sociétés par actions</i>												
	12	35	12	8	4	3	9	3	7	26	93	
Einbezahltes Aktienkapital (in Millionen Fr.) — <i>Capital-actions versé (en millions de frs.)¹⁾</i>												
	657.7	663.7	72.5	46.0	67.0	78.0	210.5	148.0	82.3	585.8	2025.7	
In Prozenten des einbezahlten Aktienkapitals — <i>En pour-cent du capital-actions versé</i>												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
23 Déc. 1931	94.92	63.79	471.97	56.24	128.47	118.59	76.26	219.74	65.87	116.82	99.68	
23 „ 1932	93.99	64.60	536.99	45.64	143.10	140.44	77.04	243.53	64.58	126.46	103.74	
23 „ 1933	92.70	67.55	553.04	38.68	172.18	181.05	81.73	322.70	68.11	156.38	113.22	
23 ²⁾ „ 1933	(94.98)	(70.60)	(587.97)	(60.57)	(172.18)	(181.05)	(84.73)	(327.69)	(70.21)	(159.79)	(120.59)	
1934												
25 Août	88.50	68.90	546.51	51.46	148.16	191.23	63.66	341.83	69.21	153.43	115.67	
25 Novembre	86.32	61.82	516.78	50.64	144.69	176.69	58.05	341.88	60.23	148.15	109.96	
22 Décembre	87.24	61.68	539.35	50.06	137.66	183.50	59.48	350.95	60.42	151.59	111.89	
1935												
25 Janvier . . .	79.63	66.46	565.55	52.45	147.07	193.13	63.18	371.21	61.12	159.94	113.56	
25 Février . . .	77.54	67.40	586.35	52.76	147.28	188.85	68.47	366.27	58.63	159.91	113.99	
25 Mars	64.33	66.22	568.34	49.83	143.44	196.17	66.76	383.25	59.83	163.82	110.56	
25 Avril	56.41	62.99	510.16	47.69	143.64	202.05	65.96	394.59	60.46	167.00	105.84	
25 Mai	54.19	59.20	534.34	43.44	135.34	189.03	68.44	372.59	56.95	159.72	102.47	
25 Juin	51.26	55.34	512.74	42.49	131.91	198.47	67.84	379.76 ³⁾	57.10	169.86 ³⁾	103.18 ³⁾	
25 Juillet	51.48	55.19	502.00	41.66	132.82	197.18	67.31	386.89	54.37	171.02	103.16	
25 Août	51.79	54.16	498.03	42.11	134.63	207.46	69.55	386.05	57.38	173.61	103.54	
10 Septembre	51.97	51.94	496.50	40.84	135.26	205.23	68.58	382.46	57.63	172.16	102.36	
Moyenne annuelle .	90.08	69.06	566.53	55.05	153.83	185.34	60.81	341.14	68.25	155.43	117.20	
Maximum	100.87	76.24	620.85	61.17	172.74	195.38	86.02	350.95	75.11	162.49	125.96	
Minimum	85.62	61.68	510.13	48.84	137.66	174.56	56.05	330.28	59.58	147.47	109.80	

13

¹⁾ Am 10. Mai 1935. — *Au 10 mai 1935.*

²⁾ Infolge Kapitalveränderungen ist der Aktienindex einer Revision unterzogen worden. Die in Klammern beigefügten Zahlen sind nach den revidierten Unterlagen berechnet. Die Ergebnisse vom Januar 1934 an sind mit den Vorjahrszahlen nur noch bedingt vergleichbar.
Comme plusieurs sociétés ont modifié leur capital, l'index des actions a été soumis à une révision. Les chiffres inscrits entre parenthèses sont calculés en tenant compte des rectifications. Depuis janvier 1934, les données ne peuvent être comparées que sous réserve avec les précédentes.

³⁾ Mit Einrechnung der neuen kotierten Stammaktien von Nestlé von nom. 18,5 Mill. Fr. — *En tenant compte des nouvelles actions ordinaires cotées de Nestlé de nom. 18,5 millions de francs.*

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ — Index des emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

14

	Deutsche Anleihen <i>Emprunts allemands</i>	Französische Anleihen <i>Emprunts français</i>	Belgische Anleihen <i>Emprunts belges</i>	Oesterreichische Anleihen <i>Emprunts autrichiens</i>	Übrige europäische Anleihen <i>Autres emprunts européens</i>	Ausser-europäische Anleihen <i>Emprunts non européens</i>	Gesamt-Index <i>Index total</i>
Zahl der Anleihen ²⁾ — Nombre des emprunts ²⁾							
	31	12	11	8	20	7	89
Emissionswert der Anleihen resp. der Anleihenstranchen (in Millionen Franken) ²⁾ <i>Valeur d'émission des emprunts ou tranches d'emprunt (en millions de francs)²⁾</i>							
	450.8	536.1	144.5	66.8	224.0	86.2	1 508.4
In Prozenten des Emissionswertes — En pour-cent de la valeur d'émission							
1	2	3	4	5	6	7	8
23 Décembre 1931	41.04	96.40	74.18	64.56	58.44	30.69	58.09
23 „ 1932	67.90	99.75	89.71	59.30	54.70	24.53	72.47
23 „ 1933	61.06	95.56	88.85	64.70	57.00	20.33	72.29
25 Août . 1934	41.91	98.16	92.55	65.65	58.99	19.88	69.06
25 Septembre „	37.62	98.07	94.—	68.04	60.50	24.37	68.53
25 Octobre . „	36.52	97.83	91.39	73.38	60.71	23.04	68.12
25 Novembre „	36.25	96.56	88.69	72.42	58.86	22.63	66.97
22 Décembre „	41.22	97.42	88.09	73.92	58.16	22.45	68.61
25 Janvier . 1935	47.23	100.02	90.27	77.04	64.14	21.37	72.62
25 Février . „	45.14	100.53	92.76	78.11	63.25	20.98	72.35
25 Mars . . „	38.33	97.26	79.63	76.59	56.77	19.19	66.80
25 Avril . . „	31.77	91.55	75.11	74.53	52.99	19.30	61.71
25 Mai . . „	29.96	90.54	75.72	74.32	52.15	18.77	60.73
25 Juin . . „	28.87	91.04	76.79	67.15	51.51	18.23	60.15
25 Juillet . . „	30.23	89.64	79.49	68.97	50.80	17.19	60.09
25 Août . . „	29.88	90.56	80.24	66.55	49.39	16.51	60.03

¹⁾ Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten wichtigen Anleihen (Schweiz. Tranche) berücksichtigt.
Seuls les emprunts émis en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

²⁾ 25 avril 1935.

Zinssätze — Taux d'intérêt

15

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Kassaobligationen <i>Bons de caisse</i> (gegenbar — contre espèces)		Spargelder <i>Dépôts en</i> <i>caisse d'éparg.</i>	I. Hypothek <i>1^{re} Hypo-</i> <i>thèque</i>
	Durchschnitt von — Moyenne des			
	12 Kantonalbanken <i>12 Banques cantonales</i>	7 Grossbanken* <i>7 Grandes banques*</i>	11 Kantonalbanken <i>11 Banques cantonales</i>	Zürcher Kantonalbank <i>Banque cantonale zurichoise</i>
In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5
Moyenne annuelle				
1932	3.59	3.91	3.19	4.51
1933	3.57	3.82	2.99	4.25
1934	3.75	4.16	3.03	4.06
Août . 1934	3.75	4.18	3.05	4
Sept. . „	3.75	4.18	3.05	4
Octobre „	3.75	4.18	3.05	4
Nov. . „	3.75	4.11	3.05	4
Déc. . „	3.75	4.11	3.05	4
Janvier 1935	3.75	4.01	3.07	4
Février „	3.75	4.01	3.07	4
Mars . „	3.71	4.01	3.07	4
Avril . „	3.67	4.01	3.05	4
Mai . „	3.67	4.08	3.00	4
Juin . „	3.71	4.08	3.00	4
Juillet . „	3.73	4.08	3.00	4
Août . „	3.75	4.08	3.00	4

* Bis Ende April 1934 von 8 Banken. — *Jusqu'à fin avril 1934 8 banques.*

Rendite der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften
Rendement des nouveaux emprunts publics

16

Nettorendite für den Zeichner <i>Rendement net pour le souscripteur</i>									
	Bund und S.B.B. <i>Confédération et C.F.F.</i>			Kantone <i>Cantons</i>			Gemeinden <i>Communes</i>		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
In Prozenten — En pour-cent									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . .	—	—	—	4.01	3.90	—	4.21	3.99	—
Février . .	—	3.92	—	3.66	—	3.93	3.94	3.98	4.08
Mars . . .	3.52	—	3.81	3.51	—	3.83	3.75	—	—
Avril . . .	—	—	—	—	—	—	3.55	4.15	—
Mai . . .	—	—	—	—	4.02	—	—	—	4.02
Juin . . .	—	—	4.14	3.89	4.18	4.28	—	—	—
Juillet . .	4.18	—	—	—	4.00	—	—	3.79	—
Août . . .	—	—	—	—	—	4.48	3.92	—	—
Septembre .	—	—	—	3.96	3.83	—	—	—	—
Octobre . .	—	3.96	—	3.98	—	—	—	4.15	—
Novembre .	3.89	—	—	—	3.94	—	4.10	—	—
Décembre .	—	—	—	—	3.92	—	3.79	—	—
Année . .	3.93	3.94	—	3.84	3.98	—	3.84	3.97	—

Emission von öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen vom 16. August bis 15. September 1935

Emissions publiques d'emprunts du 16 août au 15 septembre 1935

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

17

1	Zins- fuss <i>Taux</i>	Emis- sions- kurs <i>Cours d'émis- sion</i>	Brutto- Rendite <i>Rende- ment brut</i>	Netto- Rendite <i>Rende- ment net</i>	Fällig- keit <i>Eché- ance</i>	Künd- bar <i>Dénon- çable</i>	Nomi- nalwert <i>Valeur nomi- nale</i>	Emis- sions- wert <i>Valeur d'émis- sion</i>	Kon- version <i>Con- version</i>	Neubean- spruchung d. Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>
	in Prozenten — <i>en pour-cent</i>				in Tausend Franken — <i>en milliers de francs</i>					
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>										
Kanton Basel-Stadt	4	94.65	4.67	4.48	1945	—	22 000	20 823	—	20 823
Pfandbriefzentrale der schweize- rischen Kantonalbanken, Zürich, Serie X	4	98.50	4.13	3.96	1950	1945	20 000	19 700	—	19 700
Hypothekarkasse des Kantons Bern, 4% Kassaobligationen mit achtjähriger Laufzeit, Serie IV	4	99.52	4.07	3.88	1943	—	15 000	14 928	—	14 928
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Öffentlich aufgelegte Aktienemissionen vom 16. August bis 15. September 1935

Emissions publiques d'actions du 16 août au 15 septembre 1935

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

18

1	Emis- sions- preis <i>Prix d'émission</i>	Nominal- betrag <i>Valeur nominale</i>	Emis- sions- wert <i>Valeur d'émission</i>
	0/0	in Tausend Fr. — <i>en milliers de francs</i>	
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>			
—	—	—	—

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen, Januar-15. September

Emissions publiques d'emprunts, janvier-15 septembre

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

19

	Zahl der Anleihen <i>Nombre d'emprunts</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>		Konversionen <i>Conversions</i>		Neubeanspruchung des Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>	
	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935
	Zahl — Nombre		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>										
1. Bund und Bundesbahnen <i>Confédération suisse et Chemins de fer fédéraux</i> . . .	1	3	100 000	280 000	99 000	269 800	—	280 000	99 000	(- 10 200)
2. Kantone — <i>Cantons</i> . . .	5	4	56 000	58 000	54 504	56 413	—	14 000	54 504	42 413
3. Gemeinden — <i>Communes</i> . . .	6	4	59 800	16 200	58 920	16 078	47 950	15 200	10 970	878
Öffentlich-rechtliche Körperschaften — <i>Emprunts publics</i>	12	11	215 800	354 200	212 424	342 291	47 950	309 200	164 474	33 091
4. Transportunternehmungen <i>Entreprises de transports</i> . . .	—	1	—	600	—	600	—	—	—	600
5. Pfandbriefzentralen — <i>Centrales des lettres de gage</i> . . .	3	3	38 000	40 000	37 622	39 340	—	—	37 622	39 340
6. Banken — <i>Banques</i> . . .	1	3	1 000	51 000	994	50 778	1 000	9 360	(- 6)	41 418
7. Finanzgesellschaften <i>Sociétés financières</i>	1	—	1 500	—	1 482	—	1 500	—	(- 18)	—
8. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i>	3	1	26 000	2 000	25 868	1 968	8 500	2 000	17 368	(- 32)
9. Diverse — <i>Divers</i>	2	5	590	2 000	589	1 994	400	1 710	189	284
Total 1—9	22	24	282 890	449 800	278 979	436 971	59 350	322 270	219 629	114 701
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>										
Total	3	—	215 000	—	214 625	—	209 125	—	5 500	—

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten schweizerischen Aktienemissionen, Januar-15. September

Emissions publiques d'actions suisses, janvier-15 septembre

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

20

	Zahl der Emissionen <i>Nombre d'émissions</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>	
	1934	1935	1934	1935	1934	1935
	Zahl — Nombre		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			
1	2	3	4	5	6	7
1. Transportunternehmungen — <i>Entreprises de transports</i>	—	1	—	500	—	500
2. Banken — <i>Banques</i>	2	—	1 300	—	1 408	—
3. Finanzgesellschaften — <i>Sociétés financières</i>	—	—	—	—	—	—
4. Versicherungsgesellschaften — <i>Sociétés d'assurances</i>	—	—	—	—	—	—
5. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i>	1	—	5 000	—	5 150	—
6. Diverse — <i>Divers</i>	2	1	1 250	2 500	1 250	2 500
Total 1—5	5	2	7 550	3 000	7 808	3 000

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte auf den Plätzen Basel und Zürich
Clearing des titres pour opérations au comptant sur les places de Bâle et Zurich

21

1	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>			Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>											
Janvier . . .	15 150	11 520	13 019	9 253	6 676	8 008	61 622	56 762	59 612	44 702	43 034	47 282
Février . . .	13 432	10 471	9 988	8 327	6 674	6 297	53 811	55 796	56 024	39 623	40 525	42 576
Mars	11 765	12 899	12 280	6 840	8 016	7 991	70 471	67 415	65 677	48 579	48 680	50 566
Avril	12 228	13 382	29 476	7 069	8 177	19 725	49 361	59 733	131 910	36 861	45 251	93 845
Mai	25 704	10 468	23 752	16 652	6 377	16 040	114 187	51 333	113 111	84 852	38 001	85 462
Juin	22 671	10 556	12 863	14 847	6 512	7 966	90 183	48 684	74 607	70 507	36 318	57 873
Juillet	19 534	7 053	9 299	13 046	3 937	5 590	91 751	44 692	54 809	70 776	33 276	41 114
Août	10 306	6 398	7 053	5 823	3 643	3 701	59 619	40 048	40 027	43 801	29 199	29 981
Septembre . .	12 022	7 450		7 439	4 693		49 248	35 900		36 543	26 989	
Octobre . . .	10 994	8 879		6 171	5 084		48 256	45 584		35 233	32 556	
Novembre . . .	12 899	8 670		8 208	4 990		58 225	43 613		42 212	33 222	
Décembre . . .	12 392	7 636		6 451	4 452		60 915	45 659		45 314	34 545	
Janv.-Août . .	130 790	82 747	117 730	81 857	50 012	75 318	591 005	424 463	595 777	439 701	314 284	448 699
Année	179 097	115 382		110 126	69 231		807 649	595 219		599 003	441 596	

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — *Mouvement des chambres de compensation en Suisse*

22

1	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
	Janvier . . .	132 093	102 154	85 618	90 603	69 919	1 073.2	544.4	412.5	390.8
Février . . .	113 583	99 921	74 615	73 335	58 270	925.2	483.9	364.2	349.1	250.5
Mars	122 572	95 216	82 489	73 633	60 634	1 034.8	490.4	399.2	349.5	326.4
Avril	121 017	97 278	73 563	79 518	65 690	1 032.1	498.4	355.0	357.8	315.2
Mai	116 800	90 784	88 735	76 464	65 885	915.5	427.8	427.2	364.6	312.6
Juin	128 665	89 595	83 005	76 344	57 926	1 051.2	422.8	433.8	344.5	278.0
Juillet	127 693	86 243	85 433	74 724	65 894	927.4	382.2	437.4	333.6	308.5
Août	115 397	86 285	79 161	75 376	57 355	698.4	351.1	360.2	299.8	242.0
Septembre . .	113 945	79 198	77 980	64 574		719.1	386.7	421.6	277.5	
Octobre . . .	116 966	84 302	82 631	74 839		732.8	428.8	413.4	330.2	
Novembre . . .	108 224	82 698	81 989	67 857		559.7	377.6	395.6	317.8	
Décembre . . .	109 306	86 963	84 576	66 329		575.4	400.2	404.5	299.6	
Janvier-Août .	977 820	747 476	652 619	619 997	501 573	7 657.8	3 600.5	3 189.5	2 789.2	2 361.5
Année	1 426 261	1 080 637	979 795	893 596		10 243.8	5 193.8	4 824.6	4 013.8	

1	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1934	1935				1934	1935			
	Août	Mai	Juin	Juillet	Août	Août	Mai	Juin	Juillet	Août
Basel — <i>Bâle</i>	10 799	9 653	8 407	9 033	7 943	84.7	93.0	83.0	86.1	65.8
Bern — <i>Berne</i>	4 709	4 096	3 693	4 455	3 887	13.7	10.8	8.7	9.7	8.9
La Chaux-de-Fonds . . .	1 552	1 252	1 101	1 390	1 251	1.2	1.0	1.0	1.5	1.1
Gené — <i>Genève</i>	11 961	11 601	10 558	12 074	10 141	92.9	82.9	83.8	92.6	73.9
Lausanne	5 497	5 842	5 092	5 795	4 895	10.1	12.0	10.4	11.9	9.4
Neuenburg — <i>Neuchâtel</i>	732	866	619	976	819	1.2	8.1	1.2	2.8	9.2
St. Gallen — <i>St-Gall</i> . .	2 906	2 621	2 378	2 882	2 466	6.8	8.2	5.8	8.6	6.6
Zürich — <i>Zurich</i>	37 220	29 954	26 078	29 289	25 953	89.7	97.1	84.6	95.8	67.1
Total	75 376	65 885	57 926	65 894	57 355	299.8	312.6	278.0	308.5	242.0

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — *Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses*

	1934		1935							
	Août	Juin	Juillet	Août						
Anzahl der Rechnungsinhaber — <i>Nombre de titulaires de comptes</i>	106 869	110 796	111 150	111 495						
Anzahl der Konten der Postverwaltung — <i>Nombre de comptes de l'Administration postale</i>	257	297	296	294						
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
Bare Einzahlungen — <i>Versements en espèces</i>	303.6	300.2	353.4	307.8						
Bare Auszahlungen — <i>Paiements en espèces</i>	171.8	175.4	191.1	177.8						
Giroverkehr — <i>Virements: Schweiz — Suisse</i>	1 654.7	1 600.4	1 789.0	1 662.8						
Ausland — <i>Etranger</i>	2.6	3.5	3.6	5.1						
Giroausgleich mit der Schweizerischen Nationalbank — <i>Règlement par virements avec la Banque nationale suisse</i>	136.0	121.4	144.5	139.1						
Gesamtumsatz — <i>Mouvement total</i>	2 268.7	2 200.9	2 481.6	2 292.1						
Anlagen in Obligationen — <i>Placements en obligations</i>	201.2	201.2	201.1	200.9						
Guthaben beim Eidgenössischen Finanzdepartement — <i>Avoir auprès du Département fédéral des finances</i>	44.9	42.6	53.8	49.4						
Darlehen an die Telefonverwaltung — <i>Prêts à l'Administration des Téléphones</i>	25.0	20.0	20.0	25.0						
Kassenbestände, Gelder in PTT-Anlagen und Guthaben im Auslandverkehr — <i>En caisse, fonds investis dans le compte d'établissement P.T.T. et avoir dans le service international</i>	19.1	22.6	26.7	19.9						
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i>	290.2	286.4	301.6	295.2						
Konten der Postverwaltg. — <i>Comptes de l'Administration des postes</i>	5.9	6.0	6.8	4.9						
Stand der Postcheckrechnungen — <i>Avoir total des comptes de chèques postaux</i>	296.1	292.4	308.4	300.1						
Monatsumsätze — <i>Mouvements mensuels</i>										
	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	2 745	2 627	2 572	2 747	2 783	2 207	2 103	2 051	2 208	2 242
Février . . .	2 125	2 087	2 086	2 209	2 097	1 693	1 640	1 667	1 774	1 670
Mars . . .	2 160	2 129	2 150	2 219	2 153	1 706	1 682	1 690	1 737	1 696
Avril . . .	2 389	2 275	2 122	2 278	2 300	1 901	1 800	1 664	1 804	1 810
Mai . . .	2 266	2 147	2 347	2 365	2 378	1 796	1 681	1 858	1 872	1 886
Juin . . .	2 302	2 163	2 294	2 398	2 201	1 811	1 688	1 815	1 895	1 725
Juillet . . .	2 579	2 332	2 380	2 411	2 482	2 029	1 825	1 871	1 896	1 937
Août . . .	2 265	2 163	2 253	2 269	2 292	1 781	1 698	1 782	1 793	1 807
Septembre . . .	2 188	2 216	2 203	2 079		1 715	1 751	1 732	1 621	
Octobre . . .	2 357	2 337	2 288	2 447		1 822	1 841	1 789	1 918	
Novembre . . .	2 348	2 418	2 421	2 497		1 846	1 923	1 917	1 991	
Décembre . . .	2 696	2 728	2 718	2 699		2 102	2 136	2 114	2 093	
Janvier-Août .	18 831	17 923	18 204	18 896	18 686	14 924	14 117	14 398	14 979	14 773
Année . . .	28 420	27 622	27 834	28 618		22 409	21 768	21 950	22 602	
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i>										
	1934					1935				
	7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>		7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>	
	des Monats — <i>du mois</i>			provisorisch <i>montant provisoire</i>	definitiv <i>montant définitif</i>	des Monats — <i>du mois</i>			provisorisch <i>montant provisoire</i>	definitiv <i>montant définitif</i>
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	330	310	310	300	306	347	329	334	316	317
Février . . .	310	291	287	274	279	322	311	304	298	303
Mars . . .	289	287	282	274	285	306	299	295	288	294
Avril . . .	294	284	287	282	290	301	288	300	292	298
Mai . . .	292	301	300	287	293	303	294	286	278	284
Juin . . .	308	301	288	282	294	288	284	288	276	286
Juillet . . .	297	298	297	288	296	304	301	309	301	302
Août . . .	304	301	296	289	290	312	304	306	295	295
Septembre . . .	297	298	292	284	292					
Octobre . . .	303	303	311	299	310					
Novembre . . .	311	312	309	304	304					
Décembre . . .	317	313	314	325	339					

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — *Virements de la Banque nationale suisse*

24

1	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>									
Janvier . . .	6 754	3 991	3 377	3 331	3 345	6 509	3 765	3 169	3 135	3 142
Février . . .	6 140	3 648	2 971	4 171	2 820	5 927	3 446	2 807	3 995	2 651
Mars	7 386	4 003	3 767	3 557	3 508	7 134	3 800	3 511	3 335	3 313
Avril	6 702	3 839	3 503	3 687	5 442	6 451	3 612	3 306	3 489	5 178
Mai	6 670	3 416	4 693	3 335	4 015	6 424	3 199	4 461	3 124	3 762
Juin	7 289	3 604	4 239	3 219	3 461	6 980	3 375	4 009	3 007	3 251
Juillet	7 068	3 127	3 966	3 037	3 817	6 634	2 910	3 733	2 853	3 606
Août	4 867	2 754	3 256	2 798	2 665	4 584	2 572	3 053	2 619	2 476
Septembre . .	6 018	3 161	3 613	2 763		5 633	2 960	3 396	2 576	
Octobre . . .	6 033	3 161	3 788	3 429		5 716	2 967	3 585	3 240	
Novembre . .	4 210	3 223	3 737	3 184		3 992	3 026	3 503	2 993	
Décembre . .	4 936	3 817	4 050	3 014		4 596	3 529	3 763	2 738	
Janvier-Août .	52 876	28 382	29 772	27 135	29 073	50 643	26 679	28 049	25 557	27 379
Année	74 073	41 744	44 960	39 525		70 580	39 161	42 296	37 104	

Spezifikation der Stempelabgaben — *Rendement des droits de timbre selon les sources*

25

1 Abgabe auf <i>Droit de timbre sur</i>	Ganzes Jahr <i>Année</i>		II. Quartal <i>II^{me} trimestre</i>		Januar—Juni <i>Janvier—Juin</i>	
	1933	1934	1934	1935	1934	1935
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>					
1. Inländischen Obligationen — <i>Obligations suisses</i>	11 130	8 560	1 674	2 135	4 606	3 833
2. Inländischen Aktien — <i>Actions suisses</i>	3 361	2 898	547	421	1 343	1 669
3. Inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Parts de capital des sociétés coopératives suisses</i>	201	150	54	32	103	51
4. Ausländischen Wertpapieren — <i>Titres étrangers</i>	275	561	4	1	556	191
5. Umsatz inländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres suisses</i>	1 054	786	182	315	446	536
6. Umsatz ausländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres étrangers</i>	2 364	1 737	495	559	1 019	1 016
7. Wechseln und wechselähnlichen Papieren — <i>Effets de change et effets analogues</i>	2 123	1 909	502	471	1 009	901
8. Prämienquittungen — <i>Quittances de primes d'assurance</i>	5 212	5 493	1 683	1 631	2 868	2 707
9. Frachtkunden — <i>Documents en usage dans les transports</i> . . .	2 572	2 563	568	539	1 262	1 210
Total 1—9	28 292	24 657	5 709	6 104	13 212	12 114
10. Coupons von inländ. Obligationen — <i>Coupons d'obligations suisses</i>	12 446	11 689	3 275	3 325	6 024	6 121
11. Coupons von inländischen Aktien — <i>Coupons d'actions suisses</i> .	8 470	7 853	3 196	3 492	5 893	5 762
12. Coupons von inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Coupons de parts de capital des sociétés coopératives suisses</i> . . .	540	307	129	233	212	338
13. Coupons von ausländ. Wertpapieren — <i>Coupons de titres étrangers</i>	503	802	100	46	606	246
Total 10—13	21 959	20 651	6 700	7 096	12 735	12 467
14. Über 3- bis 6 monatige Bankguthaben — <i>Avoirs en banque de plus de 3 mois jusqu'à 6 mois</i>	—	36	—	4	—	39
15. Zinsen von über 3- bis 6 monatigen Bankguthaben — <i>Intérêts d'avoirs en banque de plus de 3 mois jusqu'à 6 mois</i>	—	49	1	9	2	55
16. Kommanditbeteiligungen — <i>Participation en commandite</i>	—	66	28	14	41	36
17. Zuschlag zur Couponsteuer — <i>Suppléments à l'impôt sur coupons</i>	—	8 704	3 217	3 517	4 895	6 079
Total 14—17	—	8 855	3 246	3 544	4 938	6 209
18. Bussen — <i>Amendes</i>	24	28	10	6	20	12
Total 1—18	50 275*	54 191*	15 665	16 750	30 905	30 802
Davon Abgaben auf — <i>Dont droit de timbre sur</i> inländischen Papieren — <i>titres suisses</i>	47 133	51 091	15 066	16 144	28 724	29 349
ausländischen Papieren — <i>titres étrangers</i>	3 142	3 100	599	606	2 181	1 453

* Ohne Nachholungsstempel. — *Non compris le timbre à récupérer.* Dieser beträgt — *Celui-ci se monte à:* 1932: Fr. 404 660
1933: " 802 600
1934: " 453 234

Gesamteinnahmen der schweiz. Zollverwaltung
Recettes totales de l'Administration des douanes suisses
26

1	1932	1933	1934	1935
	In Tausend Fr. — En milliers de frs.			
2	3	4	5	
I ^{er} trimestre	69 031	61 064	61 712	49 465
II ^e trimestre	69 223	68 716	72 584	66 006
III ^e trimestre	63 819	70 220	63 999	
IV ^e trimestre	87 959	74 770	70 871	
Janv.-Juin	138 254	129 780	134 296	115 471
Année	290 032	274 770	269 166	
Tabakzölle — Droits sur les tabacs				
Année	25 416	26 830	39 014	

Umsätze der Seidentrocknungsanstalten
Mouvement des établissements de conditionnement de la soie
27

1	Basel — Bâle			Zürich — Zurich		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935
	in — en kg					
2	3	4	5	6	7	
Janvier				13 613	20 932	23 018
Février	10 498	35 680	14 770	18 465	17 128	21 851
Mars				12 286	16 820	22 548
Avril				13 762	18 419	22 634
Mai	25 332	35 525	7 408	12 549	19 558	24 072
Juin				17 890	12 898	19 452
Juillet				16 667	15 302	24 398
Août	23 530	49 602		16 177	12 616	30 227
Septembre				11 712	19 752	
Octobre				11 109	14 910	
Novembre	28 909	11 378		13 057	17 646	
Décembre				15 473	19 105	
Janv.-Août				121 409	133 673	188 200
Janv.-Juin	35 830	71 205	22 178	88 565	105 755	133 575
Année	88 269	132 185		172 760	205 086	

Stempelungen von Uhrgehäusen — Boîtes de montres poinçonnées
28

1	Goldene Gehäuse Boîtes or			Silberne Gehäuse Boîtes argent			Platin-Gehäuse Boîtes platine			Total		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Janvier	15 351	16 675	20 046	5 765	3 172	5 902	34	88	79	21 150	19 935	26 027
Février	19 297	21 233	23 309	11 074	7 128	5 599	81	61	93	30 452	28 422	29 001
Mars	17 250	18 882	21 337	9 972	4 081	8 670	119	65	147	27 341	23 028	30 154
Avril	19 111	21 890	19 588	4 917	7 081	6 641	93	64	83	24 121	29 035	26 312
Mai	20 352	19 095	24 975	7 150	6 118	6 609	86	56	278	27 588	25 269	31 862
Juin	19 791	21 242	25 166	6 015	8 947	5 513	77	111	177	25 383	30 300	30 856
Juillet	22 373	16 453	28 285	7 417	5 739	5 371	78	100	169	29 868	22 290	33 825
Août	22 551	22 357	27 235	6 538	6 541	8 298	43	131	120	29 132	29 029	35 653
Septembre	28 386	27 938		6 883	8 264		94	102		35 363	36 304	
Octobre	43 258	39 446		8 251	8 978		130	132		51 639	48 556	
Novembre	32 818	34 608		8 338	7 412		114	157		41 270	42 177	
Décembre	21 542	18 270		4 743	5 925		104	105		26 389	24 300	
Janvier-Août	156 076	157 827	189 941	58 848	48 807	52 603	611	676	1 146	215 035	207 308	243 690
Année	282 080	278 089		87 063	79 386		1 053	1 172		369 696	358 645	

Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Elektrizitätsversorgung ¹⁾
Production d'énergie des usines électriques publiques ¹⁾
29

1	Gesamte Produktion Total de la production				Inlandabgabe inkl. Verluste Fourniture en Suisse y/c. les pertes				Ausfuhr loko Landesgrenze Exportation mesurée à la frontière			
	1931/32	1932/33	1933/34	1934/35	1931/32	1932/33	1933/34	1934/35	1931/32	1932/33	1933/34	1934/35
In Millionen Kilowattstunden — En millions de Kilowattheures												
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Oktober	314	312	337	377	235	238	259	271	79	74	78	106
Novembre	299	320	335	356	235	243	261	271	64	77	74	85
Décembre	318	324	357	354	250	252	276	266	68	72	81	88
Janvier	304	318	352	379	240	256	265	284	64	62	87	95
Février	303	289	308	338	234	229	233	251	69	60	75	87
Mars	288	308	323	373	225	239	248	265	63	69	75	108
Avril	295	302	322	358	223	221	234	253	72	81	88	105
Mai	303	318	354	378	225	235	246	256	78	83	108	122
Juin	298	309	362	342	214	222	243	225	84	87	119	117
Juillet	302	318	371	387	217	225	249	245	85	93	122	142
Août	316	351	363		218	239	251		98	112	112	
Septembre	324	348	368		222	241	247		102	107	121	
Oktober-Juillet	3 024	3 118	3 421	3 642	2 298	2 360	2 514	2 587	726	758	907	1 055
Année hydrographique	3 664	3 817	4 152		2 738	2 840	3 012		926	977	1 140	
Août-Juillet ²⁾	3 637	3 758	4 120	4 373	2 744	2 800	2 994	3 085	893	958	1 126	1 288

¹⁾ Ohne Bahn- und Industrie-Kraftwerke. — *Sans les usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.*
²⁾ Angaben für die Graphik XI. — *Données servant à l'établissement du graphique XI.*

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail
Gliederung nach Berufsgruppen — groupé d'après les professions

30

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Landwirtschaft und Gärtnerei	Lebens- und Genussmittel	Bekleidung und Reinigung	Baugewerbe	Holz und Glas	Textilindustrie	Metall-, Maschinen- und elektr. Industrie	Uhren und Bijouterie	Handel und Verwaltung	Hotel und Gastwirtschaft	Verschiedene	Total
	<i>Agriculture et horticulture</i>	<i>Denrées aliment., boissons, tabac</i>	<i>Habillement et toilette</i>	<i>Industrie du bâtiment</i>	<i>Industrie du bois et du verre</i>	<i>Industrie textile</i>	<i>Industrie des métaux et des machines et industr. électr.</i>	<i>Horlogerie et bijouterie</i>	<i>Commerce et administration</i>	<i>Hôtellerie</i>	<i>Divers</i>	
Offene Stellen — Offres d'emploi												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Août . . 1934	230	21	226	102	47	90	34	21	73	519	1 002	2 365
Septembre "	246	13	229	109	37	82	36	23	46	442	890	2 153
Octobre "	166	4	150	84	20	47	52	22	56	391	691	1 683
Novembre "	178	7	101	34	18	33	30	22	60	213	443	1 139
Décembre "	218	4	112	19	15	30	13	9	39	199	492	1 150
Janvier 1935	242	2	154	18	14	76	19	7	30	265	626	1 453
Février "	393	8	186	65	14	26	37	11	47	419	904	2 110
Mars . . "	496	13	265	185	20	62	29	13	68	710	1 002	2 863
Avril . . "	471	11	221	438	26	84	26	6	32	889	1 072	3 276
Mai . . "	476	8	294	222	8	54	17	9	71	925	930	3 014
Juin . . "	295	12	233	180	19	69	32	8	59	708	886	2 501
Juillet . "	286	16	180	162	16	47	50	9	72	595	801	2 234
Août . . "												2 089
Stellensuchende — Demandes d'emploi												
Août . . 1934	843	758	749	12 933	1 764	4 275	7 667	10 399	3 932	928	7 899	52 147
Septembre "	847	722	531	12 969	1 845	4 012	7 527	9 801	4 032	1 448	7 653	51 387
Octobre "	1 062	776	679	17 548	2 365	4 412	8 217	9 745	4 129	1 914	8 774	59 621
Novembre "	1 521	1 060	1 011	26 378	3 217	5 113	10 332	9 961	4 341	2 296	10 779	76 009
Décembre "	2 104	1 133	1 249	36 003	3 813	5 493	12 394	10 570	4 375	2 001	12 061	91 196
Janvier 1935	2 519	1 372	1 565	48 584	4 547	6 153	14 314	10 631	4 763	1 924	13 911	110 283
Février . "	2 275	1 409	1 217	43 193	4 427	5 643	14 086	10 643	4 807	2 042	13 168	102 910
Mars . . "	1 505	1 191	791	29 159	3 832	5 286	12 230	10 333	4 566	1 935	9 586	82 214
Avril . . "	1 007	1 117	646	23 442	3 579	5 024	10 878	9 955	4 583	1 833	10 380	72 444
Mai . . "	897	981	702	19 606	3 310	5 003	9 957	9 265	4 570	1 660	9 957	65 908
Juin . . "	731	820	779	17 826	2 880	4 499	8 631	9 177	4 512	1 205	8 618	59 678
Juillet . "	964	897	1 043	19 987	2 881	4 781	8 822	9 132	4 556	919	9 515	63 497
Août . . "												66 656

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

31

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Stellensuchende <i>Demandes d'emploi</i>						Offene Stellen <i>Offres d'emploi</i>					
	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1930	1931	1932	1933	1934	1935
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	14 846	27 316	57 857	101 111	99 147	110 283	3 601	2 131	1 496	1 347	1 821	1 453
Février	13 462	26 886	63 708	96 273	91 233	102 910	3 920	2 877	2 034	2 107	2 600	2 110
Mars	10 138	19 919	52 288	71 809	70 109	82 214	4 695	4 722	3 481	3 738	3 539	2 863
Avril	8 791	16 036	44 958	60 894	54 210	72 444	4 378	4 594	3 015	3 786	4 049	3 276
Mai	9 545	14 365	41 798	57 163	44 087	65 908	4 042	3 627	2 458	3 680	3 396	3 014
Juin	9 002	14 433	41 441	53 860	46 936	59 678	3 341	2 853	2 042	2 695	2 911	2 501
Juillet	10 161	17 975*	45 448	50 864	49 198	63 497	2 623	2 499	1 743	2 485	2 280	2 234
Août	10 351	18 506	47 064	50 207	52 147	66 656	2 610	2 207	1 734	2 783	2 365	2 089
Septembre . .	11 613	19 789	49 532	49 140	51 387		2 652	2 284	1 719	2 122	2 153	
Octobre . . .	15 268	27 783	58 127	56 399	59 621		1 754	1 407	1 477	1 794	1 683	
Novembre . .	18 354	36 920	68 286	71 721	76 009		1 627	1 329	1 180	1 157	1 139	
Décembre . .	23 045	50 570	81 887	94 967	91 196		1 488	1 132	1 349	1 307	1 150	
Moyenne annuelle	12 881	24 208	54 366	67 867	65 440		3 061	2 638	1 977	2 417	2 428	

* Die Angaben sind seit Juli 1931 wegen besserer Erfassung mit den früheren Zahlen nicht vollständig vergleichbar. — A partir de juillet 1931, les données sont plus complètes et ne peuvent être comparés sans réserve avec les chiffres antérieurs.

Die Arbeitslosigkeit unter den Mitgliedern der Arbeitslosenkassen — *Le chômage parmi les membres des caisses de chômage*

32

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1934		1935						
	<i>Juillet</i> ²⁾	<i>Déc.</i> ¹⁾	<i>Janv.</i> ²⁾	<i>Févr.</i> ²⁾	<i>Mars</i> ¹⁾	<i>Avril</i> ²⁾	<i>Mai</i> ²⁾	<i>Juin</i> ¹⁾	<i>Juillet</i> ²⁾
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Zahl der Mitglieder <i>Nombre des assurés</i>	538 800	542 884	541 100	540 600	541 805	545 400	546 400	548 116	549 700
davon waren — <i>dont</i> gänzlich Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs compl. par 100 assurés</i>	7.1	13.3	17.2	16.8	13.4	10.6	9.1	8.3	8.3
teilweise Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs partiels par 100 assurés</i>	5.2	6.0	6.6	6.8	6.7	6.2	5.5	5.4	5.2

¹⁾ Obligatorische Berichterstattung — *Rapport obligatoire.* ²⁾ Schätzung — *Estimation.*

Die Arbeitslosigkeit in der Schweiz und im Ausland — *Le chômage en Suisse et à l'étranger*

33

	Schweiz <i>Suisse</i>	Holland <i>Pays-Bas</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Schweden <i>Suède</i>	Österreich <i>Autriche</i>	Deutschl. <i>Allemagne</i>	England <i>Angleterre</i>	Frankr. <i>France</i>	Italien <i>Italie</i>	Tschecho- slowakei <i>Tchéco- slovaquie</i>	Polen <i>Pologne</i>
	Stellen- suchende <i>De- mandes d'emploi</i>	Arbeitslosenversicherung <i>Caisse d'assurance contre le chômage</i>	Arbeitslose Gewerk- schafts- mitglieder <i>Chômeurs syndiqués</i>	Stellen- suchende <i>Deman- deurs d'emploi</i>	Ange- meldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>	Gänzlich Arbeitslose <i>Chômeurs complets</i>	Angemeldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>				
Anzahl in Tausend — <i>Nombre en milliers</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1934				²⁾							
Juin . . .	46.9	146.4	165.3	67.2	347.7	2 480.8	1 672.6	345.3	830.9	582.8	306.4
Juillet . . .	49.2	154.2	168.0	63.7	338.3	2 426.0	1 663.5	350.4	887.0	569.4	295.1
Août . . .	52.1	157.1	165.0	65.3	328.9	2 397.6	1 672.7	357.7	866.6	572.4	289.4
Sept. . . .	51.4	153.8	173.1	65.7	325.5	2 281.8	1 721.7	356.7	887.3	576.3	289.2
Octobre . . .	59.6	156.9	173.4	74.3	332.0	2 267.7	1 776.2	381.6	905.1	599.5	294.9
Nov.	76.0	158.3	193.2	84.7	363.5	2 352.7	1 807.7	416.6	969.9	668.9	333.4
Déc.	91.2	215.2	212.7	115.1	399.1	2 604.4	1 793.0	454.3	961.7	752.3	413.7
1935											
Janvier . . .	110.3	241.4	223.3	111.7	424.5	2 973.5	1 934.8	532.1	1 011.7	818.0	498.8
Février . . .	102.9	225.4	220.8	102.9	421.7	2 764.2	1 913.1	544.6	955.5	833.2	515.6
Mars	82.2	191.1	206.5	98.6	400.5	2 401.9 ^{b)}	1 819.1	526.5	853.2	804.8	506.2
Avril	72.4	174.9	181.1	87.9	372.1	2 233.2	1 744.8	491.8	803.1	734.5	473.2
Mai	65.9	163.7	159.6	64.8	339.3	2 019.3	1 704.0	459.2	755.3	666.4	419.2
Juin	59.7	159.4 ¹⁾	146.6	59.6	319.1	1 876.6	1 636.0	433.4	638.1	602.8	364.9
Juillet	63.5	161.5 ¹⁾			303.2	1 754.0	1 589.6	415.8	638.0	566.5	
Août	66.7					1 706.0 ¹⁾		380.7 ¹⁾		556.0	

¹⁾ Provisorische Zahl — *Chiffre provisoire.* ²⁾ Abgeänderte Zahlen — *Chiffres révisés* ³⁾ Ab März 1935, inkl. Saar — *Dès mars 1935, y compris la Sarre.*

Transitverkehr der Schweiz
Trafic de transit de la Suisse

34

1	Gesamte Durchfuhr <i>Total du trafic de transit</i>			
	1932	1933	1934	1935
	in 1000 Tonnen — <i>en 1000 tonnes</i>			
Janvier . . .	137	127	182	182
Février . . .	122	142	164	154
Mars	154	137	167	150
Avril	155	138	163	150
Mai	127	138	171	132
Juin	172	147	171	168
Juillet	144	170	219	162
Août	181	170	228	242
Septembre . .	174	188	230	
Octobre . . .	172	209	243	
Novembre . . .	187	186	225	
Décembre . . .	131	166	219	
Janvier-Août .	1 192	1 169	1 465	1 340
Année	1 856	1 918	2 382	

Gesamtgüterverkehr des Basler Rheinhafens
Trafic marchandises total du port de Bâle

35

1	Total		Total		davon — <i>dont</i>	
	1933	1934	1935			
			Bergfahrt <i>Remontage</i>	Talfahrt <i>Avallage</i>		
in Tonnen — <i>en tonnes</i>						
Janvier . . .	77 366	65 052	161 201	155 732	5 469	
Février . . .	80 380	87 651	111 793	107 321	4 472	
Mars	134 038	132 754	148 246	142 995	5 251	
Avril	128 219	139 377	150 723	145 893	4 830	
Mai	188 577	155 136	205 459	200 965	4 494	
Juin	211 568	194 597	234 148	226 523	7 625	
Juillet	220 452	187 042	265 874	261 332	4 542	
Août	188 392	270 307	200 327	194 364	5 963	
Septembre . .	146 513	207 355				
Octobre . . .	149 768	158 228				
Novembre . . .	125 289	151 648				
Décembre . . .	44 823	148 756				
Janvier-Août .	1 228 992	1 231 916	1 477 771	1 435 125	42 646	
Année	1 695 385	1 897 903				

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen ¹⁾ — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux ¹⁾

36

	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
	Personenverkehr — <i>Voyageurs</i>			Güterverkehr — <i>Marchandises</i>			Einnahmen aus dem Personenverkehr <i>Recettes de transport des voyageurs</i>		
	Anzahl in Tausend — <i>Nombre en milliers</i>			In Tausend Tonnen — <i>En milliers de tonnes</i>			In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	9 645	9 400	9 420	950	1 058	998	9 827	9 855	9 363
Février . . .	8 230	8 500	8 111	1 002	1 030	914	8 419	8 988	8 171
Mars . . .	9 724	10 238	9 610	1 286	1 225	1 085	9 848	10 529	9 429
Avril . . .	9 854	9 990	8 755	1 093	1 163	1 035	12 749	12 249	11 789
Mai . . .	9 135	9 900	8 200	1 205	1 243	1 160	10 720	11 775	9 764
Juin . . .	9 674	9 762	9 850	1 330	1 407	1 253	11 060	11 052	11 161
Juillet . . .	10 300	10 100	9 745	1 347	1 375	1 265	14 898	14 301	13 806
Août . . .	9 850	9 606		1 273	1 340		14 433	13 344	
Septembre . .	9 071	9 049		1 400	1 321		12 331	12 191	
Octobre . . .	12 350	10 500		1 434	1 406		12 576	10 877	
Novembre . . .	7 650	7 775		1 300	1 225		8 429	8 242	
Décembre . . .	9 370	9 473		1 176	1 190		9 924	9 812	
Janvier-Juillet. Année . . .	66 562	67 890	63 691	8 213	8 501	7 710	77 521	78 749	73 483
	114 853	114 293		14 796	14 983		135 214	133 215	
	Einnahmen aus dem Güterverkehr <i>Recettes de transport des marchandises</i>			Total der Transporteinnahmen <i>Total des recettes de transport</i>			Ertrag pro Kilometer <i>Produit par kilomètre</i>		
	In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>						In Franken — <i>En francs</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	11 727	12 661	11 886	21 553	22 517	21 249	7 351	7 677	7 245
Février . . .	12 576	12 909	11 798	20 995	21 897	19 969	7 161	7 466	6 808
Mars . . .	17 294	17 153	15 398	27 143	27 682	24 827	9 257	9 438	8 465
Avril . . .	13 916	14 614	13 362	26 664	26 863	25 152	9 094	9 159	8 575
Mai . . .	14 981	15 269	13 895	25 702	27 043	23 659	8 766	9 220	8 066
Juin . . .	17 656	18 101	16 134	28 716	29 153	27 295	9 791	9 939	9 306
Juillet . . .	16 567	15 993	14 817	31 465	30 294	28 623	10 728	10 329	9 759
Août . . .	15 883	15 909		30 316	29 253		10 336	9 974	
Septembre . .	18 881	17 791		31 213	29 982		10 642	10 222	
Octobre . . .	17 543	16 537		30 118	27 414		10 269	9 347	
Novembre . . .	15 590	14 926		24 018	23 167		8 189	7 899	
Décembre . . .	16 343	16 179		26 267	25 991		8 956	8 862	
Janvier-Juillet. Année . . .	104 717	106 700	97 290	182 238	185 449	170 774	62 148	63 228	58 224
	188 957	188 042		324 170	321 256		110 540	109 532	
	Betriebseinnahmen <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebsausgaben ²⁾ <i>Dépenses d'exploitation ²⁾</i>			Betriebsüberschuss <i>Excédent d'exploitation</i>		
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	22 480	23 356	22 135	19 837	18 941	18 430	2 643	4 415	3 705
Février . . .	21 631	22 627	20 745	19 695	19 022	18 323	1 936	3 605	2 422
Mars . . .	28 148	28 678	25 953	21 270	20 166	18 979	6 878	8 512	6 974
Avril . . .	27 979	28 057	26 369	20 595	19 702	19 393	7 384	8 355	6 976
Mai . . .	26 332	27 634	24 211	21 338	20 114	19 428	4 994	7 520	4 783
Juin . . .	29 746	30 195	28 356	21 319	20 467	19 525	8 427	9 728	8 831
Juillet . . .	32 507	31 320	29 694	21 704	20 732	19 818	10 803	10 588	9 876
Août . . .	30 955	29 851		21 074	20 420		9 881	9 431	
Septembre . .	32 291	31 016		21 233	20 017		11 058	10 999	
Octobre . . .	31 426	28 801		20 711	19 543		10 715	9 258	
Novembre . . .	24 583	23 727		20 049	18 706		4 534	5 021	
Décembre . . .	28 538	28 325		18 250	17 688		10 288	10 637	
Janvier-Juillet. Année . . .	188 823	191 867	177 463	145 758	139 144	133 896	43 065	52 723	43 567
	336 616	333 587		247 075	235 518		89 541	98 069	

¹⁾ Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — *Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.*

²⁾ Unter Ausschluss der Ausgaben zulasten der Spezialfonds. — *A l'exclusion des dépenses à la charge des fonds spéciaux.*

Betriebsergebnisse der schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung
Résultats d'exploitation de l'Administration des postes, des télégraphes et des téléphones suisses

37

	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	
	Betriebserträge <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebskosten <i>Frais d'exploitation</i>			Betriebsüberschuss <i>Excédent d'exploitation</i>			
	In Tausend Franken — En milliers de francs									
Postverwaltung - Administration des postes										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier		11 766	12 063	12 154	10 496	10 246	10 248	1 270	1 817	1 906
Février		10 690	10 552	10 791	10 413	10 142	10 233	277	410	559
Mars		11 783	12 137	11 413	10 631	10 346	10 276	1 152	1 791	1 137
Avril		11 270	11 090	11 697	10 581	10 217	10 309	689	873	1 388
Mai		11 920	11 493	11 871	10 678	10 313	10 347	1 242	1 180	1 524
Juin		11 433	11 705	10 945	10 727	10 351	10 244	706	1 354	700
Juillet		11 892	12 097	12 372	10 810	10 467	10 371	1 082	1 630	2 001
Août		12 159	12 065		10 832	10 453		1 327	1 612	
Septembre		11 846	11 329		10 761	10 293		1 085	1 036	
Octobre		12 007	12 036		10 753	10 253		1 254	1 783	
Novembre		11 831	11 717		10 558	10 057		1 273	1 660	
Décembre		15 793	15 473		10 917	10 461		4 876	5 012	
Janvier-Juillet		80 754	81 137	81 243	74 336	72 082	72 028	6 418	9 055	9 215
Année		144 390	143 757		128 157	123 599		16 233	20 158	
Telegraphen- und Telephonverwaltung - Administration des télégraphes et des téléphones										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier		7 410	7 912	7 925	3 463	3 512	3 465	3 947	4 400	4 460
Février		7 223	7 558	7 622	3 557	3 670	3 641	3 666	3 888	3 981
Mars		7 816	8 080	8 093	3 687	3 569	3 571	4 129	4 511	4 522
Avril		7 566	7 936	8 191	3 704	3 719	3 679	3 862	4 217	4 512
Mai		8 114	8 096	8 276	3 633	3 657	3 758	4 481	4 439	4 519
Juin		7 973	8 205	8 087	3 650	3 665	3 825	4 323	4 540	4 261
Juillet		8 175	8 277	8 466	3 626	3 904	3 845	4 549	4 373	4 621
Août		7 901	8 028		3 804	3 828		4 097	4 200	
Septembre		8 089	8 120		3 901	3 809		4 188	4 311	
Octobre		8 195	8 353		3 774	3 972		4 421	4 381	
Novembre		7 926	7 863		3 547	3 799		4 379	4 064	
Décembre		8 268	8 240		3 415	4 240		4 853	4 000	
Janvier-Juillet		54 277	56 064	56 660	25 320	25 696	25 784	28 957	30 368	30 876
Année		94 656	96 668		43 761	45 344		50 895	51 324	

Die Angaben für das laufende Jahr sind nicht endgültig. — Les données pour l'année courante ne sont pas définitives.

Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse

38

	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremdenbetten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — <i>Nombre d'hôtes</i>			Logiernächte — <i>Nombre de nuitées</i>			Bettenbesetzung <i>Taux d'occupation des lits %</i>
			aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Total	Schweizergäste <i>hôtes domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtes domic. à l'étranger</i>	Total	
			1	2	3	4	5	6	
Année 1934	81 027	1 723 331	2 018 912	1 286 761	3 305 673	7 898 938	6 072 943	13 971 881	22.2
Juin 1934	7 500	171 821	198 169	105 448	303 617	661 989	418 662	1 080 651	21.0
Juillet "	7 560	186 262	276 241	218 532	494 773	1 211 378	798 498	2 009 876	34.8
Août "	7 627	188 604	270 036	301 489	571 525	1 381 108	1 224 942	2 606 050	44.6
Septembre "	7 284	160 542	211 567	140 842	352 409	726 470	524 071	1 250 541	26.0
Octobre "	6 388	121 936	157 642	55 371	213 013	541 559	265 911	807 470	21.4
Novembre "	6 092	109 863	109 680	32 178	141 858	373 171	195 829	569 000	17.3
Décembre "	6 390	124 050	107 838	60 499	168 337	421 831	397 874	819 705	21.3
Janvier 1935	6 390	133 185	104 010	57 339	161 349	520 580	582 227	1 102 807	26.7
Février "	6 404	133 623	103 558	62 680	166 238	514 977	598 146	1 113 123	29.8
Mars "	6 458	131 538	128 890	56 024	184 914	488 791	422 052	910 843	22.3
Avril "	6 337	124 624	149 954	80 689	230 643	541 196	373 806	915 002	24.5
Mai "	6 656	138 550	142 922	69 367	212 289	529 572	3 20 350	849 922	19.8
Juin "	7 334	167 047	192 960	115 704	308 664	649 716	433 798	1 083 514	21.6
Juillet "	7 535	187 170	276 028	211 057	487 085	1 279 505	850 670	2 130 175	36.7

Der Fremdenverkehr nach Fremdengebieten — *Mouvement touristique d'après les régions de tourisme*

39

Fremdengebiete <i>Régions de tourisme</i> Kantone — <i>Cantons</i>	Monate <i>Mois</i>	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremdenbetten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — <i>Nombre d'hôtes</i>			Logiernächte — <i>Nombre de nuitées</i>			Bettenbesetzung <i>Taux d'occupation des lits</i> %
				aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Total	Schweizer-gäste <i>hôtes domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtes domic. à l'étranger</i>	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Graubünden . . <i>Grisons</i>	Juill. 1934	758	29 950	37 773	20 177	57 950	210 678	127 399	338 077	36.7
	Avril 1935	521	14 205	7 696	4 525	12 221	74 215	66 571	140 786	33.0
	Mai "	519	14 977	5 597	2 156	7 753	59 490	36 248	95 738	20.6
	Juin "	708	21 800	12 740	7 102	19 842	73 478	49 742	123 220	18.8
	Juillet "	813	30 983	39 107	21 702	60 809	249 837	162 678	412 515	42.9
Berner Oberland <i>Oberland bernois</i>	Juill. 1934	589	24 898	30 558	28 372	58 930	165 893	127 939	293 832	38.1
	Avril 1935	313	8 675	5 136	2 105	7 241	22 551	8 155	30 706	11.8
	Mai "	423	13 092	5 864	3 161	9 025	23 787	11 591	35 378	8.7
	Juin "	576	21 318	14 837	12 083	26 920	50 347	48 807	99 154	15.5
	Juillet "	575	24 126	29 199	28 354	57 553	149 376	137 552	286 928	38.4
Zentralschweiz ¹⁾ <i>Suisse centrale¹⁾</i>	Juill. 1934	1 068	29 337	49 146	47 788	96 934	176 934	140 467	317 401	34.9
	Avril 1935	914	19 306	17 024	10 547	27 571	45 373	20 855	66 228	11.4
	Mai "	987	23 113	20 359	10 494	30 853	54 950	26 322	81 272	11.3
	Juin "	1 069	27 704	31 835	24 394	56 229	90 584	67 532	158 116	19.0
	Juillet "	1 068	29 474	50 571	46 868	97 439	198 178	161 338	359 516	39.3
Säntisgebiet ²⁾ <i>Région du Säntis²⁾</i>	Juill. 1934	885	13 257	22 054	5 474	27 528	125 198	16 548	141 746	34.5
	Avril 1935	761	10 007	9 325	1 799	11 124	24 192	4 076	28 268	9.4
	Mai "	813	11 574	9 690	2 000	11 690	26 818	4 784	31 602	9.7
	Juin "	854	12 946	14 880	3 599	18 479	54 011	10 974	64 985	16.7
	Juillet "	875	13 609	22 273	6 392	28 665	130 299	23 589	153 888	36.5
Tessin	Juill. 1934	746	13 741	13 833	10 830	24 663	58 596	40 675	99 271	23.3
	Avril 1935	725	13 721	18 955	14 404	33 359	102 545	85 220	187 765	45.6
	Mai "	730	13 848	11 685	9 246	20 931	76 291	61 581	137 872	32.1
	Juin "	726	13 554	14 832	9 305	24 137	57 140	43 645	100 785	24.8
	Juillet "	733	13 732	14 677	12 082	26 759	62 313	48 992	111 305	26.1
Genfersee ³⁾ . . <i>Lac Léman³⁾</i>	Juill. 1934	412	16 862	17 354	31 983	49 337	67 477	114 498	181 975	34.8
	Avril 1935	394	15 506	17 642	16 104	33 746	66 527	79 294	145 821	31.3
	Mai "	391	15 522	16 618	13 059	29 677	63 879	73 738	137 617	28.5
	Juin "	406	16 239	18 928	19 876	38 804	64 420	91 289	155 709	32.0
	Juillet "	408	16 484	16 045	28 175	44 220	64 616	104 453	169 069	33.1
Waadtländer Oberland . . . <i>Alpes vaudoises</i>	Juill. 1934	210	7 245	3 771	2 741	6 512	51 172	45 983	97 155	43.3
	Avril 1935	168	5 310	972	651	1 623	27 483	30 013	57 496	36.1
	Mai "	166	5 322	937	478	1 415	26 789	25 641	52 430	31.8
	Juin "	197	6 204	1 972	983	2 955	30 326	25 138	55 464	29.8
	Juillet "	209	7 200	3 715	2 281	5 996	50 838	39 958	90 796	40.7
Jura ⁴⁾	Juill. 1934	345	4 860	7 557	3 428	10 985	23 494	13 164	36 658	24.3
	Avril 1935	319	3 556	5 602	1 114	6 716	9 820	2 408	12 228	11.5
	Mai "	321	3 741	6 148	1 124	7 272	11 550	2 647	14 397	12.2
	Juin "	338	4 199	7 834	1 695	9 529	13 763	3 271	17 034	13.5
	Juillet "	344	4 709	7 823	3 014	10 837	23 711	10 413	34 124	23.4
Wallis <i>Valais</i>	Juill. 1934	383	13 003	24 656	13 331	37 987	108 357	54 017	162 374	40.3
	Avril 1935	176	3 728	4 165	953	5 118	14 812	11 810	26 622	23.8
	Mai "	224	5 141	4 811	575	5 386	14 099	8 264	22 363	14.0
	Juin "	348	9 914	11 335	3 611	14 946	29 964	14 769	44 733	15.0
	Juillet "	401	13 508	26 335	13 485	39 820	114 153	57 156	171 309	40.9
Übrige Schweiz <i>Autres régions de la Suisse</i>	Juill. 1934	2 164	33 109	69 539	54 408	123 947	223 579	117 808	341 387	33.3
	Avril 1935	2 046	30 610	63 437	28 487	91 924	153 678	65 404	219 082	23.9
	Mai "	2 082	32 190	61 213	27 074	88 287	171 919	69 534	241 453	24.2
	Juin "	2 112	33 169	63 767	33 056	96 823	185 683	78 631	264 314	26.6
	Juillet "	2 109	33 345	66 283	48 704	114 987	236 184	104 541	340 725	33.0
Total Schweiz <i>Total Suisse</i>	Juill. 1934	7 560	186 262	276 241	218 532	494 773	1 211 378	798 498	2 009 876	34.8
	Avril 1935	6 337	124 624	149 954	80 689	230 643	541 196	373 806	915 002	24.5
	Mai "	6 656	138 550	142 922	69 367	212 289	529 572	320 350	849 922	19.8
	Juin "	7 334	167 047	192 960	115 704	308 664	649 716	433 798	1 083 514	21.6
	Juillet "	7 535	187 170	276 028	211 057	487 085	1 279 505	850 670	2 130 175	36.7

¹⁾ Kantone Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug — *Cantons de Lucerne, Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald, Zoug.*
²⁾ Kantone St. Gallen, Appenzell A.-Rh. und I.-Rh. — *Cantons de St-Gall, Appenzell Rh.-Ext. et Rh.-Int.*
³⁾ Kanton Genf und waadtländische Gemeinden am Genfersee. — *Canton de Genève et communes vaudoises voisines du Lac Léman.*
⁴⁾ Kanton Neuenburg, Berner- und Waadtländer-Jura — *Canton de Neuchâtel, Jura bernois et Jura vaudois.*

Die Entwicklung der schweizerischen Handelsbilanz⁴⁾
Evolution de la balance commerciale de la Suisse⁴⁾

40

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- über- schuss Excédent d'importation	Monat Mois	Einfuhr Importation		Ausfuhr Exportation		Einfuhrüberschuss Excédent d'importation	
					1934	1935	1934	1935	1934	1935
					In Mill. Fr. — En millions de frs.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1912 ¹⁾	1 979	1 358	621	Janvier . . .	112.1	93.7	57.0	60.7	55.1	33.0
1913	1 920	1 376	544	Février . . .	112.6	93.5	65.7	67.0	46.9	26.5
1914	1 478	1 187	291	Mars	128.1	105.9	76.7	72.4	51.4	33.5
1915	1 680	1 670	10	Avril	120.0	109.2	70.0	68.3	50.0	40.9
1916	2 378	2 448	70 ⁵⁾	Mai	119.2	109.8	68.7	66.5	50.5	43.3
1917	2 405	2 323	82	Juin	120.6	110.4	67.0	67.3	53.6	43.1
1918	2 401	1 963	438	Juillet . . .	115.0	110.1	62.3	62.2	52.7	47.9
1919	3 533	3 298	235	Août	113.9	101.3	65.9	59.2	48.0	42.1
1920	4 243	3 277	966	Septembre . .	114.1		75.6		38.5	
1921 ²⁾	2 296	1 764	532	Octobre . . .	125.0		75.2		49.8	
1922	1 914	1 689	225	Novembre . .	118.4		79.9		38.5	
1923	2 243	1 717	527	Décembre . .	135.5		80.3		55.2	
1924	2 504	2 009	495	Janvier-Août .	941.5	833.9	533.3	523.6	408.2	310.3
1925	2 634	2 030	604	Année	1 434.5		844.3		590.2	
1926	2 415	1 826	589							
1927 ³⁾	2 547	2 018	529							
1928	2 719	2 133	586							
1929	2 731	2 098	633							
1930	2 563	1 762	801							
1931	2 251	1 349	902							
1932	1 763	801	962							
1933 ⁴⁾	1 595	853	742							
1934	1 434	844	590							

¹⁾ Von 1912–1920 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen — *De 1912 à 1920 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.*

²⁾ Von 1921–1926 Ausfuhr ohne Goldbarren — *De 1921 à 1926, exportation sans l'or en barres.*

³⁾ Von 1927 an nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. auf der Ein- und Ausfuhrseite — *Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.*

⁴⁾ Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr — *Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement.*

⁵⁾ Ausfuhrüberschuss — *Excédent des exportations.*

Aussenhandel nach den volkswirtschaftlichen Hauptgruppen* — Commerce extérieur, groupes principaux*

41

1	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
2	3	4	5	6	7	
Einfuhr — Importation :						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i>	1933	103.0	95.7	92.0	109.7	400.4
	1934	86.6	87.3	79.3	101.0	354.2
	1935	70.3	86.6			
Rohstoffe — <i>Matières premières</i>	1933	107.4	143.9	97.5	132.1	480.9
	1934	111.1	110.6	111.3	113.7	446.7
	1935	95.2	106.2			
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i>	1933	165.9	178.7	173.8	194.8	713.2
	1934	155.1	162.0	152.4	164.2	633.7
	1935	127.7	136.6			
Ausfuhr — Exportation :						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i>	1933	16.3	19.3	17.1	19.1	71.8
	1934	14.1	15.9	14.6	17.3	62.4
	1935	13.6	14.2			
Rohstoffe — <i>Matières premières</i>	1933	25.9	18.3	22.3	27.7	94.2
	1934	20.2	18.5	20.8	29.9	89.4
	1935	22.0	28.4			
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i>	1933	163.8	173.9	163.7	185.4	686.8
	1934	165.2	171.1	168.4	187.3	692.5
	1935	164.4	159.6			

* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr, der fast ausschliesslich die Fabrikatziffern beeinflusst. — *Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement qui entre presque exclusivement dans les chiffres des produits fabriqués.*

Gliederung des Fabrikatimports und -Exports nach Waren der Produktions- und Verbrauchsgüterindustrie*
*Produits fabriqués, d'importation et d'exportation, répartis suivant leur destination**

42

	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
1	2	3	4	5	6	7
Einfuhr — Importation:	1933	92.6	106.1	97.6	107.8	404.0
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1934	84.2	96.5	87.0	89.8	357.5
	1935	70.7	81.0			
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1933	73.3	72.6	76.3	87.0	309.2
	1934	70.9	65.5	65.4	74.4	276.2
	1935	57.0	55.6			
Ausfuhr — Exportation:	1933	67.6	73.9	72.7	76.9	291.1
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1934	70.0	70.9	75.6	79.9	296.4
	1935	71.3	71.6			
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1933	96.2	100.0	91.0	108.5	395.7
	1934	95.2	100.2	92.8	107.9	396.1
	1935	93.1	88.0			

* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr. — Depuis 1933, y compris le trafic de perfectionnement.

Ausfuhr wichtiger Waren — Principaux produits exportés

43

1	Wert — Valeur			
	In Mill. Franken — En millions de francs			
	Août		Janvier-août	
	1934	1935	1934	1935
2	3	4	5	
Textilindustrie — Industrie textile	13.7	9.0	126.3	98.4
davon: Seidenstoffe — <i>Soies</i>	2.3	1.8	25.5	18.3
dont: Stickereien — <i>Broderies</i>	1.3	1.0	10.2	8.3
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i>	3.4	2.5	44.7	33.1
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i>	3.0	1.5	14.2	15.2
Schappe — <i>Schappe</i>	0.4	0.2	4.0	2.1
Kunstseide — <i>Soie artificielle</i>	2.0	1.1	16.6	11.6
Wirk- und Strickwaren — <i>Bonneterie et tricotage</i>	0.4	0.3	2.9	2.2
Rohkammgarne — <i>Fils de laine peignée, écrus</i>	0.8	0.1	2.3	2.5
Seidenbänder — <i>Rubans de soie</i>	0.3	0.3	3.3	2.7
Wollgewebe — <i>Tissus de laine</i>	0.3	0.2	2.6	2.4
Metallindustrie — Industrie métallurgique	19.1	19.9	144.2	155.6
davon: Uhren, 1000 Stück — <i>Montres, 1000 pièces</i>	1 060.0	1 398.1	7 738.9	9 232.8
dont: Mill. Fr. — <i>millions de francs</i>	7.8	9.7	59.4	68.8
Maschinen — <i>Machines</i>	8.4	7.4	61.6	60.8
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i>	2.6	2.2	19.0	18.7
Rohaluminium — <i>Aluminium brut</i>	0.3	0.6	4.2	7.3
Nahrungsmittelindustrie — Denrées alimentaires	3.3	3.3	27.3	26.4
davon: Käse — <i>Fromage</i>	2.8	2.8	22.9	22.4
dont: Kondensmilch — <i>Lait condensé</i>	0.4	0.4	3.7	3.4
Schokolade — <i>Chocolat</i>	0.1	0.1	0.7	0.6
Chemische und pharmazeutische Industrie — Industrie chimique et pharmaceutique	9.5	11.0	79.8	81.2
davon: Anilinfarben und Indigo — <i>Couleurs d'aniline et indigo</i>	5.1	6.7	42.6	42.6
dont: Heilmittel und Riechstoffe — <i>Médicaments et parfums</i>	2.6	3.1	23.9	27.8
Chemikalien für gewerbl. Gebrauch — <i>Produits chimiques pour l'industrie</i>	1.8	1.2	13.3	10.8
Hutgeflechtindustrie — Industrie des tresses pour chapellerie	0.3	0.3	11.0	9.9
Schuhindustrie — Industrie de la chaussure				
1000 Paare — <i>1000 paires</i>	149.1	118.4	815.4	796.9
Mill. Fr. — <i>millions de francs</i>	1.8	1.4	10.2	8.7

Einfuhr wichtiger Waren — *Importation de produits importants*

44

1	Menge — <i>Quantité</i> in 10 Tonnen — <i>par 10 tonnes</i>				Wert — <i>Valeur</i> in Tausend Fr. — <i>en milliers de francs</i>			
	Août		Janv.-août		Août		Janv.-août	
	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935
2	3	4	5	6	7	8	9	
Textilrohstoffe — <i>Matières premières pour l'industrie textile</i>								
Rohbaumwolle — <i>Coton brut</i>	156	87	1 726	1 569	1 663	883	17 605	16 495
Rohseide — <i>Soie brute</i>	4	5	34	36	630	709	6 351	4 919
Rohwolle — <i>Laine brute</i>	67	78	651	714	1 115	1 422	16 117	12 167
Kammzug — <i>Trait</i>	12	11	120	118	569	448	6 034	5 198
Schapperohstoff — <i>Déchets de soie et peignée</i>	21	14	158	142	588	325	4 650	4 126
Zellulose für Kunstseide — <i>Cellulose pour la fabrication de la soie artificielle</i>	42	18	334	299	137	43	977	799
Metallrohstoffe — <i>Matières premières pour l'industrie métallurgique</i>								
Roheisen und Rohstahl — <i>Fer et acier, bruts</i>	1 797	1 152	11 797	8 219	1 331	751	7 752	5 644
Baueisen — <i>Fer pour la construction</i>	1 120	990	9 376	6 867	1 441	1 315	10 944	8 984
Rohkupfer — <i>Cuivre brut</i>	93	105	953	1 026	560	551	5 841	5 328
Tonerde für Aluminium — <i>Argile pour la fabrication de l'aluminium</i>	151	217	889	1 518	318	418	2 107	3 053
Andere industr. Rohstoffe — <i>Matières premières pour d'autres industries</i>								
Bau- und Nutzholz — <i>Bois de construction et bois d'œuvre</i>								
Rohe Häute und Felle — <i>Cuirs et peaux bruts</i>	50	55	417	372	445	429	3 951	5 230
Boden- und Oberleder — <i>Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures</i>	12	15	104	98	590	893	5 788	5 601
Teerderivate für Farbindustrien — <i>Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs</i>	78	82	790	791	632	698	5 972	5 745
Hanfgeknüpf, Strohtressen — <i>Chanvre noué, tresses de paille</i>	2	2	22	20	64	59	668	609
Rohtabak — <i>Tabac brut</i>	54	59	408	406	1 128	1 213	8 543	8 386
Braustoffe — <i>Matières à brasser</i>	196	132	3 760	2 932	519	346	9 750	7 956
Oelfrüchte — <i>Fruits oléagineux</i>	610	308	3 039	2 812	972	682	5 367	5 836
Kakaobohnen — <i>Fèves de cacao</i>	25	13	628	619	138	58	2 877	2 756
Papierholz — <i>Bois pour la fabrication du papier</i>	1 485	652	8 758	7 362	462	209	2 621	2 276
Betriebsstoffe (Kraftstoffe) — <i>Carburants</i>								
Kohlen — <i>Charbons</i>	34 945	31 631	206 331	204 322	9 822	7 773	59 083	50 773
Benzin — <i>Benzine</i>	2 388	2 127	14 298	13 743	2 497	2 285	15 571	13 608
Petroleum — <i>Pétrole</i>	209	194	1 595	1 505	196	173	1 567	1 340
Petroleumrückstände — <i>Résidus de pétrole</i>	1 097	1 073	9 651	10 665	829	761	7 495	7 490
Mineralschmieröl — <i>Huiles minérales pour graissage</i>	197	160	1 346	1 272	658	553	4 459	3 860
Halbfabrikate u. Fabrikate — <i>Produits fabriqués et semi-ouvrés</i>								
Automobile — <i>Automobiles</i>								
Maschinen — <i>Machines</i>	225	167	2 066	1 394	4 811	3 641	39 899	31 859
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i>								
Konfektion für Herren und Damen — <i>Confections pour hommes et dames</i>	16	15	159	129	2 123	2 029	18 284	16 853
Kunstseide — <i>Soie artificielle</i>	3	3	35	27	1 020	946	11 406	8 388
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i>	23	17	190	161	1 162	731	9 896	7 363
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i>	30	13	183	194	1 222	430	7 520	7 116
Seidenstoffe — <i>Etoffes en soie</i>	26	25	335	251	1 486	1 410	19 783	15 143
Wollene Kleiderstoffe — <i>Etoffes pour vêtements, de laine</i>	11	9	106	95	1 994	1 582	20 532	16 269
Schuhe — <i>Chaussures</i>	14	15	88	83	2 125	1 964	13 739	12 035
Lebens-, Genuss- und Futtermittel — <i>Comestibles et boissons; fourrages</i>								
Weizen — <i>Froment</i>	4	5	42	29	298	335	3 632	2 526
Fasswein — <i>Vins en fûts</i> hl.	3 489	3 139	28 212	30 519	4 188	3 393	31 755	34 519
Kristallzucker — <i>Sucre cristallisé</i>	36 690	32 103	721 867	538 994	1 192	915	24 636	17 201
Butter — <i>Beurre</i>	1 704	521	9 797	8 829	2 028	528	12 455	8 773
Eier — <i>Oeufs</i>	—	1	28	5	14	17	430	173
Rohkaffee — <i>Café brut</i>	140	132	1 039	940	1 181	1 370	9 318	8 037
Großschlachtvieh — <i>Gros bétail de bouch.</i> Stück	116	173	985	1 337	1 126	1 334	10 176	11 530
Gemüse u. Obst, frisch — <i>Légumes et fruits, frais</i>	53	80	121	468	24	29	61	178
Kraftfuttermittel (einschl. Futtermittelgetreide) — <i>Fourrages concentrés, y compris les céréales four.</i>	891	1 145	6 835	6 794	2 701	3 727	25 480	25 355
	3 690	2 665	31 193	24 152	3 869	2 501	27 269	23 653

Handelsverkehr der Schweiz mit den wichtigsten Ländern
Commerce de la Suisse avec les pays les plus importants

45

Länder — Pays	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation			
	Août		Janvier-août		Août		Janvier-août	
	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935
	In Tausend Franken — En milliers de francs							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - <i>Allemagne</i>	31 868	29 069	260 507	219 950	14 939	11 388	108 172	113 185
Oesterreich - <i>Autriche</i>	2 646	2 561	22 593	18 702	1 608	1 515	15 112	13 504
Frankreich - <i>France</i>	18 422	14 035	147 590	136 616	8 919	8 303	81 224	77 543
Italien - <i>Italie</i>	8 905	12 342	78 574	68 812	4 795	4 714	42 558	49 390
Belgien - <i>Belgique</i>	3 439	2 918	32 941	25 761	1 853	1 484	15 345	15 262
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	2 798	2 646	23 914	22 711	2 609	1 596	17 126	15 904
Grossbritannien - <i>Grande-Bretagne</i>	8 026	5 372	61 292	49 493	6 363	5 401	56 204	46 563
Irland - <i>Irlande</i>	253	314	1 046	1 203	64	64	669	498
Spanien - <i>Espagne</i>	1 345	1 198	20 489	16 839	1 440	2 093	13 278	14 351
Portugal - <i>Portugal</i>	100	133	1 149	1 234	377	313	3 612	3 019
Dänemark - <i>Danemark</i>	658	794	5 982	7 783	875	629	5 604	4 857
Island - <i>Islande</i>	—	—	1	1	3	—	21	7
Norwegen - <i>Norvège</i>	644	290	4 745	2 174	381	512	2 819	2 538
Schweden - <i>Suède</i>	1 353	879	8 167	6 105	1 103	1 243	8 059	9 101
Finnland - <i>Finlande</i>	421	117	1 051	865	267	243	1 645	1 895
Lettland - <i>Lettonie</i>	40	413	254	1 214	20	92	494	476
Litauen - <i>Lithuanie</i>	12	178	466	1 906	1 290	72	1 919	621
Estland - <i>Esthonie</i>	25	26	164	215	43	36	328	404
Polen - <i>Pologne</i>	1 287	1 258	9 483	9 078	828	1 154	8 289	8 368
Tschechoslovakie - <i>Tchécoslovaquie</i>	3 099	2 770	26 951	24 236	1 600	1 690	14 338	14 441
Ungarn - <i>Hongrie</i>	1 184	592	18 371	8 046	501	728	4 808	6 173
Jugoslawien - <i>Yougoslavie</i>	1 410	523	7 784	6 411	521	429	4 224	4 531
Griechenland - <i>Grèce</i>	270	219	1 591	1 615	232	211	1 686	1 832
Bulgarien - <i>Bulgarie</i>	632	596	4 652	1 804	303	108	2 612	3 101
Rumänien - <i>Roumanie</i>	2 293	2 006	17 117	16 926	1 466	424	8 429	8 514
Russland - <i>Russie</i>	732	500	8 213	4 818	449	479	4 514	3 082
Türkei - <i>Turquie</i>	448	388	1 910	2 558	223	320	2 969	2 361
Aegypten - <i>Egypte</i>	1 036	407	10 673	10 240	296	391	3 776	3 050
Übriges Afrika - <i>Reste de l'Afrique</i>	835	649	8 088	9 184	1 212	905	8 533	7 538
Britisch-Indien - <i>Inde britannique</i>	1 508	1 019	10 068	9 553	1 031	1 017	7 981	7 244
Straits Settlements	179	296	1 118	1 229	121	165	1 098	1 303
Niederländisch-Indien - <i>Indes néerlandaises</i>	508	489	4 605	3 869	336	268	2 578	2 226
China - <i>Chine</i>	433	457	3 033	5 356	604	766	5 739	5 317
Japan - <i>Japon</i>	390	637	3 656	4 101	658	950	6 128	6 792
Übriges Asien - <i>Reste de l'Asie</i>	1 048	1 045	7 739	6 665	1 414	744	6 607	8 396
Kanada - <i>Canada</i>	1 167	814	8 521	10 286	640	584	4 608	4 346
Vereinigte Staaten - <i>Etats-Unis</i>	5 650	5 702	52 667	44 673	3 121	4 721	32 455	29 825
Brasilien - <i>Brésil</i>	1 019	1 198	7 547	7 775	706	672	5 496	5 633
Argentinien - <i>Argentine</i>	4 683	4 047	29 027	40 393	1 027	1 059	8 667	8 108
Übriges Amerika - <i>Reste de l'Amérique</i>	2 895	1 556	20 635	17 008	988	902	8 599	7 282
Australien - <i>Australie</i>	239	840	7 171	6 590	696	844	4 898	4 980

Goldverkehr der Schweiz — Mouvement de l'or en Suisse

46

Monatsverkehr — Mouvement mensuel									
	Einfuhr — Importation			Ausfuhr — Exportation			- Einfuhrüberschuss Excédent d'importation + Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation		
	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total
In Tausend Franken — En milliers de francs									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier 1935	5 531	—	5 531	18 158	—	18 158	+ 12 627	—	+ 12 627
Février "	14 117	—	14 117	60 106	—	60 106	+ 45 989	—	+ 45 989
Mars "	28 976	—	28 976	83 552	—	83 552	+ 54 576	—	+ 54 576
Avril "	35 293	—	35 293	462 696	—	462 696	+427 403	—	+427 403
Mai "	17 600	—	17 600	211 138	—	211 138	+193 538	—	+193 538
Juin "	31 603	—	31 603	48 868	—	48 868	+ 17 265	—	+ 17 265
Juillet "	20 856	—	20 856	16 520	—	16 520	— 4 336	—	— 4 336
Août "	42 888	—	42 888	14 336	—	14 336	— 28 552	—	— 28 552
Septembre "									
Octobre "									
Novembre "									
Décembre "									
Janv.-août 1935	196 864	—	196 864	915 374	—	915 374	+718 510	—	+718 510
Janv.-août 1934	112 320	58 933	171 253	374 446	75 034	449 480	+262 126	+ 16 101	+278 227

Verkehr nach Ländern, 1935 — Mouvement par pays, 1935

1	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation			
	Barren — <i>Barres</i>		Münzen — <i>Monnaies</i>		Barren — <i>Barres</i>		Münzen — <i>Monnaies</i>	
	Août	Janv.-août	Août	Janv.-août	Août	Janv.-août	Août	Janv.-août
In Tausend Franken — En milliers de francs								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - <i>Allemagne</i>	12	1 079	—	—	11	13 154	—	—
Oesterreich - <i>Autriche</i>	1	20	—	—	10 877	23 982	—	—
Frankreich - <i>France</i>	5 407	81 726	—	—	1 509	617 958	—	—
Italien - <i>Italie</i>	12 488	46 646	—	—	—	2 831	—	—
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	1 987	10 708	—	—	399	7 477	—	—
Grossbritannien - <i>Grde-Bretagne</i>	1 220	25 449	—	—	1 338	198 517	—	—
Ver. Staaten - <i>Etats-Unis</i>	196	1 361	—	—	—	208	—	—
Spanien - <i>Espagne</i>	28	147	—	—	—	91	—	—
Belgien - <i>Belgique</i>	—	2 245	—	—	—	45 027	—	—
Tschechoslovakei } <i>Tchécoslovaquie</i> }	21 304	23 340	—	—	—	132	—	—
Ungarn - <i>Hongrie</i>	—	—	—	—	3	20	—	—
Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i>	—	—	—	—	3	228	—	—
Palästina — <i>Palestine</i>	170	2 992	—	—	85	1 802	—	—
Südafrika - <i>Afrique du Sud</i>	1	14	—	—	—	—	—	—
Syrien - <i>Syrie</i>	—	869	—	—	—	5	—	—
Übr.Länder - <i>Autres pays</i>	74	268	—	—	111	3 942	—	—
Total	42 888	196 864	—	—	14 336	915 374	—	—

Gliederung des Goldverkehrs 1935 — Détail du mouvement de l'or, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Gold für Banktransaktionen (Zahlungs-, Umlaufs- und Notendeckungsgold usw.) ¹⁾ <i>Or utilisé pour les trans- actions bancaires (or destiné aux paiements, or en circu- lation et or affecté à la cou- verture des billets de banque etc.)¹⁾</i>	36 495	174 933	—	—	13 355	896 227	—	—
Gold für gewerbliche Zwecke ²⁾ <i>Or pour le commerce et l'in- dustrie²⁾</i>	6 393	21 931	—	—	981	19 147	—	—
Total	42 888	196 864	—	—	14 336	915 374	—	—

¹⁾ Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 40) nicht inbegriffen. — *Non compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 40).*

²⁾ Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 40) inbegriffen. — *Compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 40).*

Goldpreis in London — Prix de l'or à Londres

47

Monatsende	Gold — Or									
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
Fin de mois	In sh ¹⁾ per Unze Feingold — En sh ¹⁾ par once de fin					In Fr. per kg Feingold in London ²⁾ En francs pour un kg d'or fin à Londres ²⁾				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . .	84. 11 ¹ / ₂	119. 7	121. 3 ¹ / ₂	133. 1	142. 1	3 432	3 403	3 418	3 444	3 460
Février . .	84. 11 ¹ / ₂	118. 5	121. 2	137. 1	144. 1	3 446	3 426	3 418	3 458	3 456
Mars . . .	84. 9 ³ / ₄	109. 1	120. 4	135. 5 ¹ / ₂	145. 1	3 443	3 415	3 437	3 446	3 466
Avril . . .	84. 9 ³ / ₄	112. 10	122. 9	135. 8	144. 8	3 442	3 417	3 453	3 440	3 459
Mai	84. 9 ³ / ₄	112. 5	123. 10	136. 11 ¹ / ₂	142. 0	3 427	3 406	3 446	3 440	3 498
Juin	84. 9 ⁷ / ₈	114. 8	123. 0	137. 10 ¹ / ₂	141. 4 ¹ / ₂	3 426	3 408	3 460	3 441	3 421
Juillet . .	84. 11 ¹ / ₄	117. 5	124. 0	138. 0 ¹ / ₂	140. 8	3 400	3 399	3 431	3 427	3 420
Août . . .	84. 10	118. 10	129. 7	140. 11 ¹ / ₂	140. 11 ¹ / ₂	3 407	3 417	3 443	3 416	3 430
Septembre .	105. 3	119. 5	133. 1	141. 1 ¹ / ₂		3 299	3 435	3 426	3 422	
Octobre . .	107. 3	125. 5	130. 7	139. 7		3 405	3 433	3 426	3 436	
Novembre .	117. 11	130. 8	125. 1 ¹ / ₂	139. 8 ¹ / ₂		3 426	3 453	3 434	3 446	
Décembre .	121. 11	123. 9	126. 6	141. 0		3 400	3 426	3 435	3 449	

¹⁾ Am 21. September 1931 hat England die Goldwährung aufgehoben. — L'Angleterre a suspendu l'étalon-or le 21 septembre 1931.

²⁾ Umgerechnet zum Geldkurs des englischen Pfundes in der Schweiz. — Calculé au cours du change à vue de la livre anglaise en Suisse.

Index der landwirtschaftlichen Produktenpreise in der Schweiz — Index des prix des produits agricoles en Suisse 1914 = 100

48

1	Gesamtindex der landw. Produktenpreise — Index général des prix des produits agricoles			Milch (Grundpreis) Lait (Prix de base)			Rindvieh (Schlachtvieh) Bovins de boucherie			Schlachtschweine Porcs de boucherie		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
In Prozenten — En pour-cent												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . .	114	116	107	112	112	112	99	95	89	105	125	87
Février . .	110	115	105	112	112	112	92	95	86	105	130	85
Mars . . .	109	113	103	112	112	112	94	96	84	109	127	79
Avril . . .	112	111	103	112	112	112	101	97	86	111	117	79
Mai	112	109	103	112	112	112	102	97	91	109	114	77
Juin	110	107	104	112	112	112	98	94	93	103	105	74
Juillet . .	109	107	106	112	112	112	97	92	95	103	101	79
Août . . .	111	108	113	112	112	112	97	91		107	102	
Septembre .	114	108		112	112	112	99	91		121	102	
Octobre . .	116	109		112	112	112	99	93		123	103	
Novembre .	117	110		112	112	112	98	92		123	100	
Décembre .	117	109		112	112	112	96	93		124	96	
Moyenne annuelle	118 ¹⁾	111 ¹⁾		112	112	112	98	94		112	110	

¹⁾ Die Jahresindexziffer umfasst sämtliche auf den Markt gelangende landwirtschaftliche Produkte (grosse Indexziffer), die Monatsindexziffer nur diejenigen, welche regelmässig verkauft werden (kleine Indexziffer). — L'index annuel comprend tous les produits agricoles mis sur le marché (index général) tandis que l'index mensuel ne concerne que ceux qui viennent régulièrement sur le marché (index partiel).

Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex
Index officiel suisse des prix de gros
Juli - Juillet 1914 = 100

Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex
Index officiel suisse du coût de la vie
Juni - Juin 1914 = 100

50

1	1931	1932	1933	1934	1935
	In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5	6
Janvier . .	115	101	91	92	88
Février . .	115	100	90	91	88
Mars . . .	114	99	90	91	86
Avril . . .	112	98	91	90	87
Mai	111	96	92	89	88
Juin	110	95	91	89	89
Juillet . .	109	94	92	89	90
Août . . .	108	95	91	90	91
Septembre .	106	95	91	89	
Octobre . .	106	95	91	90	
Novembre .	106	94	91	89	
Décembre .	103	92	91	89	
Moyenne annuelle	110	96	91	90	

1	1931	1932	1933	1934	1935
	In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5	6
Janvier . .	156	144	133	131	128
Février . .	155	142	133	131	127
Mars . . .	153	142	132	130	127
Avril . . .	151	140	131	130	127
Mai	150	139	130	129	126
Juin	150	138	131	129	127
Juillet . .	150	138	131	129	128
Août . . .	149	137	131	129	129
Septembre .	149	136	131	129	
Octobre . .	148	136	131	129	
Novembre .	147	135	131	129	
Décembre .	145	134	131	129	
Moyenne annuelle	150	138	131	129	

Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex — Index officiel suisse des prix de gros
Juli—Juillet 1914=100

51

	Tierische Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance animale</i>	Pflanzliche Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance végétale</i>	Nahrungsmittel zu industr. Verarbeitung <i>Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement</i>	Baustoffe <i>Matériaux de construction</i>	Metalle <i>Métaux</i>	Textilien, Leder, Gummi <i>Textiles, Cuirs, Caoutchouc</i>	Brennstoffe <i>Combustibles</i>	Betriebsstoffe, Chemikalien <i>Carburants et produits chimiques</i>	Landwirtschaftliche Futtermittel <i>Fourrages</i>	Landwirtschaftliche Düngemittel <i>Engrais</i>	Total-Index <i>Index total</i>	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Moyenne annuelle	1925	166	172 ¹⁾	154	152	128	169	168	156	141	100	160.5
	1926	152	156 ¹⁾	138	142	123	141	152	149	123	96	144.5
	1929	150	142 ¹⁾	129	144	125	130	157	129	134	116	141.2
	1930	147	112	111	131	104	102	156	126	97	111	126.4
	1931	136	86	99	119	82	77	140	107	80	97	109.7
	1932	118	78	98	109	66	59	127	95	79	97	96.0
	1933	108	72	91	111	65	60	121	93	81	86	91.0
1934	107	71	87	110	61	57	116	90	94	80	89.8	
Juillet 1934	104	74	84	110	61	55	114	90	98	82	88.9	
Août . „	105	77	86	110	60	55	114	89	102	82	89.8	
Sept. . „	106	71	88	110	59	54	115	89	99	82	89.1	
Oct. . „	108	69	87	110	60	54	115	87	97	83	89.6	
Nov. . „	108	69	87	110	60	54	115	87	97	83	89.4	
Déc. . „	107	69	88	107	60	54	115	87	98	84	89.0	
Janvier 1935	104	71	90	105	59	54	116	87	98	83	88.3	
Février . „	103	72	90	105	58	53	116	88	96	88	87.6	
Mars . „	101	72	89	104	60	51	115	88	97	88	86.4	
Avril . „	101	73	90	104	60	52	115	88	99	88	87.1	
Mai . „	102	73	90	104	62	54	113	88	98	88	87.6	
Juin . „	102	77	93	104	60	55	113	97	96	88	88.6	
Juillet . „	104	83	93	104	60	57	113	96	96	87	89.9	
Août . „												91.4

¹⁾ Wegen Änderung der Berechnungsweise mit den spätern Jahren nicht genau vergleichbar. — *La méthode de calcul ayant été modifiée, ces chiffres ne peuvent se comparer avec ceux des années ultérieures.*

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Index des prix de gros en Suisse et à l'étranger
Basis — Base: 1913=100

52

	Schweiz <i>Suisse</i> ¹⁾ Officiel	Vereinigte Staaten <i>Etats-Unis</i> Bureau of Labor	England <i>Angleterre</i> ⁴⁾ Board of Trade	Niederlande <i>Pays-Bas</i> Officiel	Schweden <i>Suède</i> Officiel	Frankreich <i>France</i> Officiel	Deutschland <i>Allemagne</i> Officiel	Italien <i>Italie</i> Camera di comm. di Milano	Belgien <i>Belgique</i> ¹⁾ Officiel	Tschechoslowakei <i>Tchécoslovaquie</i> ¹⁾ Officiel	Polen <i>Pologne</i> ⁵⁾ Officiel						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14 ²⁾	15	16 ²⁾	17
Moyenne annuelle	1929	141	136	²⁾	²⁾	142	140	²⁾	127	137	130	851	124	913			96
	1930	126	124		100	117	122		112	125	112	744	108	811	119		85
	1931	110	105		88	97	111		102	111	92	626	90	738	108		75
	1932	96	93		86	61	79	109	74	87	96	83	532	77	682	100	65
	1933	91	94		86	58	74	107	69	81	93	76	501	72	658	96	59
	1934	90	107	63	88	54	78	114	66	76	98	73	473	68	678	84	56
	Juillet 1934	89	107	63	87	53	77	114	65	76	99	72	471	68	688	84	56
Août . „	90	109	64	89	54	78	114	65	75	100	73	474	68	689	84	56	
Sept. . „	89	111	66	88	53	77	114	64	74	100	73	470	68	687	84	55	
Oct. . „	90	110	65	88	53	77	114	64	73	101	73	467	67	691	84	54	
Nov. . „	89	110	65	87	53	77	115	66	72	101	73	466	67	691	84	54	
Déc. . „	89	110	65	88	53	77	115	65	70	101	73	468	67	694	84	54	
Janvier 1935	88	113	67	88	53	78	115	65	71	101	74	472	68	698	85	53	
Février . „	88	114	67	88	53	77	115	65	70	101	74	466	67	700	85	52	
Mars . „	86	114	67	87	51	75	115	64	68	101	74	464	65	697	85	52	
Avril . „	87	115	68	87	51	75	115	64	68	101	76	531	55	703	86	52	
Mai . „	88	115	68	88	53	75	115	64	69	101	77	552	57	707	86	53	
Juin . „	89	114	67	88	53	75	116	65	67	101	80	555	58	722	88	53	
Juillet . „	90	114	67	88	53	74	116	65	65	102	81	553	57	705	86	53	
Août . „	91								67	102		552	57				

¹⁾ 1914 = 100.

²⁾ Auf Goldbasis reduziert — *Calculé sur la base or.*

³⁾ Vom Februar 1934 an berichtiger Index unter Zugrundelegung der neuen Parität. *Dès le mois de février 1934 index réctifié en fonction de la nouvelle parité.*

⁴⁾ 1930=100.

⁵⁾ 1928=100.

Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex — Index officiel suisse du coût de la vie
 Juni—Juin 1914=100

1	Nahrungsmittel — <i>Denrées alimentaires</i>										11	12	13	14	15
	Milch- produkte	Eier	Fette und Speise- öle	Fleisch und Fleisch- waren	Brot und andere Getreide- produkte	Zucker und Honig	Kar- toffeln und Hülsen- früchte	Kaffee und Schoko- lade	Total Nah- rungs- mittel	Brenn- u. Leucht- stoffe					
	<i>Produits laitiers</i>	<i>Oeufs</i>	<i>Graisses et huiles comestibles</i>	<i>Viande et char- cuterie</i>	<i>Pain et autres produits de céréales</i>	<i>Sucre et miel</i>	<i>Pommes de terre et légumes à cosses</i>	<i>Café et chocolat</i>	<i>Total des denrées alimen- taires</i>	<i>Chauf- fage et éclair- rage</i>					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Moyenne annuelle	1925	163	189	152	183	172	147	161	170	169	153	181	170	162	168
	1926	151	182	149	181	161	130	143	171	160	146	172	161	166	162
	1929	151	184	138	175	145	122	168	170	156	134	167	156	180	161
	1930	146	159	134	188	138	102	143	155	152	132	160	152	184	158
	1931	141	146	117	179	116	90	139	132	141	128	145	141	186	150
	1932	132	124	89	154	102	81	116	117	125	122	128	125	187	138
	1933	125	112	83	138	96	78	108	114	117	119	118	117	185	131
	1934	125	109	81	134	95	73	104	112	115	117	115	115	183	129
Juillet 1934	125	96	80	132	95	73	117	112	115	116	115	115	182	129	
Août . . .	125	101	80	132	95	72	105	112	114	116	115	115	182	129	
Sept. . . .	125	109	80	132	95	70	101	112	114	115	115	115	182	129	
Oct.	125	119	81	131	95	69	98	112	114	115	115	115	182	129	
Nov.	125	130	83	131	95	69	99	112	115	115	115	115	182	129	
Déc.	125	129	83	129	95	69	99	112	114	116	115	115	182	129	
Janvier 1935	125	113	84	126	95	68	100	111	113	115	115	114	182	128	
Février . . .	125	106	84	123	95	67	100	112	112	115	115	113	182	127	
Mars	125	98	84	121	95	67	101	111	112	115	115	113	182	127	
Avril	125	91	83	121	95	67	102	111	111	115	114	112	182	127	
Mai	125	94	84	122	95	66	102	110	111	114	114	112	180	126	
Juin	125	96	83	123	95	68	136	110	113	113	114	113	180	127	
Juillet . . .	125	97	84	124	95	93	139	110	115	113	114	114	180	128	
Août									116					129	

53

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Index du coût de la vie en Suisse et à l'étranger
 Basis: 1914=100, sofern nichts anderes bemerkt ist. — Base: 1914=100, sauf indication contraire.

1	Schweiz	Vereinigte Staaten	England	Nieder- lande	Schweden	Frankreich	Deutsch- land	Italien	Belgien	Tschecho- slowakei	Polen							
	<i>Suisse</i>	<i>Etats-Unis</i>	<i>Angleterre</i>	<i>Pays- Bas</i>	<i>Suède</i>	<i>France</i>	<i>Alle- magne</i>	<i>Italie</i>	<i>Bel- gique</i>	<i>Tchéco- slovaquie</i>	<i>Po- logne</i>							
	Landesindex <i>Index du pays</i>	1923=100	630 Städte <i>630 villes</i>	1911/13 = 100	Sept. 1931 = 100	Paris	72 Städte <i>72 villes</i>	Milano <i>Milan</i>	59 Städte <i>59 villes</i>	Prag <i>Prague</i>	Warschau <i>Varsovie</i>							
	2	3	4 ¹⁾	5	6 ¹⁾	7	8	9 ¹⁾	10	11 ²⁾	12	13	14 ²⁾	15	16	17 ¹⁾	18	
Moyenne annuelle	1929	161	100	—	164	—	168	—	556	—	154	545	—	220	744	109	101	
	1930	158	96	—	158	—	161	—	581	—	148	530	—	228	746	109	94	
	1931	150	87	—	147	—	151	101	569	—	136	485	—	204	713	104	86	
	1932	138	78	—	143	102	141	101	69	526	107	121	468	128	184	700	102	78
	1933	131	75	—	140	95	139	99	63	520	106	118	450	123	182	693	101	71
	1934	129	79	47	141	87	140	99	57	516	105	121	427	116	174	685	86	66
Juillet 1934	129	79	47	142	87	—	99	57	—	—	122	420	115	170	693	84	66	
Août . . .	129	80	47	143	87	—	99	56	—	—	122	416	113	175	691	84	66	
Sept. . . .	129	81	48	143	86	140	99	56	511	104	122	416	113	176	685	83	66	
Oct.	129	81	48	144	88	—	99	55	—	—	122	418	114	178	686	84	66	
Nov.	129	81	48	144	88	—	100	57	—	—	122	421	115	178	682	83	64	
Déc.	129	81	48	143	87	139	100	57	504	102	122	424	116	174	679	83	63	
Janvier 1935	128	82	49	142	85	—	100	56	—	—	122	421	115	173	678	83	63	
Février . . .	127	82	49	141	84	—	100	56	—	—	122	423	115	170	681	83	63	
Mars	127	82	49	139	81	137	100	54	494	100	122	423	115	164	684	83	63	
Avril	127	83	49	139	82	—	100	55	—	—	122	425	116	167	684	83	62	
Mai	126	83	49	140	84	—	100	56	—	—	123	426	116	169	689	84	63	
Juin	127	83	49	143	86	136	101	57	490	99	123	430	117	174	707	86	64	
Juillet . . .	128	83	49	143	86	—	101	57	—	—	124	431	118	175	710	86	66	
Août	129						101	57	—	—	124						65	

54

¹⁾ Auf Goldbasis reduziert — *Calculé sur la base or.*

²⁾ Berichtigter Index unter Zugrundelegung der neuen Parität — *Index réctifié en fonction de la nouvelle parité.*

³⁾ Quartalsdurchschnitt — *Moyenne du trimestre.*

Gross- und Kleinhandelsindex vergleichbarer Nahrungsmittelpreise
Mouvements comparés des prix de gros et des prix de détail de divers produits alimentaires

55

Mois	Grosshandelsindex <i>Indice des prix de gros</i> (Juillet 1914 = 100)						Kleinhandelsindex <i>Indice des prix de détail</i> (Juin 1914 = 100)					
	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1930	1931	1932	1933	1934	1935
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . .	147	126	113	101	98	95	155	148	132	119	118	114
Février . .	144	124	111	99	97	95	154	146	129	117	117	113
Mars . . .	140	123	109	98	96	93	153	143	129	116	116	112
Avril . . .	138	122	109	98	95	94	152	142	128	116	116	112
Mai	137	121	107	99	95	95	150	140	126	116	116	112
Juin	135	119	106	98	95	96	151	141	126	117	116	114
Juillet . .	136	119	104	99	95		152	140	124	117	115	
Août	137	120	105	99	96		152	139	123	117	115	
Septembre .	135	118	105	98	96		152	139	123	118	115	
Octobre . .	136	119	106	98	97		152	139	124	118	115	
Novembre .	132	119	105	97	97		151	137	123	118	116	
Décembre .	129	115	101	98	96		149	134	121	118	115	

Grosshandelspreise — Prix de gros

56

	Weizen <i>Froment</i>	Zucker <i>Sucre</i>	Kaffee <i>Café</i>	Wolle Kammzug <i>Laine cardée</i>	Baum- wolle <i>Coton</i>	Roh- seide <i>Soie brute</i>	Gummi <i>Caout- chouc</i>	Benzin <i>Benzine</i>	Stein- kohle <i>Houille</i>	Kupfer <i>Cuivre</i>	Roh- eisen <i>Fer brut</i>	Silber <i>Argent</i>
	per bushel loko	per engl. lb. unverzollt	per engl. lb. loko	per engl. lb.	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. disp.	per amerik. Gallone	per t.	per engl. lb. loko	per engl. to.	per ounce std. Kassa
	New York ¹⁾			Anvers	New York ¹⁾			Essen	New York ¹⁾		London	
	Cents			d.	Cents	\$	Cents	Cents	RM.	Cents	\$	d.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1934												
30 Avril . .	91.50	1.46	10.25	33 ¹ / ₂	10.95	1.16 ¹ / ₂	14 ¹¹ / ₁₆	4 ³ / ₄ -5	14.—	8.50	21.77	18 ¹⁸ / ₁₆
31 Mai . . .	114.50	1.53	10.43 ³ / ₄	27 ¹ / ₄	11.55	1.20 ¹ / ₂	13 ¹⁵ / ₁₆	4 ³ / ₄ -5	14.—	8.50	21.77	19 ⁹ / ₁₆
30 Juin . . .	102.62 ¹ / ₂	1.67	9.50	25 ¹ / ₂	12.45	1.15 ¹ / ₂	15 ¹⁵ / ₁₆	4 ¹ / ₂	14.—	9.—	21.77	21
31 Juillet . .	109.25	1.74	9.75	25 ¹ / ₄	13.15	1.06	16 ⁸ / ₁₆	4 ¹ / ₂ -4 ⁵ / ₈	14.—	9.—	21.77	20 ⁵ / ₁₆
31 Août . . .	113.62 ¹ / ₂	1.86	9.62 ¹ / ₂	23 ³ / ₄	13.35	1.08	16 ⁸ / ₁₆	4 ¹ / ₂ -4 ⁵ / ₈	14.—	9.—	21.77	21 ⁷ / ₈
30 Septembre	117.62 ¹ / ₂	1.87	9.50	24 ¹ / ₈	12.70	1.11 ¹ / ₂	15 ¹⁸ / ₁₆	4 ³ / ₄	14.—	9.—	21.77	22 ⁵ / ₁₆
31 Octobre .	110.50	1.81	9.25	24 ³ / ₄	12.40	1.15 ¹ / ₂	13 ⁹ / ₁₆	4 ¹ / ₄	14.—	9.—	21.77	23 ⁸ / ₁₆
30 Novembre	114.—	1.81	9.25	23 ¹ / ₂	12.80	1.24 ¹ / ₂	14 ¹ / ₁₆	4 ³ / ₈	14.—	9.—	21.77	24 ⁵ / ₈
31 Décembre	116.12 ¹ / ₂	1.86	9.37 ¹ / ₂	23 ⁷ / ₈	12.85	1.37	13 ¹ / ₂	4 ³ / ₄	14.—	9.—	21.77	24 ⁵ / ₈
1935												
31 Janvier .	115.62 ¹ / ₂	1.87	9.25	23 ¹ / ₈	12.60	1.35 ¹ / ₂	12 ¹⁵ / ₁₆	5	14.—	9.—	21.77	24 ⁷ / ₁₆
28 Février .	117.25	2.02	7.75	22 ⁵ / ₈	12.55	1.33 ¹ / ₂	12 ¹⁵ / ₁₆	4 ³ / ₈	14.—	9.—	21.77	25 ¹¹ / ₁₆
30 Mars . .	117.25	2.23	7.25	23 ¹ / ₄	11.30	1.27 ¹ / ₂	11 ¹⁵ / ₃₂	4 ³ / ₈	14.—	9.—	21.77	28 ¹ / ₂
30 Avril . .	118.50	2.38	6.87 ¹ / ₂	26	12.20	1.31 ¹ / ₂	11 ¹⁵ / ₁₆	5	14.—	9.—	21.77	34 ¹¹ / ₁₆
31 Mai . . .	103.12 ¹ / ₂	2.17	7.37 ¹ / ₂	26 ⁵ / ₈	11.30	1.30	12 ¹ / ₂	5 ³ / ₈	14.—	9.—	21.93	33 ⁹ / ₁₆
29 Juin . .	105.12 ¹ / ₂	2.38	6.87 ¹ / ₂	26 ⁵ / ₈	12.15	1.30 ¹ / ₂	12 ¹¹ / ₁₆	5 ¹ / ₄	14.—	8.—	21.93	31 ¹ / ₄
31 Juillet . .	118.—	2.28	6.75	26 ¹ / ₄	12.10	1.42 ¹ / ₂	12 ⁹ / ₁₆	5 ¹ / ₄	14.—	8.—	21.93	30 ⁸ / ₁₆
31 Août . . .	115 ⁷ / ₈	2.46	6.50	27 ⁷ / ₈	10.65	1.70	12 ³ / ₃₂	5 ¹ / ₈	14.—	8.50	21.93	29
10 Septembre	120 ³ / ₄	2.55	6.50	26 ¹ / ₂	10.85	1.77 ¹ / ₂	11 ²⁵ / ₃₂	5	8.50	21.93	29 ³ / ₁₆	

¹⁾ Aufhebung der Goldwährung am 19. April 1933. Neufestsetzung der Parität auf 3.06097 am 31. Januar 1934. — *Suspension de l'étalon-or le 19 avril 1933. Fixation de la nouvelle parité à 3.06097 le 31 janvier 1934.*

Schweizerische Pfandbriefe* — *Lettres de gage suisses**

57

		Ausgegebene Pfandbriefe — <i>Lettres de gage émises</i>															
		31 Mars				30 Juin				30 Septembre				31 Décembre			
		3 ¹ / ₂ o/o	3 ³ / ₄ o/o	4o/o	Total	3 ¹ / ₂ o/o	3 ³ / ₄ o/o	4o/o	Total	3 ¹ / ₂ o/o	3 ³ / ₄ o/o	4o/o	Total	3 ¹ / ₂ o/o	3 ³ / ₄ o/o	4o/o	Total
		In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken in Zürich — <i>Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	—	10	—	10	—	20	—	20	—	20	10	30
	1932	—	20	15	35	—	38	15	53	—	48	15	63	—	60	15	75
	1933	—	64	15	79	—	64	15	79	—	64	36	100	—	64	36	100
	1934	—	64	56	120	—	64	56	120	—	64	86	150	—	64	86	150
	1935	—	64	86	150	—	64	86	150	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekar-Institute in Zürich — <i>Banque des Lettres de gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	—	—	20	20	—	10	42	52	—	10	82	92
	1932	—	10	87	97	—	22	90	112	—	25	90	115	—	40	90	130
	1933	—	40	90	130	7	40	90	137	7	40	90	137	7	40	115	162
	1934	7	40	115	162	7	40	133	180	7	40	138	185	7	40	153	200
	1935	7	40	163	210	7	50	163	220	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	1931	—	—	—	—	—	10	20	30	—	30	42	72	—	30	92	122
"	1932	—	30	102	132	—	60	105	165	—	73	105	178	—	100	105	205
"	1933	—	104	105	209	7	104	105	216	7	104	126	237	7	104	151	262
"	1934	7	104	171	282	7	104	189	300	7	104	224	335	7	104	239	350
"	1935	7	104	249	360	7	114	249	370	—	—	—	—	—	—	—	—

 * Neuere Emissionen s. Tab. 17/18. — *Emissions récentes v. tabl. 17/18.*

 Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Caisse de prêts de la Confédération Suisse*

58

		Aktiven — <i>Actif</i>						Passiven — <i>Passif</i>						Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>
		Garantieverpflichtungen <i>Engagements pour le fonds de garantie</i>		Faustpfändlich gesicherte Darlehen gegen Wechsel <i>Avances sur nantissement contre billets de change</i>	Giroguthaben bei der Schweiz. Nationalbank <i>Avoirs à la Banque nationale suisse</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres articles de l'actif</i>	Garantiefonds <i>Fonds de garantie</i>	Reservefonds <i>Fonds de réserve</i>	Rückdiskontierte Wechsel <i>Billets de change réescomptés</i>	Kassascheine <i>Bons de caisse</i>	Diverse Kreditoren <i>Créditeurs divers</i>	Sonstige Passiven <i>Autres articles du passif</i>		
des Bundes de la Confédération	von Banken u. a. schweiz. Unternehmungen <i>de banques et autres entreprises suisses</i>	Total												
		In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
31 Août 1932	75.0	25.0	100.0	9.5	0.4	—	100.0	—	9.5	—	—	0.4	109.9	
31 Déc. 1932	75.0	25.0	100.0	31.4	1.0	—	100.0	—	19.2	—	12.5	0.7	132.4	
31 Déc. 1933	75.0	25.0	100.0	68.2	0.6	0.2	100.0	—	61.8	—	6.0	1.7	169.0	
31 Juillet 1934	75.0	25.0	100.0	63.1	—	0.1	100.0	0.9	14.9	30.0	6.9	10.5	163.2	
31 Août "	75.0	25.0	100.0	62.8	0.2	0.1	100.0	0.9	11.9	30.0	16.9	3.4	163.1	
30 Sept. "	75.0	25.0	100.0	63.2	0.1	0.1	100.0	0.9	11.0	30.0	17.0	4.5	163.4	
31 Oct. "	75.0	25.0	100.0	63.5	0.4	0.1	100.0	0.9	8.9	30.0	19.0	5.2	164.0	
30 Nov. "	75.0	25.0	100.0	64.1	0.4	0.1	100.0	0.9	4.4	30.0	23.0	6.3	164.6	
31 Déc. "	75.0	25.0	100.0	66.3	0.9	0.2	100.0	0.9	5.9	30.0	23.9	6.7	167.4	
31 Janv. 1935	75.0	25.0	100.0	64.6	0.3	0.1	100.0	0.9	2.1	30.0	25.0	7.0	165.0	
28 Févr. "	75.0	25.0	100.0	64.9	0.1	0.1	100.0	0.9	1.5	30.0	24.9	7.8	165.1	
31 Mars "	75.0	25.0	100.0	73.4	0.2	0.1	100.0	1.7	13.6	30.0	26.4	2.0	173.7	
30 Avril "	75.0	25.0	100.0	93.0	0.2	0.1	100.0	1.7	33.2	30.0	26.0	2.4	193.3	
31 Mai "	75.0	25.0	100.0	115.8	0.1	0.1	100.0	1.7	52.8	30.0	29.0	2.5	216.0	
30 Juin "	75.0	25.0	100.0	125.7	0.2	0.1	100.0	1.7	62.8	30.0	29.0	2.5	226.0	
31 Juillet "	75.0	25.0	100.0	125.6	0.2	0.1	100.0	1.7	57.4	30.0	33.5	3.3	225.9	
31 Août "	75.0	25.0	100.0	124.8	0.2	0.1	100.0	1.7	55.3	30.0	34.5	3.6	225.1	

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken nach dem bis am 31. März 1935 gültigen Bilanzschema
Bilans trimestriels des grandes Banques suisses établis sur la base du schéma de bilan valable jusqu'au 31 mars 1935

59

Aktiven <i>Actif</i>	Anzahl der Banken	Kassa, Girogut- haben u. Coupons	Banken- Debitoren	Wechsel	Reports u. Vor- schüsse auf kurze Zeit	Konto- Korrent- debitoren	Feste Vorschüsse und Darlehen		Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften und dauern- de Beteiligun- gen	Syndi- kats- beteili- gungen	Inmo- bilien	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital
		<i>Caisse, comptes de vire- ments et coupons</i>	<i>Banques et Ban- quiers</i>	<i>Effets de change</i>	<i>Reports et avan- ces à court terme</i>	<i>Comptes cour- rants débit- teurs</i>	Total	davon gegen hypo- th. Deckung	<i>Place- ments hypo- thécaï- res</i>	<i>Titres et Parti- cipations perma- nentes</i>	<i>Partici- pations syndi- cales</i>	<i>Im- meubles</i>	<i>Autres postes de l'actif</i>	<i>Capital non versé</i>
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Juin . . 1932	8	1076.5	627.0	787.4	1.5	2480.4	897.9	97.9	366.1	267.0	92.4	98.8	32.5	20.0
Septembre 1932	8	1056.6	614.9	731.0	9.2	2420.0	933.2	101.4	366.7	269.0	86.3	98.8	37.1	20.0
Décembre 1932	8	969.7	539.1	807.5	16.6	2413.5	877.3	136.3	371.4	266.7	93.9	105.0	27.5	10.0
Mars . . 1933	8	1012.8	521.3	784.0	15.2	2350.5	899.6	137.0	377.1	274.8	92.3	105.2	29.5	0.03
Juin . . 1933	8	785.2	672.3	793.7	21.9	2361.7	920.3	136.5	388.6	280.1	87.8	103.9	12.7	0.03
Septembre 1933	8	825.8	561.3	688.3	29.9	2324.9	907.5	132.3	391.7	261.8	84.7	104.4	18.4	0.03
Décembre 1931	7 ¹⁾	981.2	665.9	918.0	9.3	2530.6	809.7	76.4	363.3	221.3	98.8	91.3	18.5	0.05
„ 1932	7	960.5	496.5	782.6	16.6	2287.3	791.2	128.1	371.3	209.1	90.7	97.4	4.5	0.03
„ 1933	7	817.8	392.1	643.9	24.3	2026.2	798.5	122.2	395.5	201.8	77.0	99.2	0.6	70.0
Mars . . 1934	7	657.7	459.6	640.4	18.4	2028.8	777.6	104.5	392.5	212.0	74.9	99.3	10.3	—
Juin . . 1934	7	604.5	427.3	613.3	24.0	1977.8	756.6	100.6	395.7	194.5	68.7	110.4	19.3	—
Septembre 1934	7	661.9	402.4	563.2	15.5	1934.3	734.1	102.3	387.4	188.1	65.4	111.5	26.3	—
Décembre 1934	7	688.9	351.1	617.3	34.7	1855.0	723.7	91.4	369.1	183.4	56.6	114.2	3.6	—
Mars . . 1935	7	467.9	390.3	578.5	15.1	1789.6	750.2	98.6	354.1	232.8	57.4	115.2	18.6	—
Passiven <i>Passif</i>	Nombre de banques	Banken- Kredi- toren	Check- rech- nungen und Kredi- toren auf Sicht	Kredi- toren auf Zeit	Spar- kassen- einlagen Depositen- una Einlage- hefte	Kassa- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- An- leihen	Pfand- brief- darlehen	Checks und kurz- fällige Dispo- sitionen	Tratten und Akzente	Sonstige Passi- ven	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanz- summe
		<i>Banques et ban- quiers</i>	<i>Comptes de chèques et cré- anciers à vue</i>	<i>Cré- anciers à terme</i>	<i>Dépôts encaisse d'épar- gne et livrets de dépôts</i>	<i>Obliga- tions et bons de caisse</i>	<i>Em- prunts obligations</i>	<i>Em- prunts auprès de la centrale d'émiss- sion de lettres de gage</i>	<i>Chèques et dis- posi- tions à court terme</i>	<i>Traites et accep- tations</i>	<i>Autres postes du passif</i>	Kapital	Reser- ven	
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>														
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Juin . . 1932	8	414.4	1519.7	685.6	849.5	1643.7	119.1	—	26.2	212.3	70.6	957.1	248.3	6747.5
Septembre 1932	8	441.6	1517.9	641.7	832.3	1617.1	107.0	—	23.6	191.1	64.3	957.0	248.3	6642.3
Décembre 1932	8	387.6	1490.9	629.4	825.3	1574.7	107.0	—	26.9	192.3	58.0	956.5	249.1	6498.2
Mars . . 1933	8	453.3	1503.4	605.4	819.3	1525.3	107.0	—	24.3	185.6	32.7	956.3	249.7	6462.3
Juin . . 1933	8	454.5	1504.9	627.6	792.4	1530.3	109.0	—	27.3	162.9	49.3	921.3	249.7	6429.2
Septembre 1933	8	419.3	1459.1	579.3	760.7	1475.9	109.0	—	23.2	159.4	40.9	921.2	249.7	6198.7
Décembre 1931	7 ¹⁾	390.7	1472.1	829.2	863.3	1514.9	112.0	10.0	32.1	317.4	76.0	847.6	243.2	6708.5
„ 1932	7	298.7	1458.2	595.1	805.1	1499.1	97.0	—	26.6	179.2	58.0	846.5	244.1	6107.6
„ 1933	7	320.3	1306.1	528.2	676.7	1348.7	97.0	18.0	26.9	130.0	96.5	807.9	190.1	5546.3
Mars . . 1934	7	356.5	1245.9	507.1	643.5	1283.1	97.0	18.0	23.6	137.3	69.7	797.9	192.4	5372.0
Juin . . 1934	7	299.5	1179.1	510.2	619.1	1238.6	97.0	18.0	20.3	134.7	87.3	797.9	190.4	5192.6
Septembre 1934	7	305.5	1131.7	513.9	603.2	1195.4	97.0	25.0	19.3	131.3	81.0	797.9	188.9	5090.1
Décembre 1934	7	333.7	1105.6	516.4	596.0	1140.2	97.0	25.0	25.0	138.1	63.6	772.6	184.4	4997.6
Mars . . 1935	7	295.5	1070.9	480.4	584.8	1081.9	97.0	25.0	19.2	104.3	52.7	772.6	185.4	4770.2

¹⁾ Ohne Schweizerische Diskontbank. — *Sans la Banque d'Escompte Suisse.*

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken, Bilanzschema nach der Vollziehungsverordnung zum Bankengesetz.
Bilan trimestriels des grandes Banques suisses, schéma de bilan d'après le Règlement d'exécution de la loi sur les banques.

59

	A.-G. & Co.	Basler Handels- bank	Eidg. Bank A.-G.	Schweiz. Bank- gesell- schaft	Schweiz. Bank- verein	Schweiz. Kredit- anstalt	Schweiz. Volks- bank	Total
Juni 1935 <i>Jun</i>								
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>								
	2	3	4	5	6	7	8	9
Aktiven — Actif								
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben — <i>Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux</i>	8.7	23.0	24.6	36.2	114.4	54.5	38.4	299.8
2. Coupons	1.5	0.2	1.6	2.9	5.4	5.8	2.0	19.4
3. Bankdebitoren auf Sicht — <i>Avoirs en banque à vue</i>	4.7	8.6	15.8	34.0	83.3	88.5	9.9	244.8
4. Andere Bankdebitoren — <i>Avoirs en banque à terme</i>	17.9	28.4	0.8	9.1	18.9	53.2	37.8	166.1
5. Wechsel — <i>Effets de change</i>	6.0	21.9	25.1	45.5	163.4	169.1	34.3	465.3
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit — <i>Reports et avances à court terme</i>	—	18.4	1.3	—	6.0	0.5	—	26.2
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung — <i>Comptes courants débiteurs en blanc</i>	5.6	27.1	32.5	46.4	58.2	97.4	21.0	288.2
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung — <i>Comptes courants débiteurs gagés</i>	30.6	56.9	85.4	157.4	291.2	232.7	315.7	1169.9
8a davon gegen hypothekarische Deckung — <i>dont garantis par créances hypothécaires</i>	11.0	7.1	15.7	21.3	33.0	57.9	174.5	320.5
9. Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung — <i>Avances et prêts à terme fixe en blanc</i>	20.0	20.1	27.5	17.4	49.4	57.8	0.8	193.0
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung — <i>Avances et prêts à terme fixe gagés</i>	21.9	34.7	77.7	55.0	134.1	140.6	65.1	529.1
10a davon gegen hypothekarische Deckung — <i>dont garantis par hypothèque</i>	11.5	2.0	16.1	24.4	27.1	16.9	38.6	136.6
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften — <i>Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public</i>	12.2	8.5	0.1	1.3	16.4	25.4	23.5	87.4
12. Hypothekaranlagen — <i>Placements hypothécaires</i>	106.2	—	0.3	9.1	0.1	0.9	244.9	361.5
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen — <i>Titres et participations permanentes</i>	15.2	25.5	14.8	38.6	77.8	72.9	20.5	265.3
14. Syndikatsbeteiligungen — <i>Participations syndicales</i>	0.3	10.0	2.7	4.6	10.7	22.6	0.2	51.1
15. Bankgebäude — <i>Immeubles à l'usage de la banque</i>	—	11.0	6.5	17.5	13.3	10.0	26.4	84.7
16. Andere Liegenschaften — <i>Autres immeubles</i>	—	—	0.7	3.5	9.3	—	21.9	35.4
17. Sonstige Aktiven — <i>Autres postes de l'actif</i>	4.5	11.1 ¹⁾	13.3	12.7	—	4.8	15.5	61.9
18. Nicht einbezahltes Kapital — <i>Capital non versé</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme — <i>Total du bilan</i>	255.3	305.4	330.7	491.2	1051.9	1036.7	877.9	4349.1
Passiven — Passif								
1. Bankenkreditoren auf Sicht — <i>Engagements en banque à vue</i>	9.4	3.9	12.2	12.5	79.8	51.2	2.7	171.7
2. Andere Bankenkreditoren — <i>Engagements en banque à terme</i>	0.8	29.0	0.5	4.7	14.4	9.1	7.0	65.5
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften — <i>Engagements dérivant d'opérations de report</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht — <i>Comptes de chèques et comptes créanciers à vue</i>	15.4	9.8	51.4	105.5	331.3	288.4	61.2	863.0
5. Kreditoren auf Zeit — <i>Créances à terme</i>	18.3	36.2	30.0	44.7	91.6	88.5	53.7	363.0
6. Spareinlagen — <i>Dépôts en caisse d'épargne</i>	—	—	—	13.4	—	—	125.0	138.4
7. Depositen- und Einlagenhefte — <i>Livrets de dépôts</i>	24.8	13.2	44.2	55.6	96.6	86.6	81.7	402.7
8. Kassenobligationen und Kassenscheine — <i>Obligations et bons de caisse</i>	92.1	41.3	73.4	113.0	183.6	254.9	267.4	1025.7
9. Obligationen-Anleihen — <i>Emprunts par obligations</i>	27.0	70.0	—	—	—	—	—	97.0
10. Pfandbriefdarlehen — <i>Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage</i>	10.0	—	—	—	—	—	25.0	35.0
11. Checks und kurzfristige Dispositionen — <i>Chèques et dispositions à court terme</i>	0.1	2.2	0.7	2.3	9.0	4.6	0.7	19.6
12. Tratten und Akzente — <i>Traites et acceptations</i>	3.5	4.2	8.0	17.0	26.7	30.4	1.6	91.4
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften — <i>Dettes hypothécaires sur immeubles à l'usage de la banque</i>	—	—	—	0.5	—	—	3.8	4.3
14. Sonstige Passiven — <i>Autres postes du passif</i>	7.3	7.3	3.7	9.6	18.8	16.8	50.3	113.3
15. Kapital — <i>Capital</i>	40.0	75.0 ²⁾	75.0	80.0	160.0	150.0	192.6	772.6
16. Reserven — <i>Réserves</i>	6.6	13.3	31.6	32.4	40.1	56.2	5.2	185.4
17. Bilanzsumme — <i>Total du bilan</i>	255.3	305.4	330.7	491.2	1051.9	1036.7	877.9	4349.1

¹⁾ Inkl. 6,6 Millionen Realisierungsausfall aus Registermark-Verkäufen. — *Y compris 6.6 millions, déficit provenant de la réalisation de "Registermark."*
²⁾ Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Februar 1935 sind 10 500 Aktien à Fr. 500 = Fr. 5 250 000 über Spezial-Reservefonds entkräftigt worden. Die Spezialreserve erscheint daher um Fr. 5 250 000 gekürzt. — *Selon décision de l'assemblée générale ordinaire du 12 février 1935, 10 500 actions de frs. 500 = frs. 5 250 000 ont été annulées par prélèvement au fonds de réserve spécial. La réserve spéciale s'en trouve ainsi réduite de frs. 5 250 000.*

Monatsbilanzen der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken nach dem bis am 15. März 1935 gültigen Bilanzschema — Bilans mensuels des membres de l'Union des Banques cantonales suisses établis sur la base du schéma de bilan valable jusqu'au 31 mars 1935

60

Aktiven — Actif														
Zahl der Institute Nombre d'établissements	Kassa, Girogut-haben u. Coupons Caisse, comptes de virements et coupons	Banken-Debitoren Banques et banquiers	Wechsel Effets de change	Reports u. Vorschüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Konto-Korrent-debitoren Comptes courants débiteurs	Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	Wertschriften und dauernde Beteiligungen Titres et participations permanentes	Syndikatsbeteiligungen Participations syndicales	Immobilien Immeubles	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Nicht einbezahltes Kapital Capital non versé	
	Total	davon gegen hypoth. Deckung Dont garantis p. hypothèques	In Millionen Franken — En millions de francs											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Décembre 1932 ¹⁾	27	189.3	139.9	235.3	7.7	1 038.6	634.5	312.6	4 564.8	693.1	7.8	54.5	134.1	—
Décembre 1933 ¹⁾	27	127.5	180.0	206.0	—	1 023.1	686.3	321.6	4 699.2	661.6	7.3	57.3	141.2	—
Janvier . 1934	27	204.9	172.4	191.5	0.7	988.6	687.0	322.6	4 707.9	664.2	6.5	57.3	94.4	—
Février . "	27	172.4	171.4	190.9	0.7	991.0	683.7	323.3	4 715.3	682.3	13.0	57.4	90.8	—
Mars . . "	27	133.9	156.1	211.2	0.7	998.0	687.9	324.3	4 726.3	685.4	5.9	57.5	88.1	—
Avril . . "	27	117.3	155.2	224.5	0.7	991.9	695.0	326.6	4 735.3	682.9	6.6	57.4	78.9	—
Mai . . . "	27	118.3	149.3	210.9	0.7	998.1	697.5	327.1	4 746.3	683.2	5.8	57.6	75.4	—
Juin . . . "	27	120.6	156.8	209.3	0.7	994.6	704.0	329.0	4 761.4	681.8	12.3	57.7	73.2	—
Juillet . "	27	117.6	166.3	200.4	—	999.2	705.0	327.9	4 779.4	672.1	11.3	57.9	65.4	—
Août . . "	27	132.3	167.2	192.4	—	997.5	709.2	328.1	4 796.5	662.9	10.9	58.0	66.4	—
Septembre "	27	129.5	165.6	187.9	—	1 014.8	711.6	330.2	4 808.4	663.0	11.6	58.5	73.2	—
Octobre . "	27	158.7	164.1	180.2	—	1 014.7	715.9	335.0	4 823.4	656.2	11.1	58.8	72.8	—
Novembre "	27	150.4	162.9	189.5	—	1 005.4	717.5	336.6	4 833.2	654.9	11.1	58.8	80.2	—
Décembre " ¹⁾	27	152.3	138.7	206.9	—	1 005.1	713.7	331.8	4 859.6	651.6	10.3	58.8	140.3	—
Janvier . 1935	27	217.3	138.9	190.0	—	968.3	718.9	341.3	4 867.3	649.7	12.1	59.2	97.5	—
Février . "	27	213.8	129.3	186.5	—	958.2	711.6	342.8	4 877.3	653.5	13.9	59.6	90.1	—
Mars . . . "	27	174.8	139.3	186.3	—	962.6	730.2	344.2	4 888.2	656.8	12.1	60.0	90.6	—

Passiven — Passif														
Banken-Kreditoren Banques et banquiers	Check-rechnungen u. Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar-kasseneinlagen Depo-siten- und Einlage-hefte Dépôts en caisse d'épar-gne et livrets de dépôts	Kassa-obliga-tionen und Kassen-scheine Obligations et bons de caisse	Obliga-tionen-An-leihen Em-prunts-obliga-tions	Pfand-brief-darlehen Emprunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage	Checks u. kurzfristige Dispo-sitionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzpte Traites et accep-tations	Sonstige Pas-siven Autres postes du passif	Eigene Gelder Fonds propres		Bilanz-summe Total du bilan		
	Kapital Capital	Re-serven Ré-serves	In Millionen Franken — En millions de francs											
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
Décembre 1932 ¹⁾	104.3	585.8	333.3	2 627.7	2 680.5	366.2	75.2	0.9	19.1	103.9 ²⁾	599.0	203.7	7 699.6	
Décembre 1933 ¹⁾	148.1	545.4	351.6	2 677.3	2 619.4	412.3	100.2	2.1	19.0	103.8 ²⁾	599.0	211.8	7 790.2	
Janvier . 1934	133.4	561.6	361.6	2 694.1	2 626.9	412.1	100.3	0.3	17.9	45.5	599.0	222.7	7 775.4	
Février . "	118.3	563.2	357.1	2 699.0	2 626.5	411.9	114.3	0.7	17.5	39.0	599.0	222.4	7 768.9	
Mars . . . "	116.4	550.0	359.0	2 698.0	2 628.2	411.9	114.3	0.5	17.2	33.5	599.0	223.0	7 751.0	
Avril . . . "	116.3	547.5	356.4	2 696.4	2 629.0	411.9	114.2	0.6	17.0	34.3	599.0	223.1	7 745.7	
Mai "	108.6	541.7	362.6	2 696.5	2 634.4	411.7	114.2	0.5	16.6	35.8	599.0	221.5	7 743.1	
Juin "	114.1	559.7	363.5	2 690.9	2 629.7	410.4	120.0	0.9	16.4	45.3	599.0	221.8	7 771.7	
Juillet . . "	108.1	565.0	352.3	2 690.2	2 631.0	410.3	125.0	0.4	16.3	55.7	599.0	221.8	7 775.1	
Août "	115.9	540.7	374.2	2 693.9	2 634.6	410.3	125.0	0.6	16.9	60.4	599.0	221.8	7 793.3	
Septembre "	116.2	550.5	356.9	2 693.3	2 637.9	408.9	150.0	0.8	17.4	71.4	599.0	221.8	7 824.1	
Octobre . "	118.2	553.3	358.5	2 691.8	2 639.7	408.9	150.0	1.1	17.2	96.4	599.0	221.8	7 855.9	
Novembre "	121.2	545.4	363.4	2 684.6	2 619.6	443.3	150.0	0.8	17.0	97.2	599.0	221.8	7 863.9	
Décembre " ¹⁾	122.6	555.1	371.6	2 751.6	2 612.0	443.8	150.0	1.1	18.2	93.6 ²⁾	599.0	218.7	7 937.3	
Janvier . 1935	109.4	576.6	373.3	2 760.4	2 619.7	443.4	150.0	0.6	18.4	41.3	599.5	227.1	7 919.7	
Février . "	98.8	563.3	373.6	2 767.4	2 620.1	443.2	150.0	0.3	17.8	33.1	599.5	227.2	7 894.3	
Mars "	107.2	556.4	374.5	2 769.9	2 621.0	443.2	150.0	0.4	16.9	31.0	602.5	227.9	7 900.9	

1) Jahresschlussbilanz. — Bilan annuel.

2) Inkl. Reingewinn. — Y compris le bénéfice net.

Monatsbilanzen der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken, Bilanzschema nach der Vollziehungsverordnung zum Bankengesetz.

Bilans mensuels des membres de l'Union des Banques cantonales suisses, schéma de bilan d'après le Règlement d'exécution de la loi sur les banques.

60

Aktiven — <i>Actif</i>	Avril	Mai	Juin	Juillet
	1935			
	in Millionen Franken — en millions de francs			
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben — <i>Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux</i>	119.7	73.2	93.1	82.0
2. Coupons	8.8	5.5	6.5	6.3
3. Bankdebitoren auf Sicht — <i>Avoirs en banque à vue</i>	62.3	51.4	53.9	59.1
4. Andere Bankdebitoren — <i>Avoirs en banque à terme</i>	90.7	83.6	67.6	72.4
5. Wechsel — <i>Effets de change</i>	170.3	169.5	149.2	150.6
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit — <i>Reports et avances à court terme</i>	0.5	0.4	1.5	0.3
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung — <i>Comptes courants débiteurs en blanc</i>	44.3	42.7	41.0	44.2
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung — <i>Comptes courants débiteurs gagés</i>	646.2	656.0	654.5	665.1
8a davon gegen hypothekarische Deckung — <i>dont garantis par créances hypothécaires</i>	257.4	259.4	259.3	255.9
9. Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung — <i>Avances et prêts à terme fixe en blanc</i>	5.2	5.3	5.5	2.7
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung — <i>Avances et prêts à terme fixe gagés</i>	546.6	548.7	550.3	553.1
10a davon gegen hypothekarische Deckung — <i>dont garantis par hypothèque</i>	362.4	363.1	381.3	368.2
11. Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentlichrechtliche Körperschaften — <i>Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public</i> .	441.6	453.5	472.6	475.3
12. Hypothekaranlagen — <i>Placements hypothécaires</i>	4 865.9	4 876.1	4 887.3	4 896.8
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen — <i>Titres et participations permanentes</i>	697.0	696.7	680.3	669.5
14. Syndikatsbeteiligungen — <i>Participations syndicales</i>	5.1	3.7	3.3	4.0
15. Bankgebäude — <i>Immeubles à l'usage de la banque</i>	39.0	39.1	39.2	39.6
16. Andere Liegenschaften — <i>Autres immeubles</i>	21.4	21.5	22.0	22.5
17. Sonstige Aktiven — <i>Autres postes de l'actif</i>	96.3	95.1	99.9	87.9
18. Nicht einbezahltes Kapital — <i>Capital non versé</i>	—	—	—	—
19. Bilanzsumme — <i>Total du bilan</i>	7 860.9	7 822.0	7 829.2	7 831.9
Passiven — <i>Passif</i>				
1. Bankenkreditoren auf Sicht — <i>Engagements en banque à vue</i>	66.5	79.3	91.5	83.4
2. Andere Bankenkreditoren — <i>Engagements en banque à terme</i>	69.0	55.3	49.3	54.4
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften — <i>Engagements dérivant d'opérations de report</i>	0.1	0.1	0.3	0.3
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht — <i>Comptes de chèques et comptes créanciers à vue</i>	504.5	497.5	489.9	504.3
5. Kreditoren auf Zeit — <i>Créances à terme</i>	382.5	386.9	392.3	392.5
6. Spareinlagen — <i>Dépôts en caisse d'épargne</i>	2 640.1	2 616.9	2 615.9	2 603.3
7. Depositen- und Einlagehefte — <i>Livrets de dépôts</i>	118.1	116.1	113.6	112.3
8. Kassenobligationen und Kassenscheine — <i>Obligations et bons de caisse</i>	2 595.5	2 579.6	2 569.4	2 546.8
9. Obligationen-Anleihen — <i>Emprunts par obligations</i>	443.2	442.9	442.6	463.4
10. Pfandbriefdarlehen — <i>Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage</i>	150.0	150.0	150.0	150.0
11. Checks u. kurzfristige Dispositionen — <i>Chèques et dispositions à court terme</i>	1.5	0.9	0.7	0.9
12. Tratten und Akzente — <i>Traites et acceptations</i>	14.8	15.0	17.6	17.4
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften — <i>Dettes hypothécaires sur immeubles à l'usage de la banque</i>	0.4	0.4	0.3	0.3
14. Sonstige Passiven — <i>Autres postes du passif</i>	51.9	57.3	73.5	80.9
15. Kapital — <i>Capital</i>	602.5	602.5	602.5	602.5
16. Reserven — <i>Réserves</i>	220.3	220.3	218.3	218.7
17. Bilanzsumme — <i>Total du bilan</i>	7 860.9	7 822.0	7 829.2	7 831.9
Zahl der Institute — <i>Nombre d'établissements</i>	27	27	27	27

Entwicklung einiger Bilanzpositionen bei Mitgliedern des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken
Mouvements de quelques postes du bilan des membres de l'Union des Banques cantonales suisse

61

Firma — Raison sociale	Hypothekaranlagen u. feste Vorschüsse u. Darlehen gegen hypothekarische Deckung <i>Placements hypothécaires et avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques</i>				Sparkasseneinlagen, Depositen- und Einlagehefte <i>Dépôts en caisse d'épargne et livrets de dépôts</i>				Kassaobligationen und Kassenscheine <i>Obligations et bons de caisse</i>			
	1934		1935		1934		1935		1934		1935	
	Juillet	Mai	Juin	Juillet	Juillet	Mai	Juin	Juillet	Juillet	Mai	Juin	Juillet
	In Millionen Franken — En millions de frs.											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Aargauische Kantonalbank	228.3	233.3	234.2	234.4	143.3	149.2	148.9	148.8	110.0	98.5	96.2	95.1
Appenzell A./Rh. Kantonalbank	39.9	36.4	36.0	36.3	53.9	54.4	54.2	54.0	31.4	32.7	32.7	32.5
Appenzell J./Rh. Kantonalbank	10.8	11.0	11.0	11.1	15.3	15.5	15.5	15.5	10.5	10.9	10.2	10.1
Banca dello Stato del Cantone Ticino	64.0	68.2	68.4	68.5	62.9	65.2	65.2	65.5	15.2	16.6	16.5	16.6
Banque Cantonale du Valais	36.4	37.5	37.9	38.0	24.1	23.9	23.5	23.8	32.3	35.2	35.3	34.7
Banque Cantonale Neuchâteloise	127.4	125.3	125.1	125.1	94.7	89.0	88.0	84.0	81.9	74.6	74.5	74.2
Banque Cantonale Vaudoise	41.8	43.9	43.8	43.7	41.8	42.1	42.2	43.0	72.6	78.0	77.6	77.5
Banque de l'Etat de Fribourg	84.6	83.7	84.4	83.5	44.6	46.0	45.8	45.7	85.9	73.2	73.1	72.3
Basellandschaftliche Kantonalbank	205.4	210.0	210.3	210.5	65.4	64.9	64.8	64.8	112.5	114.1	113.5	112.6
Basler Kantonalbank	275.2	290.4	290.1	290.3	117.4	118.6	117.8	117.1	102.5	103.4	103.2	101.9
Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	237.3	229.4	229.7	229.6	14.4	14.3	14.3	14.5	190.6	180.4	178.1	176.0
Crédit Foncier Vaudois	499.9	516.6	518.6	519.7	209.1	210.6	210.9	210.5	75.7	53.5	53.2	52.4
Glarner Kantonalbank	37.9	38.9	39.0	39.1	60.4	62.1	62.1	61.9	—	—	—	—
Graubündner Kantonalbank	225.3	232.8	233.2	233.2	78.8	79.4	79.0	78.6	142.2	142.5	142.2	142.0
Hypothekarkasse des Kantons Bern	560.7	572.4	573.5	574.9	96.5	96.2	96.5	96.5	184.8	188.0	187.5	185.4
Kantonalbank von Bern	106.9	118.2	119.3	120.0	257.2	257.0	258.0	257.4	107.4	112.8	112.5	112.3
Kantonalbank Schwyz	66.3	67.2	73.2	73.1	67.6	68.6	68.3	68.4	23.7	24.9	25.0	25.0
Luzerner Kantonalbank	171.0	177.3	177.7	178.3	175.4	178.4	178.2	178.5	69.6	70.0	70.0	70.1
Nidwaldner Kantonalbank	19.8	20.3	20.2	20.3	20.4	20.2	20.2	20.0	12.9	13.2	13.2	13.2
Obwaldner Kantonalbank	24.6	25.5	25.5	25.5	20.2	20.4	20.5	20.4	13.0	13.4	13.4	13.4
St. Gallische Kantonalbank	337.1	339.5	340.1	341.0	219.0	222.6	222.3	221.3	144.6	147.6	146.8	147.2
Schaffhauser Kantonalbank	66.1	67.4	67.2	67.4	32.9	32.8	32.8	32.5	37.9	37.6	37.6	37.6
Solothurner Kantonalbank	245.3	247.0	247.4	247.4	86.5	86.3	85.6	85.3	136.3	137.6	137.3	137.4
Thurgauische Kantonalbank	360.5	368.0	368.4	370.4	135.3	141.3	141.3	140.5	245.0	244.4	243.8	241.7
Urner Kantonalbank	16.6	17.0	17.0	17.1	22.7	23.2	23.1	23.1	8.1	8.1	8.2	8.2
Zürcher Kantonalbank	970.8	1 012.4	1 015.7	1 016.9	490.7	509.7	509.1	503.3	564.6	548.9	547.9	537.7
Zuger Kantonalbank	47.4	49.7	49.7	49.8	39.7	41.1	41.2	41.2	19.3	20.1	19.9	19.7
Total	5 107.3	5 239.3	5 256.6	5 265.1	2 690.2	2 733.0	2 729.6	2 716.1	2 631.0	2 579.6	2 569.4	2 546.8

Halbjahresbilanz der Institute des Verbandes Schweiz. Lokalbanken, Spar- und Leihkassen, Zürich, mit einer Bilanzsumme von 20 Millionen und mehr.

Bilan semestriel des établissements de crédit membres de l'Union Suisse de Banques régionales, Caisses d'Epargne et de Prêts, Zurich, dont le total du bilan est de 20 millions de francs et plus.

62

	Juin
	1935
	in Millionen Franken en millions de francs
Aktiven — Actif	
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben — <i>Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux</i>	17.4
2. Coupons	0.6
3. Bankendebitoren auf Sicht — <i>Avoirs en banque à vue</i>	11.3
4. Andere Bankendebitoren — <i>Avoirs en banque à terme</i>	7.9
5. Wechsel — <i>Effets de change</i>	17.1
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit — <i>Reports et avances à court terme</i>	—
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung — <i>Comptes courants débiteurs en blanc</i>	18.7
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung — <i>Comptes courants débiteurs gagés</i>	227.4
8a davon gegen hypothekarische Deckung — <i>dont garantis par créances hypothécaires</i>	101.5
9. Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung — <i>Avances et prêts à terme fixe en blanc</i>	0.4
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung — <i>Avances et prêts à terme fixe gagés</i>	146.3
10a davon gegen hypothekarische Deckung — <i>dont garantis par hypothèque</i>	91.3
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlichrechtliche Körperschaften — <i>Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public</i>	23.4
12. Hypothekaranlagen — <i>Placements hypothécaires</i>	936.0
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen — <i>Titres et participations permanentes</i>	113.4
14. Syndikatsbeteiligungen — <i>Participations syndicales</i>	3.0
15. Bankgebäude — <i>Immeubles à l'usage de la banque</i>	11.0
16. Andere Liegenschaften — <i>Autres immeubles</i>	4.7
17. Sonstige Aktiven — <i>Autres postes de l'actif</i>	22.5
18. Nicht einbezahltes Kapital — <i>Capital non versé</i>	—
19. Bilanzsumme — <i>Total du bilan</i>	1 561.1
Passiven — Passif	
1. Bankenkreditoren auf Sicht — <i>Engagements en banque à vue</i>	13.0
2. Andere Bankenkreditoren — <i>Engagements en banque à terme</i>	10.1
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften — <i>Engagements dérivant d'opérations de report</i>	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht — <i>Comptes de chèques et comptes créanciers à vue</i>	72.1
5. Kreditoren auf Zeit — <i>Créances à terme</i>	45.8
6. Spareinlagen — <i>Dépôts en caisse d'épargne</i>	509.9
7. Depositen und Einlagehefte — <i>Livrets de dépôts</i>	77.5
8. Kassenobligationen und Kassenscheine — <i>Obligations et bons de caisse</i>	539.7
9. Obligationen-Anleihen — <i>Emprunts par obligations</i>	9.4
10. Pfandbriefdarlehen — <i>Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage</i>	89.9
11. Checks und kurzfristige Dispositionen — <i>Chèques et dispositions à court terme</i>	0.5
12. Tratten und Akzente — <i>Traites et acceptations</i>	3.0
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften — <i>Dettes hypothécaires sur immeubles à l'usage de la banque</i>	1.5
14. Sonstige Passiven — <i>Autres postes du passif</i>	24.0
15. Kapital — <i>Capital</i>	110.8
16. Reserven — <i>Réserves</i>	53.0
17. Bilanzsumme — <i>Total du bilan</i>	1 561.1
Zahl der Institute — <i>Nombre d'établissements</i>	27

Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situation de la Banque des Règlements Internationaux, à Bâle

63

Monatsende <i>Fin de mois</i>		Aktiva — Actif													
		Gold- barren <i>Lingots d'or</i>	Kassa und Gut- haben bei Banken <i>Encaisse dispo- nible à la Banque ou en compte courant dans d'autres banques</i>	Gelder auf Sicht, zins- tragend angelegt <i>Fonds à vue placés à intérêts</i>	Rediskontierbare Anlagen <i>Portefeuille réscomptable</i>		Gelder auf Zeit, zins- tragend angelegt. Bis zu höchstens 3 Monaten <i>Fonds à terme placés à intérêts. A 3 mois au maxi- mum</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>						Sonstige Aktiva <i>Autres actifs</i>	Bilanz- summe <i>Total du bilan</i>
					Handels- wechsel u. Bank- akzepte <i>Effets de com- merce et accepta- tions de banque</i>	Schatz- wechsel <i>Bons du Trésor</i>		mit Fälligkeiten bis zu 3 Monaten <i>A 3 mois d'échéance</i>		von 3 bis 6 Monaten <i>de 3 à 6 mois</i>		von mehr als 6 Monaten <i>A plus de 6 mois</i>			
								Staats- schuld- verschrei- bungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Place- ments divers</i>	Staats- schuld- verschrei- bungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Place- ments divers</i>				
In Millionen Schweizerfranken — <i>En millions de francs suisses</i>															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
Déc. . 1931	—	15.4	143.1	356.4	95.9	240.8	—	—	164.3 ¹⁾	13.1	11.8	1040.8			
Déc. . 1932	—	15.1	100.5	336.8	169.9	231.5	54.1	59.3	1.8	47.7	0.6	7.0	1023.8		
Déc. . 1933	7.6	2.7	19.7	181.9	169.8	37.8	31.5	33.8	23.4	67.5	72.6	7.1	654.9		
Août . 1934	13.8	13.8	8.7	146.6	203.1	44.4	58.1	61.9	16.8	42.5	54.9	9.7	673.8		
Sept. . „	11.8	10.5	11.4	150.3	181.5	38.7	41.1	72.9	36.8	33.3	59.0	8.7	656.0		
Octobre „	11.7	7.7	7.6	170.9	159.7	39.3	20.3	73.2	57.5	32.0	71.1	8.9	659.9		
Nov. . „	11.7	4.9	7.0	173.3	171.5	40.4	16.6	44.8	51.5	53.0	73.3	9.7	657.7		
Déc. . „	11.0	2.4	5.0	175.4	179.4	40.6	34.4	32.8	45.9	63.5	55.1	8.9	654.4		
Janvier 1935	11.0	2.6	4.8	165.0	184.8	40.2	29.5	33.5	34.2	63.6	59.4	9.1	637.7		
Février „	11.0	2.8	4.2	163.5	194.9	41.8	30.8	54.0	36.9	42.5	56.5	9.6	648.0		
Mars . „	11.0	2.6	15.5	148.4	214.0	37.5	31.9	64.0	28.2	31.7	64.5	10.5	659.8		
Avril . „	15.1	2.3	15.1	132.4	222.1	34.1	32.6	65.3	29.5	31.8	61.5	10.4	652.2		
Mai . . „	16.2	2.5	14.9	131.0	220.0	33.9	36.5	44.5	32.3	53.3	54.3	10.7	650.1		
Juin . . „	28.5	5.2	15.3	136.2	212.8	34.6	26.5	33.2	29.9	63.6	65.0	10.2	661.0		
Juillet . „	23.6	3.9	12.3	133.7	215.5	36.6	27.7	32.7	28.7	64.1	64.3	10.7	653.8		
Août . . „	24.4	3.1	15.6	132.4	209.2	42.4	31.4	53.5	27.4	42.9	61.7	10.7	654.7		
Monatsende <i>Fin de mois</i>		Passiva — Passif													
		Ein- bezahltes Stamm- kapital <i>Capital versé</i>	Re- serven <i>Fonds de réserve</i>	Langfristige Einlagen <i>Depôts à long terme</i>				Kurzfristige und Sicht-Einlagen <i>Depôts à court terme et à vue</i>						Sicht- Einlagen (Gold) <i>Depôts à vue (or)</i>	Sonstige Passiva <i>Autres passifs</i>
				Treuhänder- Annuitäten- konto <i>Compte de Trust des annuités</i>	Einlage der deut- schen Regierung <i>Depôt du Gouver- nement alle- mand</i>	Einlage der franz. Regie- rung (Saar) <i>Depôt du Gouver- nement français (Saar)</i>	Garantie- fonds der franzö- s. Re- gierung <i>Fonds de garantie du Gouver- nement français</i>	Zentralbanken für eigene Rechnung <i>Banques centrales pour leur compte</i>		Zentralbanken für Rechnung Dritter <i>Banques centrales pour le compte d'autres</i>		Andere Einleger <i>Autres déposants</i>			
								bis zu höchstens 3 Monaten <i>A 3 mois au maxi- mum</i>	Sicht- Einlagen <i>Depôts à vue</i>	bis zu höchstens 3 Monaten <i>A 3 mois au maxi- mum</i>	Sicht- Einlagen <i>Depôts à vue</i>	von 3 bis 6 Monaten <i>de 3 à 6 mois</i>	Sicht- Einlagen <i>Depôts à vue</i>		
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
Déc. . 1931	108.5	3.8	153.8	76.9	—	68.6	166.2	297.3	—	135.6	—	3.4	—	39.0	
Déc. . 1932	125.0	9.4	153.8	76.9	—	68.6	23.8	507.8	—	13.7	—	6.8	—	39.0	
Déc. . 1933	125.0	13.7	154.5	77.2	—	43.7	107.3	49.0	—	11.8	—	0.8	7.6	64.3	
Août . 1934	125.0	17.8	153.7	76.8	—	40.1	111.7	56.3	—	14.7	—	1.2	13.7	62.8	
Sept. . „	125.0	17.3	154.2	77.1	—	40.5	108.5	44.4	—	11.4	—	1.2	11.7	64.7	
Octobre „	125.0	17.8	154.8	77.4	—	40.8	107.6	46.5	—	11.9	—	1.2	11.6	65.8	
Nov. . „	125.0	17.3	154.7	77.3	—	40.8	108.8	42.1	—	12.1	—	1.2	10.9	67.5	
Déc. . „	125.0	17.3	154.5	77.3	—	40.7	110.6	36.5	—	12.4	—	1.2	10.9	68.0	
Janvier 1935	125.0	17.3	154.5	77.2	—	41.1	107.6	21.4	—	12.5	—	1.4	10.9	68.8	
Février „	125.0	17.3	154.8	77.2	—	61.9	107.7	28.0	—	15.4	—	1.9	10.9	48.4	
Mars . „	125.0	17.3	154.8	77.2	2.0	61.9	108.0	23.7	2.9	22.8	2.0	2.2	10.9	49.6	
Avril . „	125.0	17.3	154.8	77.4	2.0	61.9	106.9	26.6	2.9	11.0	2.1	1.5	12.0	50.8	
Mai . . „	125.0	20.9	155.4	77.7	2.1	61.9	104.2	22.7	3.0	9.8	2.1	1.6	24.4	39.3	
Juin . . „	125.0	20.9	154.7	77.3	2.0	61.9	103.7	27.1	3.0	10.8	2.1	1.3	21.7	49.5	
Juillet . „	125.0	20.9	154.5	77.3	2.0	61.9	103.7	27.5	2.9	11.1	2.4	0.9	22.1	41.6	
Août . . „	125.0	20.9	154.4	77.2	2.1	61.9	104.4	30.4	3.0	10.7	2.8	0.8	18.8	42.3	

¹⁾ Bis zu 6 Monaten — *Jusqu'à 6 mois.*

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

64

Bank von Frankreich <i>Banque de France</i>	Encaisse or	Disponibilités à vue à l'étranger Effets de commerce escomptés sur l'étranger Effets négociables et autres emplois à court terme à l'étranger	Effets de commerce escomptés sur la France Effets né- gociables achetés en France	Avances sur lingots et mon- naie d'or Avances sur titres	Bons né- gociables de la Casse autonome d'amortis. Prêts sans intérêts à l'Etat	Billets au porteur en circulation	Comptes courants créiteurs	Couverture		Taux d'es- compte
								Col.	Col.	
								2 : 7	2 : 7 + 8 (Cou- verture min. 35%)	
In Millionen französischen Franken — En millions de francs français								In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
26 Août . . . 1932	82 239	5 389	3 467	4 270	9 821	79 912	27 408	102.91	76.63	2 1/2
25 Août . . . 1933	82 227	2 652	3 207	4 041	9 617	81 143	22 433	101.33	79.39	2 1/2
31 Août . . . 1934	82 037	1 082	3 116	4 649	9 113	81 732	20 763	100.37	80.04	2 1/2
28 Septembre "	82 281	962	4 146	4 636	9 098	81 479	21 347	100.38	80.02	2 1/2
26 Octobre . "	82 476	931	3 996	4 598	9 098	79 467	23 253	103.78	80.29	2 1/2
30 Novembre "	82 097	1 960	3 068	4 679	9 098	81 879	20 351	100.26	80.81	2 1/2
28 Décembre "	82 124	963	3 971	4 656	9 037	83 412	19 076	98.45	80.13	2 1/2
25 Janvier . 1935	82 014	962	4 003	4 323	9 037	81 686	20 225	100.40	80.48	2 1/2
22 Février . "	82 040	961	3 998	4 274	9 033	81 917	19 946	100.14	80.54	2 1/2
29 Mars . . . "	82 635	1 017	4 170	4 304	9 033	83 044	19 880	99.50	80.28	2 1/2
26 Avril . . . "	80 933	1 066	4 280	4 268	9 005	82 352	18 848	98.27	79.97	2 1/2
31 Mai "	71 779	2 150	7 137	4 550	9 005	82 776	15 085	86.71	73.35	6
28 Juin "	71 017	1 210	8 021	4 445	9 005	82 099	13 951	86.50	73.93	5
26 Juillet . . . "	71 277	1 240	7 301	4 368	9 005	81 128	14 331	87.85	74.67	3 1/2
30 Août "	71 742	1 236	7 575	4 314	9 000	82 240	13 909	87.23	74.61	3

Belgische Nationalbank <i>Banque Nationale de Belgique</i>	Or	Porte- feuille effets sur la Belgique et valeurs or sur l'étranger	Avances sur fonds publics belges	Bons, an- nuités et titres d'ob- ligations du Trésor belge	Billets de banque en circulation	Comptes courants	Couverture		Taux d'es- compte
							Col.	Col.	
							2 : 6	2 : 6 + 7 (Couverture min. 40%)	
In Millionen Belgas — En millions de Belgas							In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
25 Août . . . 1932	2 615	678	57	367	3 652	158	71.61	68.64	3 1/2
31 Août . . . 1933	2 700	765	54	355	3 612	359	74.76	68.01	3 1/2
30 Août . . . 1934	2 647	680	68	344	3 531	307	74.95	68.96	2 1/2
31 Octobre . "	2 588	619	93	344	3 563	187	72.63	69.01	2 1/2
29 Novembre "	2 503	671	97	344	3 501	225	71.48	67.17	2 1/2
27 Décembre "	2 505	673	127	344	3 530	234	70.95	66.55	2 1/2
31 Janvier . 1935	2 543	684	191	340	3 636	241	69.95	65.60	2 1/2
28 Février . "	2 531	671	220	340	3 647	237	69.98	65.15	2 1/2
28 Mars . . . "	2 259	933	326	340	3 770	211	59.90	56.73	2 1/2
25 Avril . . . "	2 931*	1 115	171	166	3 813	666	76.86	65.43	2 1/2
29 Mai "	3 428	1 403	117	166	4 031	1 172	85.02	65.87	2
27 Juin "	3 590	1 446	112	166	4 031	1 374	89.06	66.43	2
25 Juillet . . . "	3 534	1 431	116	162	4 079	1 258	86.63	66.21	2
29 Août "	3 464	1 373	120	162	4 115	1 091	84.17	66.54	2

*) Vom 1. April 1935 an neue Parität 51.884 (72.062) — A partir du 1er avril 1935 nouvelle parité 51.884 (72.062).

Bank von Italien <i>Banca d'Italia</i>	Oro in cassa	Altre valute auree	Porta- foglio su piazze italiane	Anticipa- zioni	Circu- lazione del biglietti	Vaglia cambiali e assegni della Banca Depositi in conto corrente Cto-crte del regio Tesoro	Riserva			Saggio dello sconto
							Col.	Col.	Col.	
							2 : 6	2 + 3 : 6	2 + 3 : 6 + 7 (Riserva min. 40%)*	
In Millionen Lire — En millions de Lires							In Prozenten — En pour-cent			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
31 Août . . . 1932	5 750	1 393	4 702	1 207	13 382	1 645	42.97	53.38	47.54	5
31 Août . . . 1933	7 033	318	4 588	514	13 256	1 612	53.05	55.44	49.43	3 1/2
31 Août . . . 1934	6 343	37	3 274	1 407	13 194	1 455	48.08	48.35	43.55	3
30 Septembre "	6 213	27	3 275	1 472	13 455	1 254	46.18	46.37	42.43	3
31 Octobre . "	6 071	28	3 324	1 771	13 251	1 139	45.81	46.02	42.88	3
30 Novembre "	5 840	26	3 373	1 806	13 162	1 054	44.37	44.57	41.27	4
30 Décembre "	5 811	72	4 005	2 450	13 145	1 105	44.21	44.75	41.28	4
31 Janvier . 1935	5 822	82	3 844	1 293	12 788	1 298	45.53	46.16	41.92	4
28 Février . "	5 824	50	3 665	1 272	12 634	1 223	46.10	46.09	42.89	4
31 Mars "	5 825	52	3 597	1 303	12 894	1 145	45.18	45.58	41.87	3 1/2
30 Avril "	5 827	54	3 438	1 506	12 891	1 111	45.20	45.62	42.00	3 1/2
31 Mai "	5 829	54	3 409	1 425	12 878	1 183	45.26	45.68	41.84	3 1/2
30 Juin "	5 589	295	3 449	2 116	13 029	1 135	42.89	45.16	41.54	3 1/2
31 Juillet "	5 258	355	3 528	1 919	13 858	1 221	37.94	40.50	37.22	3 1/2
31 Août "	4 704	439	3 950	2 189	14 094	1 170	33.37	36.49	33.69	4 1/2

*) Durch Dekret vom 21. Juli 1935 ist die Vorschrift der 40 %igen Golddeckung vorübergehend ausser Kraft gesetzt. — Selon décret du 21 juillet 1935, la prescription fixant le minimum de la couverture-or à 40% est déclarée temporairement hors vigueur.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

Niederländische Bank <i>Banque néerlandaise</i>	Gold	Foreign bills	Home bills and promissory notes etc., discounted	Loans and advances in current account	Advances to the Government	Notes in circulation	Bank Assignations Balances in Current Account	Reserves		Discount rate
								Col. 2:7	2 + Silver : 7 + 8 (Lowest reserve 40%)	
In Millionen Florin — <i>En millions de Florins</i>								In Prozenten — <i>En pour-cent</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
29 Août . . 1932	1 031.9	71.8	41.1	83.4	6.2	996.1	277.6	103.59	82.49	2 1/2
28 Août . . 1933	826.6	1.2	35.0	145.9	3.7	911.6	137.8	90.68	81.09	3
27 Août . . 1934	863.4	1.2	26.2	143.7	—	894.1	188.7	96.57	81.90	2 1/2
24 Septembre "	864.1	0.9	25.6	145.0	—	881.9	202.8	97.98	81.76	2 1/2
29 Octobre . "	882.6	0.9	25.5	145.7	—	892.9	207.5	98.84	82.15	2 1/2
26 Novembre "	855.6	0.9	26.0	144.7	—	881.9	186.9	97.01	81.74	2 1/2
31 Décembre "	842.0	0.9	23.0	151.4	—	912.2	146.6	92.81	81.22	2 1/2
28 Janvier . 1935	815.5	0.9	25.7	145.3	—	855.3	179.1	95.84	81.14	2 1/2
25 Février . "	810.6	0.9	25.8	130.3	—	857.0	154.8	94.57	82.84	2 1/2
25 Mars . . "	812.6	0.4	21.2	132.7	—	847.8	162.7	95.85	82.56	2 1/2
29 Avril . . "	644.8	0.8	42.8	203.5	—	870.8	63.1	74.04	71.25	4 1/2
27 Mai . . . "	646.2	0.8	39.1	146.5	9.1	837.5	48.8	77.16	75.96	4
24 Juin . . . "	627.1	0.8	34.8	148.2	—	808.5	48.0	77.56	75.85	5
29 Juillet . . "	557.7	0.4	43.6	228.8	—	818.7	54.8	68.11	66.43	6
26 Août . . . "	591.3	0.4	40.7	142.3	15.0	794.9	39.6	74.87	73.72	5

Bank von England <i>Bank of England</i>	Issue Department: Gold Coin and Bullion	Issue Department: Other Securities Banking Department Government Securities Other Securities	Issue Department: Gov. Debt Other Gov. Securities	Notes in circulation	Public Deposits Other Deposits	Reserves		Discount rate
						Col. 2:5	Col. 2:5 ÷ 260 mill. £ Amount of Fiduciary Issue (Couv. min. 100%)	
In Millionen Pfund — <i>En millions de livres sterling</i>						In Prozenten — <i>En pour-cent</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
31 Août . . 1932	138.9	126.7	248.9	365.3	135.7	38.02	153.84	2
30 Août . . 1933	190.3	106.7	254.5	374.0	164.3	50.87	166.91	2
29 Août . . 1934	191.7	98.6	256.2	379.3	153.0	50.55	160.76	2
26 Septembre "	191.0	100.3	256.0	377.0	156.7	50.89	163.96	2
31 Octobre . "	192.0	101.6	256.0	378.4	157.1	50.74	162.20	2
28 Novembre "	192.1	100.4	256.6	379.7	155.0	50.59	160.51	2
26 Décembre "	192.3	106.8	256.6	405.2	135.4	47.45	132.45	2
30 Janvier . 1935	192.4	102.7	256.9	374.9	162.0	51.32	167.41	2
28 Février . "	192.5	99.1	256.6	377.4	155.6	51.00	163.91	2
27 Mars . . . "	192.5	104.7	257.7	381.4	158.0	50.47	158.53	2
24 Avril . . . "	192.6	103.4	257.9	393.2	145.4	48.97	144.59	2
29 Mai "	192.6	102.1	258.0	390.4	147.1	49.94	147.72	2
26 Juin "	192.7	119.0	257.9	396.9	157.3	48.56	140.81	2
31 Juillet . . . "	192.8	112.6	257.4	408.3	138.5	47.21	130.02	2
28 Août "	193.4	107.3	257.6	399.6	142.7	48.39	138.54	2

Am 21. September 1931 wurde die Goldwährung aufgehoben. — *L'étalon-or a été suspendu le 21 septembre 1931.*

Reichsbank Deutschland <i>Allemagne</i>	Goldbestand (Barrengold) sowie in- u. ausländische Goldmünzen	Bestand an deckungsfähigen Devisen	Bestand an sonstigen Wechseln und Schecks	Bestand an Lombardforderungen	Bestand an Reichsschatzwechseln	Bestand an deckungsfähigen Wertpapieren	Betrag der umlaufenden Noten	Sonstige täglich fällige Verbindlichkeiten	Deckung		Diskontsatz
									Col. 2:8	Col. 2 + 3 : 8 (Minimaldeckung 40%)	
In Millionen Reichsmark — <i>En millions de Reichsmarks</i>									In Prozenten — <i>En pour-cent</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
31 Août . . 1932	768	157	3 009	207	37	—	3 817	408	20.12	24.28	5
31 Août . . 1933	307	74	3 151	163	13	—	3 521	415	8.72	10.83	4
31 Août . . 1934	75	4	3 540	128	3	413	3 824	717	1.95	2.05	4
31 Octobre . "	83	4	3 726	91	3	435	3 823	856	2.15	2.26	4
30 Novembre "	79	4	3 848	119	8	436	3 810	961	2.06	2.17	4
31 Décembre "	79	5	4 021	146	45	445	3 901	984	2.02	2.14	4
31 Janvier . 1935	80	5	3 620	81	1	441	3 660	822	2.17	2.30	4
28 Février . "	80	5	3 656	188	21	437	3 617	928	2.21	2.34	4
30 Mars . . . "	81	4	3 799	66	8	427	3 664	922	2.20	2.32	4
30 Avril . . . "	82	4	3 861	87	27	373	3 711	952	2.20	2.31	4
31 Mai "	82	4	3 732	86	63	338	3 810	770	2.16	2.26	4
29 Juin "	86	4	3 879	89	53	337	3 895	819	2.19	2.30	4
31 Juillet . . . "	94	6	3 833	52	6	337	3 878	743	2.42	2.37	4
31 Août "	95	5	4 000	54	35	340	4 032	743	2.85	2.48	4

1) Mit Wirkung vom 15. Juli 1931 ist die Deckung unter 40% herabgesetzt worden. — *Le Conseil général de la Reichsbank a décidé d'abaisser la couverture au-dessous de 40% dès le 15 juillet 1931.*

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

64

Österreichische Nationalbank <i>Banque Nationale d'Autriche</i>	Gold gemünzt und ungemünzt *	Nach Art. 85 der Satzungen in den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten		in dem Barschatz nicht eingerechnete Werte in ausländischer Währung	Eskontierte Wechsel	Darlehen gegen Handpand	Bundschuld		Umlauf in Schillingnoten, in Kronennoten	Verbindlichkeiten aus dem Giroverkehr u. andere sofort fällige Verpflichtungen	Deckung			Diskontsatz
		In Millionen Schilling — En millions de Schillings					In Prozenten — En pour-cent							
		2	3				4	5			6	7	8	
31 Août . . . 1932	149	40	0.1	872	29	92	915	165	16.33	20.70	19.17	6		
31 Août . . . 1933	150	39	8	188	13	263	391	900	16.33	20.96	25.46	5		
31 Août . . . 1934	242	—	44	253	6	263	361	965	25.03	25.03	27.55	4 1/2		
31 Octobre . . "	242	—	43	250	3	263	361	954	25.36	25.36	27.78	4 1/2		
30 Novembre . "	242	—	46	241	2	263	361	955	25.34	25.34	28.01	4 1/2		
31 Décembre . "	242	—	35	236	2	263	361	964	25.10	25.10	28.30	4 1/2		
31 Janvier . 1935	242	—	36	237	2	263	361	902	26.82	26.82	28.33	4 1/2		
28 Février . . "	242	—	38	234	2	263	361	902	26.84	26.84	28.44	4		
31 Mars . . . "	242	—	32	234	1	263	361	914	26.49	26.49	28.47	4		
30 Avril . . . "	242	—	43	234	1	263	361	925	26.17	26.17	27.90	4		
31 Mai . . . "	242	—	61	232	1	263	361	926	26.16	26.15	27.02	4		
30 Juin . . . "	242	—	82	232	1	263	361	937	25.86	25.86	26.59	4		
31 Juillet . . "	242	—	101	233	1	263	361	942	25.73	25.73	26.09	3 1/2		
31 Août . . . "	242	—	119	231	1	263	361	963	25.16	25.16	25.67	3 1/2		

* Bis 31 März 1934 1 Schilling = 0.2117 Gramm Feingold, nachher 1 Schilling = 0.16667 Gramm Feingold.
 * Jusqu'au 31 mars 1934 1 Schilling = 0.2117 gramme d'or fin, ensuite 1 Schilling = 0.16667 gramme d'or fin.

Tschechoslovakische Nationalbank <i>Banque Nationale de Tschécoslovaquie</i>	Réserves or 1)	Disponibilités à l'étranger et billets de banque étrangers		Lettres de change es-comptées Titres es-comptés	Avances sur titres	Solde de la dette publique en billets d'Etat. Affaires de l'Office Bancaire du Min. des Fin. en liquidation ²⁾	Billets de banque en circulation ²⁾	Solde créditeur des comptes de virements et autres dépôts à vue	Couverture			Taux d'es-compte
		In Millionen Kronen — En millions de Couronnes							In Prozenten — En pour-cent			
		2	3						4	5	6	
31 Août . . . 1932	1 640	978	100	1 036	453	2 713	6 144	488	26.70	42.63	39.49	5
31 Août . . . 1933	1 708	905	—	1 101	406	2 614	6 168	416	27.68	42.36	39.63	3 1/2
31 Août . . . 1934	2 663 ¹⁾	—	53	947	434	2 120	5 384	758	49.46	49.46	43.35	3 1/2
31 Octobre . . "	2 675	—	154	846	563	2 109	5 461	863	48.99	48.99	42.31	3 1/2
30 Novembre . "	2 676	—	183	778	427	2 103	5 337	828	50.14	50.14	43.40	3 1/2
31 Décembre . "	2 680	—	229	956	422	2 095	5 640	766	47.52	47.52	41.84	3 1/2
31 Janvier . 1935	2 682	—	305	805	375	2 093	5 028	1 317	53.33	53.33	42.26	3 1/2
28 Février . . "	2 683	—	284	701	359	2 092	5 253	975	51.07	51.07	43.07	3 1/2
31 Mars . . . "	2 684	—	291	773	351	2 087	5 560	796	48.26	48.26	42.22	3 1/2
30 Avril . . . "	2 687	—	307	729	340	2 081	5 500	865	48.85	48.85	42.21	3 1/2
31 Mai . . . "	2 687	—	303	641	341	2 077	5 567	782	48.26	48.26	42.32	3 1/2
30 Juin . . . "	2 691	—	325	792	346	2 072	5 780	742	46.57	46.57	41.27	3 1/2
31 Juillet . . "	2 693	—	262	624	324	2 068	5 454	787	49.38	49.38	43.16	3 1/2
31 Août . . . "	2 693	—	199	716	299	2 063	5 524	655	48.77	48.77	43.59	3 1/2

1) A partir de février 1934, conformément à la loi du 17 février 1934. 2) A partir du 31 juillet 1932, conformément à la loi du 7 juin 1932.

Ungarische Nationalbank <i>Banque Nationale de Hongrie</i>	Goldmünzen, dann Gold in Barren, ausländische und Handelsmünzen	In den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten	Eskontierte Wechsel, Warrants und Effekten	Darlehen gegen Handpand	Schuld des Staates	Notenumlauf	Giroguthaben, Depots und sofort fällige sonstige Verbindlichkeiten	Deckung			Diskontsatz			
								In Millionen Pengö — En millions de Pengö				In Prozenten — En pour-cent		
								2	3	4		5	6	7
31 Août . . . 1932	97	11	442	6	52	376	74	25.67	28.49	26.98	5			
31 Août . . . 1933	97	9	467	10	50	354	76	27.29	29.85	27.81	4 1/2			
31 Août . . . 1934	79	15	567	12	47	369	60	21.89	25.40	24.57	4 1/2			
30 Septembre . "	79	14	582	12	47	373	68	21.17	24.98	23.66	4 1/2			
31 Octobre . . "	79	14	586	12	47	373	73	21.14	24.76	23.19	4 1/2			
30 Novembre . "	79	15	589	12	47	350	100	22.52	26.86	23.33	4 1/2			
31 Décembre . "	79	20	620	12	50	381	106	20.69	26.03	22.71	4 1/2			
31 Janvier . 1935	79	22	568	12	50	353	87	22.38	28.68	25.95	4 1/2			
28 Février . . "	79	20	557	12	52	353	84	22.39	27.92	25.65	4 1/2			
31 Mars . . . "	79	20	523	12	58	370	86	21.34	26.72	24.90	4 1/2			
30 Avril . . . "	79	22	515	12	58	369	78	21.41	27.25	25.85	4 1/2			
31 Mai . . . "	79	20	521	12	60	359	98	21.96	27.62	25.00	4 1/2			
30 Juin . . . "	79	21	525	12	60	375	100	21.02	26.60	24.04	4 1/2			
31 Juillet . . "	79	17	503	12	66	376	78	21.00	25.59	24.77	4 1/2			
31 Août . . . "	79	17	536	12	66	391	90	20.20	24.61	23.15	4			

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

64

Bank von Polen <i>Banque de Pologne</i>	Encassee or	Disponibilités à l'étranger et monnaies étrangères	Portefeuille d'es-compte	Avances sur titres	Titres achetés	Avances à l'Etat	Billets de banque en circulation	Engagements à vue	Couverture		Taux d'es-compte
									2 : 8	2 : 8 + 9 ÷ 100 Mill. Zl. exempts de couverture (Couverture min. 30%)*	
In Millionen Zloty — En millions de Zloty									In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
31 Août . . 1932	477	47	658	119	14	90	1 082	147	44.11	42.64	8 ¹ / ₂
31 Août . . 1933	473	75	648	103	11	90	1 004	164	47.09	44.27	6
31 Août . . 1934	493	46	648	66	12	90	950	247	51.87	44.94	5
31 Octobre . "	497	36	648	67	9	90	1 010	181	49.24	45.56	5
30 Novembre "	499	30	632	50	10	90	958	237	52.11	45.58	5
31 Décembre "	503	28	654	55	11	90	981	241	51.30	44.87	5
31 Janvier . 1935	505	20	619	53	11	90	937	234	53.85	47.13	5
28 Février . "	506	18	617	51	9	90	940	230	53.78	47.24	5
31 Mars . . "	507	15	621	54	34	90	945	210	53.66	48.08	5
30 Avril . . "	508	19	617	46	41	89	946	228	53.78	47.38	5
31 Mai . . . "	509	15	630	61	42	90	952	219	53.50	47.58	5
30 Juin . . . "	510	16	646	63	41	90	948	211	53.85	48.28	5
31 Juillet . . "	511	15	641	46	47	90	932	210	54.85	49.06	5
31 Août . . . "	512	11	650	56	52	90	983	159	52.05	49.12	5

*) Bis März 1933 2 + 3 : 8 + 9 — Jusqu'en mars 1933 2 + 3 : 8 + 9.

Schwedische Reichsbank <i>Banque de Suède</i>	Encassee or	Or déposé à l'étranger et non compris dans l'encassee métallique	Comptes courants à l'étranger Titres d'états étrangers Effets payables à l'étranger	Effets payables en Suède	Avances Avances en comptes courants	Titres d'état suédois	Billets en circulation ¹⁾	Comptes courants Comptes courants de banques étrangères	Couverture		Taux d'es-compte
									Col.	2 : 8	
In Millionen Kronen — En millions de Couronnes									In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
30 Août . . 1932	206.0		172.2	140.5	65.6	218.4	556.3	167.7	37.08	4	
31 Août . . 1933	251.0	110.3	309.8	12.3	38.0	255.3	565.1	419.6	44.40	2 ¹ / ₂ -3	
31 Août . . 1934	278.3	94.4	475.4	9.4	28.4	176.1	642.8	455.4	43.29	2-2 ¹ / ₂	
31 Octobre . "	282.3	76.4	512.8	11.2	29.9	174.3	661.9	434.4	42.65	2-2 ¹ / ₂	
30 Novembre "	284.1	67.5	521.6	12.2	30.9	168.3	651.8	445.9	43.62	2-2 ¹ / ₂	
31 Décembre "	285.2	66.1	555.3	12.0	31.6	149.3	708.2	407.4	40.26	2-2 ¹ / ₂	
31 Janvier . 1935	287.9	63.2	562.7	10.8	35.2	149.0	651.0	475.3	44.22	2-2 ¹ / ₂	
28 Février . "	289.7	61.4	556.7	19.8	34.4	144.0	658.6	453.8	43.98	2-2 ¹ / ₂	
30 Mars . . . "	289.1	63.0	603.0	9.6	35.4	138.0	704.8	455.2	41.01	2-2 ¹ / ₂	
30 Avril . . . "	311.6	40.7	611.7	9.6	32.0	138.0	674.8	485.3	46.18	2-2 ¹ / ₂	
31 Mai "	349.1	5.0	626.6	9.4	34.6	137.1	682.9	504.9	51.11	2-2 ¹ / ₂	
29 Juin "	355.3	—	623.2	8.7	41.1	128.6	718.4	462.0	49.45	2-2 ¹ / ₂	
31 Juillet . . . "	356.5	—	634.3	8.7	35.1	108.6	685.5	477.1	52.00	2-2 ¹ / ₂	
31 Août "	358.1	—	630.6	8.1	28.3	78.6	722.2	399.3	49.57	2-2 ¹ / ₂	

1) Le contingent d'émission est fixé au double de l'encassee or, plus, depuis le 30 juin 1933, 350 millions de Kr. (précédemment 250 millions).

Bank von Spanien <i>Banque d'Espagne</i>	Oro en Caja	Correspon-sales y Agencias del Banco en el ex-tranjero	Des-cuentos	Pólizas de cuentas Pólizas de cuentas con garantía Pagarés de préstamos con garantía	Pagarés del Tesoro 1899, Deuda amortizable al 4% 1928, Anticipo al Tesoro público 1891 Tesoro público	Billetes en cir-culación	Cuentas corrientes Cuentas corrientes en oro Depósitos en efectivo Tesoro público	Garantía		Tipo des-cuentos
								Col.	Col. 2 + Plata (Argent): 7 *)	
In Millionen Pesetas — En millions de Pesetas								In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
27 Août . . 1932	2 257	287	1 055	1 757	582	4 777	1 000	47.23	59.47	6 ¹ / ₂
26 Août . . 1933	2 260	282	935	1 532	610	4 742	960	47.64	61.26	6
25 Août . . 1934	2 265	277	1 025	1 342	574	4 542	951	49.85	64.91	6
27 Octobre . "	2 266	281	1 017	1 360	676	4 714	899	48.07	62.84	5 ¹ / ₂
24 Novembre "	2 267	279	1 028	1 349	788	4 669	1 017	48.54	62.99	5 ¹ / ₂
29 Décembre "	2 268	281	1 042	1 483	574	4 696	937	48.28	62.71	5 ¹ / ₂
26 Janvier . 1935	2 268	279	998	1 353	657	4 591	972	49.39	64.37	5 ¹ / ₂
23 Février . "	2 269	284	1 009	1 321	739	4 590	1 064	49.42	64.47	5 ¹ / ₂
30 Mars . . . "	2 269	281	1 049	1 298	698	4 561	1 062	49.75	65.04	5 ¹ / ₂
27 Avril . . . "	2 269	284	1 196	1 469	572	4 577	1 275	49.58	64.88	5 ¹ / ₂
25 Mai "	2 270	285	1 011	1 343	577	4 560	971	49.76	65.11	5 ¹ / ₂
29 Juin "	2 270	281	1 043	1 338	572	4 541	984	49.98	65.50	5 ¹ / ₂
27 Juillet . . . "	2 269	280	1 042	1 293	572	4 559	976	49.77	65.23	4 ¹ / ₂
31 Août "	2 269	282	1 067	1 304	600	4 601	914	49.32	64.60	5

*) Jusqu'à 4 milliards, la circulation doit être couverte par 40% d'or et 5% d'argent et l'excédent en sus de 4 milliards par 50% d'or et 10% d'argent.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

Federal Reserve Banken <i>Banques de Réserve Fédérales aux Etats-Unis</i>	Gold		Total bills dis-counted Bills bought in open market	U. S. Govern-ment securities: Bonds, Treasury notes, Certificates and bills	Federal Reserve notes in actual circula-tion	Federal Reserve bank note circulation net	Total deposits	Reserves Col. 3 : 6 + 8	Dis-count-rate
	Gold certi-ficates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves							
In Millionen Dollars — En millions de Dollars								In Prozenten — En pour-cent	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
31 Août . 1932	2 773	2 139	433	1 852	2 814	—	2 241	58.94	2 1/2
30 Août . 1933	3 588	2 815	160	2 129	2 974	131	2 697	67.49	3
29 Août . 1934	4 979	5 240	26	2 432	3 103	32	4 361	70.02	1 1/2
31 Octobre . "	4 966	5 212	17	2 430	3 161	29	4 262	70.21	1 1/2
28 Novembre . "	5 087	5 328	18	2 430	3 188	28	4 354	70.68	1 1/2
26 Décembre . "	5 122	5 355	15	2 430	3 261	27	4 317	70.66	1 1/2
30 Janvier . 1935	5 351	5 647	13	2 430	3 068	26	4 792	71.84	1 1/2
27 Février . "	5 543	5 816	12	2 430	3 139	1	4 898	72.36	1 1/2
27 Mars . "	5 567	5 835	13	2 430	3 131	—	4 919	72.49	1 1/2
25 Avril . "	5 730	5 998	12	2 430	3 146	—	5 064	73.05	1 1/2
30 Mai . "	5 868	6 110	13	2 430	3 172	—	5 163	73.81	1 1/2
26 Juin . "	6 126	6 389	12	2 430	3 198	—	5 415	74.17	1 1/2
25 Juillet . "	6 226	6 513	11	2 430	3 242	—	5 492	74.57	1 1/2
29 Août . "	6 482	6 730	14	2 430	3 352	—	5 609	75.10	1 1/2

64

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaires aux Etats-Unis

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Goldreserve <i>Réserve d'or</i>		Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten <i>Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation</i>							Gold-münzen-umlauf <i>Monnaies d'or en circulation</i>	Gesamter Geld-umlauf <i>Total de la circulation monétaire</i>	
	Total *	Als Deckung der Gold-zertifikate <i>Couverture des certi-ficats d'or</i>	Total	davon — dont					Gold-certificates			Silver Cer-tificates
				Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Silver Cer-tificates				
in Millionen Dollar — en millions de Dollars												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Août . 1932	4 088	1 470	4 845	2 793	3	744	285	669	350	449	5 692	
Août . 1933	4 328	1 194	4 890	2 953	133	911	277	242	372	319	5 612	
Août . 1934	7 978	5 144	4 962	3 103	125	878	274	143	438	—	5 396	
Octobre . "	8 002	5 124	5 012	3 124	112	856	273	136	510	—	5 453	
Novembre . "	8 132	5 240	5 101	3 176	107	853	273	133	558	—	5 549	
Décembre . "	8 238	5 274	5 085	3 176	101	820	265	130	592	—	5 536	
Janvier 1935	8 391	5 532	4 939	3 048	97	827	259	127	580	—	5 380	
Février . "	8 527	5 684	5 025	3 119	94	823	263	126	599	—	5 467	
Mars . "	8 567	5 715	5 047	3 135	92	810	264	123	623	—	5 493	
Avril . "	8 710	5 890	5 028	3 120	88	778	268	121	653	—	5 478	
Mai . "	8 858	6 019	5 086	3 159	85	747	281	119	695	—	5 540	
Juin . "	9 116	6 320	5 111	3 223	81	704	285	117	701	—	5 568	
Juillet . "	9 144	6 361	5 061	3 232	78	654	280	115	702	—	5 518	

65

* Vom 31. Januar 1934 an auf Grund der neuen Parität — A partir du 31 janvier 1934 sur la base de la nouvelle parité.

Papiergeldumlauf in den wichtigsten Ländern — Billets en circulation dans les principaux pays

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frank-reich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angle-terre</i>	Deutsch-land <i>Alle-magne</i>	Oester-reich <i>Autriche</i>	Tsche-cho-slowakei <i>Tchécoslo-vaquie</i>	Nieder-lande <i>Pays-Bas</i>	Schwe-den <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amé-rique</i>
in Millionen — en millions de											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Fr.	Fr. f.	Belgas	Lire	£	RM	S	Kc.	Fl.	Kr.	\$
Août . 1932	1 561	79 912	3 652	13 382	365	4 412	915	6 144	996	556	4 845
Août . 1933	1 402	81 143	3 612	13 256	374	4 089	900	6 168	912	565	4 890
Août . 1934	1 369	81 732	3 531	13 194	379	4 320	965	5 384	894	643	4 962
Septembre . "	1 400	81 479	3 514	13 455	377	4 399	965	5 589	882	695	5 017
Octobre . "	1 384	79 467	3 563	13 251	378	4 288	954	5 461	893	662	5 012
Novembre . "	1 376	81 879	3 501	13 162	380	4 260	955	5 337	882	651	5 101
Décembre . "	1 440	83 412	3 530	13 145	405	4 453	964	5 640	912	708	5 085
Janvier 1935	1 334	81 686	3 636	12 788	375	4 226	902	5 028	855	651	4 939
Février . "	1 306	81 917	3 647	12 624	377	4 182	902	5 253	857	659	5 025
Mars . "	1 358	83 044	3 770	12 894	381	4 229	914	5 560	848	705	5 048
Avril . "	1 319	82 352	3 813	12 891	393	4 186	925	5 500	871	675	5 028
Mai . "	1 302	81 401	4 031	12 877	390	4 354	926	5 567	838	683	5 086
Juin . "	1 307	82 099	4 031	13 029	397	4 433	937	5 780	809	718	5 111
Juillet . "	1 281	81 128	4 079	13 856	408	4 435	942	5 454	819	685	5 061
Août . "	1 283	82 240	4 115	14 094	400	4 584	963	5 524	795	722	—

66

Goldbestände in den wichtigsten Ländern — Réserves d'or des principaux pays

67

Monatsende Fin de mois	Schweiz Suisse	Frankreich France	Belgien Belgique	Italien Italie	England Angleterre	Deutschland Allemagne	Oesterreich Autriche	Tschechoslowakei Tchécoslovaquie	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Vereinigte Staaten von Amerika Etats-Unis d'Amérique
in Millionen der Münzparität — à parité-or, en millions de											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Fr.	Fr. f.	Belgas	Lire	£	RM	S	Kc.	Fl.	Kr.	\$
Août . . 1931	1 189	58 563	1 588	5 374	133	1 366	214	1 530	648	230	4 995
Août . . 1932	2 644	82 239	2 615	5 750	139	768	149	1 640	1 032	206	4 088
Août . . 1933	1 819	82 227	2 700	7 033	190	307	150	1 708	827	251	4 328
Avril . . 1934	1 634	75 756	2 703	6 840	191	205	189	2 662	792	270	7 757*
Mai . . "	1 636	77 466	2 699	6 647	191	130	241	2 662	809	272	7 779
Juin . . "	1 637	79 548	2 653	6 468	191	70	241	2 663	842	275	7 856
Juillet . . "	1 642	80 252	2 626	6 362	192	75	241	2 663	863	277	7 931
Août . . "	1 734	82 037	2 647	6 343	192	75	242	2 663	863	278	7 978
Septembre "	1 808	82 281	2 661	6 213	192	75	242	2 665	864	281	7 978
Octobre . "	1 902	82 476	2 588	6 071	192	83	242	2 675	883	282	8 002
Novembre "	1 910	82 097	2 503	5 840	192	79	242	2 676	856	284	8 132
Décembre "	1 910	82 124	2 505	5 811	192	79	242	2 680	842	285	8 238
Janvier . 1935	1 838	82 014	2 543	5 822	192	80	242	2 682	815	288	8 391
Février . "	1 794	82 040	2 531	5 824	192	80	242	2 683	811	290	8 527
Mars . . "	1 713	82 635	2 259	5 825	193	81	242	2 684	813	289	8 567
Avril . . "	1 365	80 933	2 931	5 827	193	82	242	2 687	645	312	8 710
Mai . . "	1 193	71 779	3 428	5 829	193	82	242	2 687	646	349	8 858
Juin . . "	1 195	71 017	3 590	5 589	193	86	242	2 691	627	355	9 116
Juillet . . "	1 289	71 277	3 534	5 258	193	94	242	2 693	558	356	9 144
Août . . "	1 366	71 742	3 464	4 704	193	95	242	2 693	591	358	

* Vom 31. Januar 1934 an auf Grund der neuen Parität. — A partir du 31 janvier 1934 sur la base de la nouvelle parité.

Abrechnungsverkehr mit Ungarn — Service de Compensation avec la Hongrie
Ausweis vom 7. September 1935 — Situation au 7 septembre 1935

68

I. Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie			
	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Forderungen aus dem Export von ausländischen Waren <i>Créances résultant d'exportations de produits étrangers</i>	Veränderungen seit 7. August <i>Changements depuis le 7 août 1935</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totalinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses</i>	11 335 419	957 471	+ 512 524
Totalinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois</i> Fr. 15 791 847			
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen <i>Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord</i>			3 028 784
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i>			Fr. 12 763 063
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i>	11 315 246	940 900	+ 544 209
Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Hongrie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	20 173	16 571	— 31 685
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, non édués ou édués mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie</i>	7 053 461	496 069	+ 2 212 282
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois</i>	7 073 634	512 640	+ 2 180 597

Abrechnungsverkehr mit Jugoslawien und Bulgarien — *Service de Compensation avec la Yougoslavie et la Bulgarie*
Ausweis vom 7. September 1935 — *Situation au 7 septembre 1935*

68

II. Verkehr mit Jugoslawien — *Mouvement avec la Yougoslavie*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Übrige Schweizer- forderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. August <i>Changements depuis le 7 août 1935</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses</i>	24 373 981	720 576	+ 378 265
Totaleinzahlungen an die Schweizer Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves</i> Fr. 29 695 007			
Anteil der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie laut Abkommen — <i>Part de la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie selon accord</i> „ 5 375 568			
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> Fr. 24 319 439			
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	23 733 762	569 055	+ 427 717
Einzahlungen bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	640 219	151 521	— 49 452
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie</i>	3 530 287	1 525 114	+ 90 522
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Jugoslawien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave</i> Fr. 5 847 142	4 170 506	1 676 635	+ 41 070

III. Verkehr mit Bulgarien — *Mouvement avec la Bulgarie*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Übrige Schweizer- forderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. August <i>Changements depuis le 7 août 1935</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses</i>	13 187 275	2 589 997	+ 231 146
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	11 582 939	1 798 960	+ 515 969
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	1 604 336	791 037	— 284 823
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie</i>	2 200 978	5 312 436	— 97 953
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare</i> Fr. 9 908 787	3 805 314	6 103 473	— 382 776

Abrechnungsverkehr mit Griechenland und der Türkei — *Service de Compensation avec la Grèce et la Turquie*
Ausweis vom 7. September 1935 — *Situation au 7 septembre 1935*

68

IV. Verkehr mit Griechenland — *Mouvement avec la Grèce*

	A Neue Schweizer- waren- forderungen <i>Créances nou- velles en mar- chandises suisses</i>	B Neue ausländi- sche Waren- forderungen <i>Créances nouvel- les en marchan- dises étrangères</i>	C Alte Waren- forderungen <i>Créances anciennes en marchandises</i>	Veränderungen seit 7. August <i>Changements depuis le 7 août 1935</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque de Grèce en faveur de créanciers suisses</i>	5 227 002	77 117	677 006	+ 198 332
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i>	4 524 888	26 559	676 887	+ 122 631
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	702 114	50 558	119	+ 75 701
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce</i>	1 187 511	14 824	927 190	— 9 225
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce</i> Fr. 2 882 316	1 889 625	65 382	927 309	+ 66 476

V. Verkehr mit der Türkei — *Mouvement avec la Turquie*

	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	Veränderungen seit 7. August <i>Changements depuis le 7 août 1935</i>
	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de la République de Turquie zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Centrale de la République de Turquie en faveur d'exportateurs suisses</i>	5 386 775	+ 406 058
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs</i> Fr. 5 608 942		
Anteil der Banque Centrale de la République de Turquie laut Abkommen <i>Part de la Banque Centrale de la République de Turquie selon accord</i> „ 1 682 682		
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> Fr. 3 926 260		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i>	3 921 863	+ 293 440
Einzahlungen bei der Banque Centrale de la République de Turquie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Centrale de la République de Turquie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	1 464 912	+ 112 618
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Centrale de la République de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs turcs non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de la République de Turquie</i>	1 599 420	— 120 849
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf die Türkei — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie</i>	3 064 332	— 8 231

Abrechnungsverkehr mit Rumänien und Chile — *Service de Compensation avec la Roumanie et le Chili*
Ausweis vom 7. September 1935 — *Situation au 7 septembre 1935*

68

VI. Verkehr mit Rumänien — *Mouvement avec la Roumanie*

	Total einzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger <i>Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses</i>	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist <i>Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	Bestand der weiterangemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben <i>Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée</i>	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A. Neue Forderungen für Schweizerwaren, laut Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 1 — <i>Créances nouvelles en marchandises suisses, selon accord additionnel art. I, chiffre 1</i>	33 403 394	24 509 097	8 894 297	7 877 739	16 772 036
B. Neue Forderungen für ausländische Waren, laut Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 3 — <i>Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord additionnel art. I, chiffre 3</i>	1 096 859	899 543	197 316	671 911	869 227
C. Alte Warenforderungen, laut Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 2, Abs. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord addit. art. I, chiffre 2, al. 2</i>	368 579	368 579	—	2 342 339	2 342 339
D. Alte Warenforderungen, lt. Abkommen Art. V und Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et accord additionnel art. I, chiffre 2</i>	5 973 246	5 788 237	185 009	3 236 377	3 421 386
E. Finanz- u. denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V und Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 4 — <i>Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V et accord additionnel art. I, chiffre 4</i>	4 706 122	2 833 974	1 872 148	4 620 839	6 492 987
	45 548 200	34 399 430	11 148 770	18 749 205	29 897 975
Veränderungen seit 7. August 1935	—	+ 2 925 617	— 2 933 271	+ 301 642	— 2 631 629
Changements depuis le 7 août 1935	—	+ 2 925 617	— 2 933 271	+ 301 642	— 2 631 629

VII. Verkehr mit Chile — *Mouvement avec le Chili*

	Import nach der Schweiz <i>Importation en Suisse</i>	Export nach Chile <i>Exportation au Chili</i>	Import nach der Schweiz <i>Importation en Suisse</i> Veränderungen Changements seit — depuis le 7 août 1935	Export nach Chile <i>Exportation au Chili</i> Veränderungen Changements seit — depuis le 7 août 1935
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Einzahlungen auf Clearing-Konto bei den Notenbanken	A 189 137	179 014	+ 1 950	— 4 753
<i>Versements en compte clearing auprès des Banques d'émission</i>	B 45 421	223 570	+ 3 250	—
Total einzahlungen schweiz. Importeure f. Privatkompensationen <i>Total des versements des importateurs suisses destinés aux compensations privées</i>	A 614 611		+ 26 922	
	B 54 273		—	
hievon: kompensierte Schweizer-Forderungen	A	591 775		+ 30 683
dont: <i>créances suisses déjà compensées</i>	B	54 273		—
für weitere bewilligte Kompensationen reserviert	A	65 436		+ 31 219
<i>réservées pour d'autres compensations autorisées</i>	B	—		
weiter angemeldete Importe und Exporte	A 395 419	845 088	+ 356 979	+ 70 182
<i>autres importations et exportations annoncées</i>	B	1 553 361		—
Durch Importe nicht gedeckte Schweizer-Exportforderungen <i>Montants des créances suisses qui ne sont pas couvertes par des importations</i>		2 213 656	— 261 770	
		3 512 517	+ 127 331	+ 127 331

A = Clearingkonto „Neue Forderungen für Schweizerwaren“ — *Compte de clearing „Créances nouvelles pour marchandises suisses“*.
B = Clearingkonto „Alte Forderungen für Schweizerwaren“ — *Compte de clearing „Créances anciennes pour marchandises suisses“*.

I. Einzahlungen schweizerischer Schuldner — Versements de débiteurs suisses

	Mai-Juillet 1935	Août 1935	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
a) Einzahlungen bei der schweiz. Nationalbank zugunsten deutscher Gläubiger, ohne Zahlungen für Kohlenimporte — Versements auprès de la Banque nationale suisse en faveur de créanciers allemands, sans versements pour importations de charbons	76 594 569	21 462 018	98 056 587
b) Anteil der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin — Quote-part de la Deutsche Verrechnungskasse, à Berlin	12 838 465	4 306 090	17 144 555
c) Anteil der schweizerischen Gläubiger — Quote-part des créanciers suisses	63 756 104	17 155 928	80 912 032

II. Auszahlungen — Paiements

	Mai-Juillet 1935	Août 1935	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
a) für Schweizerwaren — Pour marchandises suisses	39 000 139	12 999 826	51 999 965
b) Nebenkosten im Warenverkehr inkl. Tilgung von Rückständen — Frais accessoires afférents au trafic de marchandises, y compris l'amortissement de créances arriérées	6 861 950	1 544 015	8 405 965
c) Rückstände aus der Lieferung nichtschweiz. Waren (Transitwaren) — Créances arriérées résultant de l'exportation de marchandises de provenance étrangère	875 139	544 929	1 420 068
d) Zinsen, Dividenden, Miet- und Pacht-Zinsen etc. — Intérêts, dividendes, loyers, fermages, etc.	16 248 688	2 112 158	18 360 846
Total a—d	62 985 916	17 200 928	80 186 844

III. Waren-Konto — Compte „Marchandises“

	Mai-Juillet 1935	Août 1935	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
a) Anteil der schweiz. Gläubiger für Schweizerwaren und Nebenkosten — Quote-part des créanciers suisses pour marchandises suisses et frais accessoires	45 861 940	14 543 842	60 405 782
b) Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin zugunsten schweiz. Gläubiger — Versements à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin en faveur de créanciers suisses	75 214 808*	11 793 976	87 008 784*
c) Durch Einzahlungen bei der Schweiz.Nationalbank nicht gedeckter Betrag der Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin — Versements à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin non couverts par les versements à la Banque nationale suisse	29 352 868*	— 2 749 866	26 603 002*

* Inkl. Fehlbetrag per 30. 4. 1935 — Y compris découvert au 30. 4. 1935.

IV. Reiseverkehrs-Konto — Compte „Tourisme“

	Mai-Juillet 1935	Août 1935	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
a) Einzahlungen für Kohlenimporte — Versements pour importations de charbons	10 597 375	5 458 182	16 055 557
b) Auszahlungen im Reiseverkehr inkl. Zahlungen für Unterrichts- und Erholungszwecke, sowie für Lebensunterhalt — Paiements pour le trafic touristique y compris paiements pour séjour d'études et de convalescence, subventions	39 807 131*	10 274 678	50 081 809*
c) Fehlbetrag — Découvert	29 209 756*	4 816 496	34 026 252*

*) Inkl. Fehlbetrag per 30. 4. 1935 — Y compris découvert au 30. 4. 1935.

QUELENNACHWEIS

für die nicht aus dem statistischen Bureau selber herrührenden Graphik- und Tabellenunterlagen.

INDICATION DES SOURCES

pour les graphiques et tableaux, dont les données n'émanent pas du Bureau de statistique.

Wirtschaftskurven — *Graphiques économiques.*

- VI } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
IX }
VII Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
VIII (Postcheck- und Giroverkehr) Eidg. Oberpostdirektion — (*Virements postaux*) *Direction générale des postes.*
X Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen — *Direction générale des Chemins de fer fédéraux.*
XI Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*

Tabellen — *Tableaux.*

- 10 Basel und Zürich: Kantonale Börsenkommissariate — *Offices cantonaux de bourses.*
Genève: Chambre de la Bourse.
23 Eidg. Oberpostdirektion — *Direction générale des postes.*
25 Eidg. Steuerverwaltung — *Administration fédérale des contributions.*
26 Eidg. Zollverwaltung — *Administration fédérale des douanes.*
27 Seidentrocknungsanstalten Basel und Zürich — *Etablissements de conditionnement de la soie, Bâle et Zurich.*
28 Eidg. Amt für Gold- und Silberwaren — *Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.*
29 Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*
30 }
31 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
32 }
33 *Bulletin de la Société des Nations, Recueil de statistique de l'Institut international du commerce, Bruxelles.*
34 }
36 } Schweizerische Bundesbahnen — *Chemins de fer fédéraux.*
35 Schifffahrtsamt Basel — *Office de navigation, Bâle.*
37 Eidg. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung — *Administration fédérale des postes, des télégraphes et des téléphones.*
38 }
39 } Eidgenössisches Statistisches Amt — *Bureau Fédéral de Statistique*
40 }
41 }
42 }
43 } Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
44 }
45 }
46 }
47 Samuel Montagu & Co., London.
48 } Kol. 2—4 Schweizerisches Bauernsekretariat — *Secrétariat des paysans suisses.*
49 } „ 5—13 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail*
50 }
51 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
53 }
55 }
52 } *Bulletin de la Société des Nations, Recueil de statistique de l'Institut international du commerce, Bruxelles, The*
54 } *Economist, Bollettino mensile di statistica dell'Istituto centrale di statistica del Regno d'Italia.*
56 Neue Zürcher Zeitung und Frankfurter Zeitung.
57 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich — *Centrale des lettres de gages des Banques Cantonales à Zurich et Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisse de Credit hypothécaire à Zurich.*
58 Ausweis der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Situation de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse.*
59 Bilanzpublikation der einzelnen schweizerischen Grossbanken — *Bilans publiés par chacune des grandes banques suisses.*
60 }
61 } Verband schweizerischer Kantonalbanken — *Union des Banques cantonales suisses.*
62 Verband Schweiz. Lokalbanken, Spar- und Leihkassen, Zürich — *Union Suisse de Banques Régionales, Caisses d'Epargne et de Prêts, Zurich.*
63 Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich — *Situation de la Banque des Règlements Internationaux.*
64 }
66 } Ausweise der Notenbanken — *Situations hebdomadaires des banques centrales d'émission.*
67 }
65 The Commercial & Financial Chronicle.
68 } Ausweise der Schweizerischen Verrechnungsstelle — *Situations de l'Office suisse de compensation.*
69 }

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli, Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden.
Postcheck VIII/640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque Nationale Suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli, Zurich.
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.